Panasonic

Operating Instructions

(Household use) Eyebrow Trimmer

Model No. ES-WF71

English	3
Deutsch	11
Français	20
Italiano	28
Español	36
Nederlands	44
Português	52
Svenska	60
Dansk	68
Norsk	76
Suomi	84
Polski	92
Česky	100
Slovensky	108
Magyar	116
Română	124
Türkçe	132

English

Panasonic

Operating Instructions

(Household use) Eyebrow Trimmer

Model No. ES-WF71

Contents

Safety precautions.....4

Important information.....5

Parts identification.....5

Installing or replacing the battery.....6

Before use.....6

How to use.....6

Removing and attaching the blade.....8

Cleaning.....9

Troubleshooting.....9

Specifications.....9

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  Failure to do so may cause an accident or injury.
- Keep the appliance dry.

Safety precautions

Make sure to follow these instructions.

To prevent accidents, injuries or damage to property, please follow the instructions below.

⚠ WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
⚠ CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

Some parts of the safety precaution illustrations differ from the actual product.

⚠ WARNING

► This product

- **Do not place within reach of children or infants.**
  Doing so may cause injury or accidental ingestion of the accessories or removable of small parts.
- **Immediately stop using if there is an abnormality or malfunction.**
  Failure to do so may cause fire or injury.

⚠ CAUTION

► To protect your skin

- **The following persons should not use this appliance:**
  Persons with sensitive or delicate skin, persons with allergies.
- **Do not use on areas with pimples, etc.**
  Doing so may cause injury to the skin.
- **If the battery cover is tight, do not remove it with excessive force.**
  The protection cap may detach first and the blade may cause injury to your hands.
- **Do not apply strong pressure to the skin or move repeatedly over the same area.**
- **Do not use with a jabbing motion.**
  Doing so may result in skin inflammation, abrasions, bleeding or even more serious injury.
- **Do not forcefully press the blade. Also, do not touch the blade with fingers or nails when in use.**
  Doing so may cause injury to the skin or reduce the life of the blade.
- **Before using, check that the blades are free from deformities, cracks, and damage.**
  Failure to do so may cause injury to the skin.
- **To remove the protection cap, hold it in the centre and pull.**
  Failure to do so may cause injury to your hands by the blade.
- **Attach the eyebrow blade or facial hair blade according to the area to be trimmed.**
- **Use the appliance only for its intended use.**
  Failure to do so may cause injury.
- **If skin problems appear after use, stop using the appliance and contact a dermatologist.**
  Failure to do so may cause symptoms to worsen.

► This product

- **Do not share with your family or others.**
  Doing so may cause infection or inflammation.
- **Do not modify, disassemble or repair.**
  Doing so may cause an accident or injury.
  → Contact an authorized service centre for repair.

⚠ CAUTION

► **The battery**

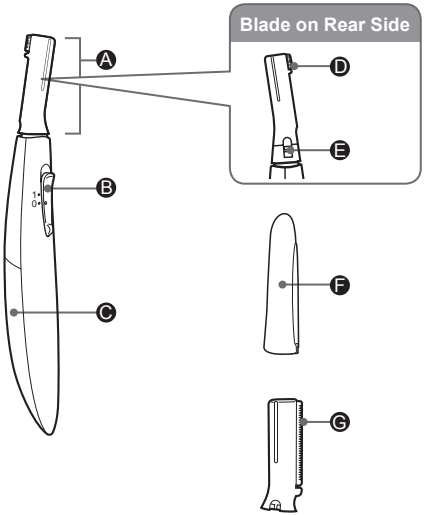
- **The supply terminals are not to be short-circuited.**
  Doing so may cause a burn or injury.
- **Always follow the cautions printed on the battery.**
- **Check the polarity of the battery (⊕ and ⊖) and install it correctly.**
- **Remove the battery immediately and dispose of it safely when it is discharged.**
- **Remove the battery when not using the appliance for an extended period of time.**
- **Use the battery by the recommended use-by date.**
- **Non-rechargeable batteries are not to be recharged.**
  Failure to do so may cause overheating or explosion of the battery, injury or contamination of surroundings due to leakage.

The symbol on the left means “Do not wash the product with water”.

Important information

- **Dry shave only.**
- **Do not immerse the main body in water or pour water over it.**
  Doing so may damage it.
- **Do not operate the appliance with sunscreen or perfume, etc. sticking to your hands. If sunscreen or perfume, etc. adheres to the main body, please remove it.**
  Otherwise such substances may cause deterioration of the plastic or malfunction due to cracks.
- **Do not drop or hit against other objects.**
- **When storing or carrying, always attach the protective cap.**
  Doing so may cause malfunction, cracks or deformation.

Parts identification



Ⓐ Head
Ⓑ Power switch [0/1]
Ⓒ Battery cover
Ⓓ Eyebrow blade
Ⓔ Blade release button
Ⓕ Protection cap
Ⓖ Facial hair blade

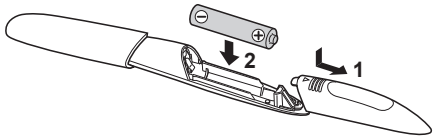
Battery is not supplied.
Please purchase it separately.

Installing or replacing the battery

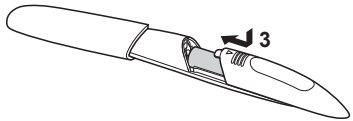
- Always attach the protection cap when installing or replacing the battery.
- Make sure the power switch is in the “0” position.

1 **Pull the battery cover to remove it.**

2 **Check the battery's polarity and install it correctly.**



3 **Attach the battery cover.**
Press firmly until it clicks.



Notes
- You can use the appliance for approximately 1 month with the Panasonic LR03 (AAA alkaline battery).
  (When used for approx. 5 minutes at one time, twice a week, in a room temperature of 20 °C)
- Use only LR03 (AAA alkaline battery). If using a battery other than the specified type, the power or number of use may vary.

Before use

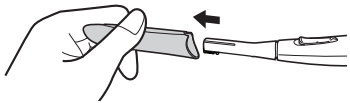
When using this appliance for the first time, lightly press the trimmer against your skin and test it on a small area.

► Preparations
- Wipe off any moisture or sweat on your skin.
- We recommend that you use the appliance when your skin is clean and dry, without lotion, milky lotion, powder, or antiperspirant, or the like.

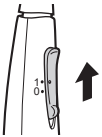
► Confirmation
- For use on face and nape only.

How to use

1 **Hold the centre of protection cap and remove it.**

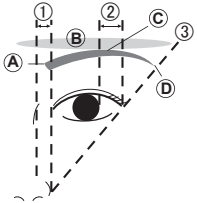


2 **Slide the power switch to “1” and shave.**



How to trim your eyebrows (Use the eyebrow blade)

■ Basic eyebrow shape

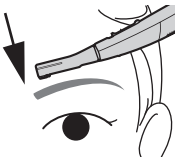


① The eyebrow base (Ⓐ) is within the lines extending from the inner side and outer side of the nose.
② The eyebrow crest (Ⓒ) is above the eyebrow arch (Ⓑ) within the lines extending from the outer edge of the eye and the iris.
③ The eyebrow tip (Ⓓ) is within the line extending from and connecting the outer side of the nose and the outer edge of the eye.

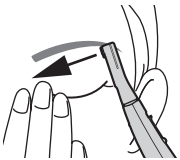
■ Using the eyebrow trimmer on the eyebrows

Slowly move the eyebrow trimmer in the direction of the arrow along the hair sticking out of the outline.

1. Above the eyebrow
Stop at about 2-3 mm on the side of the eyebrow.



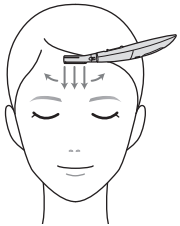
2. Below the eyebrow
Trim while holding the eyelid and stretching the skin.

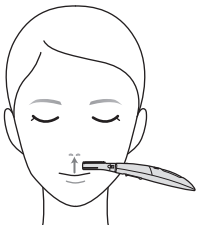


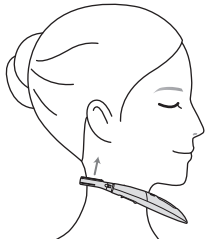
3. The brow
Trim while changing your grip.

How to use for your face (Use the facial hair blade)

- Lay the blade against the skin.
- Move the appliance slowly in the direction of each arrow against the flow of hair.

Forehead	Cheek
Downwards from the hairline then back to the hairline. 	Outwards from the centre.

Below your nose	Sideburns
Stretch below your nose. 	Check the length of your sideburns then move slowly downwards.

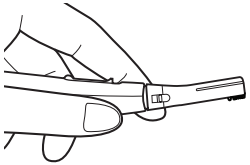
Below the eyes	Hairline along the neck
Hold the skin with your fingers and move outwards from the centre.	Upwards from the bottom. 

Removing and attaching the blade

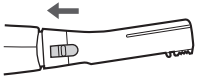
- Make sure the power switch is in the “0” position.
- Attach the eyebrow blade or facial hair blade according to the area to be trimmed.

Removing

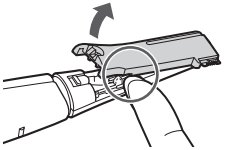
1 **Support the head of the trimmer with your fingers so that it does not swing excessively.**



2 **Slide the blade release button in the direction of the arrow.**
It is easier to slide the blade release button with using your fingernail.

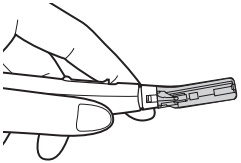


3 **Remove the blade in the direction of the arrow.**
Lift the resin section with your fingernail.

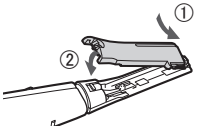


Attaching

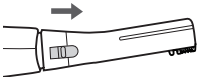
1 **Support the head of the trimmer with your fingers so that it does not swing excessively.**



2 **Insert the hook at the end of the head into the hole on the blade to attach it.**



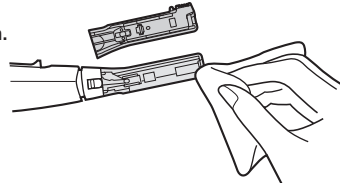
3 **Slide the blade release button in the direction of the arrow.**
It is easier to slide the blade release button by using your fingernail.



Cleaning

- This appliance cannot be washed with water. Clean it up with a dry cloth.
- Make sure the power switch is in the “0” position.

1 **Remove the blade and clean it with a dry cloth.**
It is not possible to disassemble the blade.



2 **Attach the blade.**

Notes
- If using the appliance whilst wearing makeup, clean it carefully and remove anything which adheres to the blade.
- Do not wipe the main body with alcohol, nail polish remover, or detergent (hand cleansers) etc. Doing so may cause malfunction, or cracking or discoloration of parts. Clean with a well-wrung cloth dampened with diluted soapy water.

Troubleshooting

Problem	Action
The appliance is not cutting as well as before.	▶ Replace the blade.
	▶ Replace with a new battery.
	▶ Clean the hair dust.
The appliance is not working.	▶ Replace with a new battery.
	▶ Make sure the battery is installed correctly.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the appliance or a service centre authorized by Panasonic for repair.

Specifications

Power supply	Dry-cell battery
Battery type	One LR03 (AAA alkaline battery) • Sold separately
Airborne Acoustical Noise	69 (dB(A) re 1 pW)

This product is intended for household use only.

Disposal of Old Equipment
Only for European Union and countries with recycling systems

This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products must not be mixed with general household waste.
For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Authorized Representative in EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany
Importer:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany
Manufactured by:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Panasonic

Deutsch

Betriebsanleitung

(Haushaltsverwendung) Augenbrauentrimmer

Modellnr. ES-WF71

Inhalt

Sicherheitsvorkehrung 12

Wichtige Informationen.....13

Bezeichnung der Teile.....14

Batterien einsetzen oder austauschen.....14

Vor der Inbetriebnahme 15

Verwendung des Geräts.....15

Entfernen und Anbringen der Klinge 17

Reinigung 17

Fehlersuche und Abhilfe.....18

Spezifikationen 18

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Panasonic-Produktes entschieden haben.
Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie sich bitte diese Anleitung vollständig durch und bewahren Sie sie für ein späteres Nachschlagen auf.

WARNUNG

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet werden oder von Personen, denen entsprechende Kenntnisse und Erfahrungen fehlen. Voraussetzung ist, dass sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen eine Einweisung gegeben wurde, wie sie das Gerät sicher verwenden können, und sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
  Bei Nichtbeachtung kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.

Sicherheitsvorkehrung

Befolgen Sie unbedingt diese Anweisungen.

Um Unfälle, Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.

⚠ WARNUNG	Bezeichnet eine mögliche Gefahr, die zu ernsthaften Verletzungen oder zum Tod führen könnte.
⚠ VORSICHT	Bezeichnet eine Gefahr, die zu kleineren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

Einige Teile der Abbildungen zu den Sicherheitshinweisen weichen vom tatsächlichen Produkt ab.

⚠ WARNUNG

► Über dieses Produkt

- **Nicht in Reichweite von Kindern oder Kleinkindern aufbewahren.**
  Ansonsten kann es zu Verletzungen oder zum versehentlichen Verschlucken des Zubehörs oder zum Entfernen von Kleinteilen kommen.
- **Bei Auffälligkeiten oder Fehlfunktionen den Gebrauch umgehend einstellen.**
  Andernfalls kann es zu einem Brand oder zu Verletzungen kommen.

⚠ VORSICHT

► Schützen der Haut

- **Folgende Personen sollten dieses Gerät nicht benutzen:**
  Personen mit sensibler oder dünner Haut, Personen mit Allergien.
- **Nicht in Bereichen mit Pickel, usw. verwenden.**
  Andernfalls kann es zu Verletzungen der Haut kommen.
- **Wenn die Batteriefachabdeckung zu fest sitzt, entfernen Sie sie nicht mit übermäßiger Krafteinwirkung.**
  Die Schutzkappe kann sich vorher lösen und die Klinge kann Verletzungen an den Händen verursachen.
- **Üben Sie keinen starken Druck auf die Haut aus und fahren Sie nicht wiederholt über dieselbe Stelle.**
- **Nicht mit einer stoßartigen Bewegung verwenden.**
  Ansonsten kann es zu Hautentzündungen, Abschürfungen, Blutungen oder schwerwiegenderen Verletzungen kommen.
- **Nicht mit Kraft auf die Klinge drücken. Berühren Sie die Klinge auch nicht mit den Fingern oder Fingernägeln, wenn Sie sie benutzen.**
  Andernfalls kann es zu Verletzungen der Haut kommen oder die Lebensdauer der Klinge verkürzt werden.
- **Prüfen Sie die Klinge vor dem Gebrauch auf Risse, Beschädigungen oder Verformungen.**
  Geschieht das nicht, kann es zu Verletzungen der Haut kommen.

⚠ VORSICHT

- **Um die Schutzkappe zu entfernen, halten Sie sie in der Mitte fest und ziehen Sie daran.**
  Andernfalls kann es zu Verletzungen an den Händen durch die Klinge kommen.
- **Setzen Sie die Augenbrauenklinge oder die Klinge für Gesichtshaar entsprechend an die zu trimmende Stelle an.**
- **Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Gebrauchszweck.**
  Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- **Wenn nach der Anwendung Hautprobleme auftreten, beenden Sie die Anwendung und wenden Sie sich an einen Facharzt für Hauterkrankungen.**
  Andernfalls kann es zu einer Verschlimmerung der Symptome kommen.

► Über dieses Produkt

- **Nicht mit Angehörigen oder anderen Personen gemeinsam benutzen.**
  Eine Nichtbeachtung kann zu Infektionen oder Entzündungen führen.
- **Nicht verändern, zerlegen oder reparieren.**
  Ansonsten kann es zu Unfällen oder Verletzungen kommen.
  → Für Reparaturzwecke wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center.

► Batterie

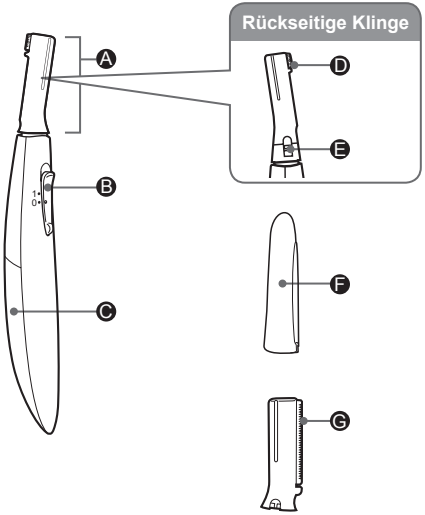
- **Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**
  Sonst kann es sein, dass Sie sich verbrennen oder verletzen.
- **Beachten Sie stets die auf der Batterie aufgedruckten Vorsichtsmaßnahmen.**
- **Überprüfen Sie die Polarität der Batterie (⊕ und ⊖) und legen Sie sie richtig ein.**
- **Nehmen Sie die Batterie unverzüglich heraus und entsorgen Sie sie sicher, wenn sie leer ist.**
- **Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden.**
- **Verwenden Sie die Batterie nur so lange, wie es empfohlen wird.**
- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.**
  Wird dies nicht befolgt, kann es durch Überhitzung, Explosion oder eine auslaufende Batterie zu Verletzungen oder Kontamination der Umgebung kommen.

Das Symbol auf der linken Seite bedeutet “Das Produkt nicht mit Wasser waschen”.

Wichtige Informationen

- **Nur Trockenrasur.**
- **Tauchen Sie den Körpertrimmer nicht in Wasser und übergießen Sie ihn nicht mit Wasser.**
  Andernfalls kann er beschädigt werden.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Sonnenschutzmittel, Parfüm usw. an Ihren Händen kleben. Wenn Sonnenschutzmittel oder Parfüm usw. am Körpertrimmer haften, entfernen Sie es.**
  Andernfalls können solche Substanzen zu einer Beschädigung des Kunststoffs oder zu Fehlfunktionen aufgrund von Rissen führen.
- **Nicht fallen lassen oder gegen andere Gegenstände stoßen.**
- **Setzen Sie beim Aufbewahren oder Transportieren immer die Schutzkappe auf.**
  Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen, Rissen oder Verformungen kommen.

Bezeichnung der Teile



Ⓐ **Aufsatz**
Ⓑ **Ein-/Aus-Schalter [0/1]**
Ⓒ **Batteriefachabdeckung**
Ⓓ **Augenbrauenklinge**
Ⓔ **Klingenentriegelungstaste**
Ⓕ **Schutzkappe**
Ⓖ **Klinge für Gesichtshaar**

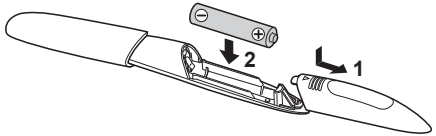
Eine Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Diese muss gesondert erworben werden.

Batterien einsetzen oder austauschen

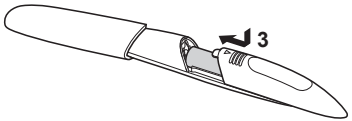
- Bringen Sie immer die Schutzkappe an, wenn Sie die Batterie einsetzen oder auswechseln.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position “0” steht.

1 **Ziehen Sie an der Batteriefachabdeckung, um sie zu entfernen.**

2 **Überprüfen Sie die Polarität der Batterie und legen Sie sie ein.**



3 **Bringen Sie die Batteriefachabdeckung an.**
Drücken Sie fest darauf, bis die Abdeckung einrastet.



Hinweise
- Sie können das Gerät ca. 1 Monat lang mit der Panasonic LR03 (AAA-Alkalibatterie) verwenden.
  (Bei zweimal wöchentlicher Anwendung von ca. 5 Minuten bei 20 °C Raumtemperatur)
- Verwenden Sie nur LR03 (AAA-Alkalibatterien). Bei Verwendung eines anderen als des angegebenen Batterietyps kann die Leistung oder die Anzahl der Anwendungen variieren.

Vor der Inbetriebnahme

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, legen Sie es behutsam auf Ihre Haut und trimmen Sie zunächst einen kleinen Bereich.

► Vorbereitung

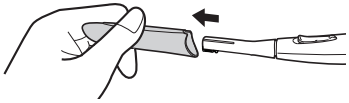
- Wischen Sie Feuchtigkeit oder Schweiß von Ihrer Haut ab.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät auf sauberer und trockener Haut anzuwenden und keine Lotion, Milchlotion, Puder, Deodorant oder ähnliches zu verwenden.

► Anwendungsbereiche

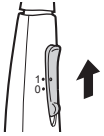
- Nur im Gesicht und Nacken anwenden.

Verwendung des Geräts

1 Halten Sie die Schutzkappe in der Mitte fest und entfernen Sie sie.



2 Schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter auf “1” und beginnen Sie mit der Rasur.



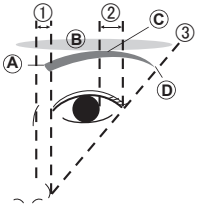
So trimmen Sie Ihre Augenbrauen (Verwenden Sie die Augenbrauenklinge)

■ Die klassische Augenbrauenform

① Der Augenbrauenansatz (Ⓐ) liegt zwischen den Linien, die von der Innen- und Außenseite der Nase ausgehen.

② Der höchste Punkt der Augenbraue (Ⓒ) liegt oberhalb des Augenbrauenbogens (Ⓑ) zwischen den Linien, die vom äußeren Augenwinkel und der Iris ausgehen.

③ Das Ende der Augenbraue (Ⓓ) befindet sich zwischen der Linie, die sich vom Nasenflügel bis zum äußeren Augenwinkel erstreckt und diese verbindet.

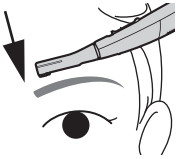


■ Die Anwendung des Augenbrauentrimmer an den Augenbrauen

Führen Sie den Augenbrauentrimmer langsam in Pfeilrichtung entlang der aus der Kontur herausragenden Haare.

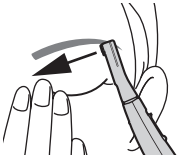
1. Oberhalb der Augenbraue

Lassen Sie ungefähr 2-3 mm Abstand zum Augenbrauenrand.



2. Unterhalb der Augenbraue

Halten Sie beim Trimmen das Augenlid fest und spannen Sie die Haut.

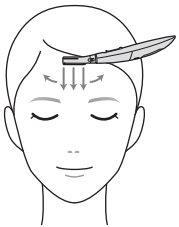
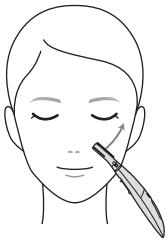


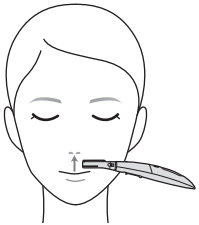
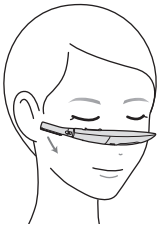
3. Die Augenbrauen
Greifen Sie beim Trimmen um.

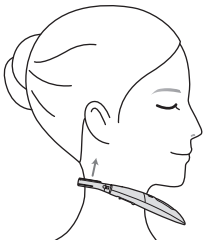
Deutsch

So wenden Sie es im Gesicht an (Verwenden Sie die Klinge für Gesichtshaar)

- Setzen Sie die Klinge auf Ihre Haut auf.
- Bewegen Sie das Gerät langsam gegen den Haarwuchs in die durch jeden Pfeil angegebene Richtung.

Stirn	Wange
Vom Haaransatz abwärts und dann zurück zum Haaransatz. 	Von der Mitte aus nach außen. 

Auf der Oberlippe	Koteletten
Spannen Sie die Haut auf der Oberlippe. 	Prüfen Sie die Länge Ihrer Koteletten und bewegen Sie das Gerät dann langsam nach unten. 

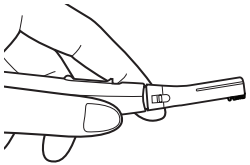
Unterhalb der Augen	Am Haaransatz im Nacken
Spannen Sie die Haut mit Ihren Fingern und bewegen Sie das Gerät von der Mitte aus nach außen.	Von unten nach oben. 

Entfernen und Anbringen der Klinge

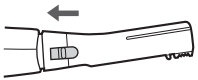
- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position “0” steht.
- Setzen Sie die Augenbrauenklinge oder die Klinge für Gesichtshaar entsprechend an die zu trimmende Stelle an.

Entfernen

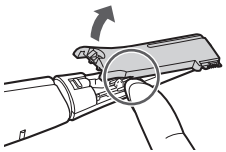
1 **Stützen Sie den Kopf des Trimmers mit den Fingern ab, damit er nicht zu stark schwingt.**



2 **Schieben Sie die Klingenentriegelungstaste in Pfeilrichtung.**
Mit dem Fingernagel lässt sich die Klingenentriegelungstaste leichter verschieben.

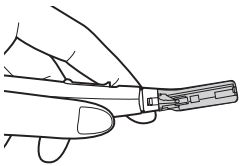


3 **Ziehen Sie die Klinge in die angezeigte Pfeilrichtung ab.**
Heben Sie die Kunststoffabdeckung mit Ihren Fingernägeln an.

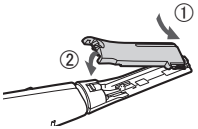


Einsetzen

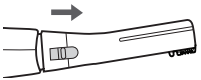
1 **Stützen Sie den Kopf des Trimmers mit den Fingern ab, damit er nicht zu stark schwingt.**



2 **Stecken Sie den Haken am Ende des Kopfes in das Loch an der Klinge, um ihn zu befestigen.**



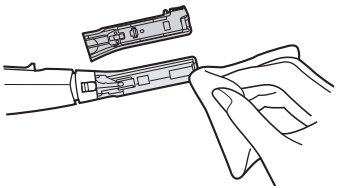
3 **Schieben Sie die Klingenentriegelungstaste in Pfeilrichtung.**
Mit dem Fingernagel lässt sich die Klingenentriegelungstaste leichter verschieben.



Reinigung

- Dieses Gerät kann nicht mit Wasser gewaschen werden. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Aus-Schalter in der Position “0” steht.

1 **Nehmen Sie die Klinge heraus und reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch.**
Es ist nicht möglich, die Klinge auseinander zu nehmen.



2 **Befestigen Sie die Klinge.**

Hinweise
- Sollten Sie das Gerät verwenden, während Sie geschminkt sind, so reinigen Sie es sorgfältig und entfernen Sie alles, was an der Klinge haftet.

- Wischen Sie das Gerät nicht mit Alkohol, Nagellackentferner oder Reinigungsmitteln (Handreiniger) ab. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen, Rissen oder Verfärbungen an den Teilen kommen. Reinigen Sie das Gerät mit einem gut ausgewrungenen, in verdünntes Seifenwasser getauchten Tuch.

Fehlersuche und Abhilfe

Problem	Maßnahme
Das Gerät trimmt das Haar nicht mehr so gut wie vorher.	▶ Ersetzen Sie die Klinge.
	▶ Setzen Sie eine neue Batterie ein.
	▶ Entfernen Sie den Haarstaub.
Das Gerät funktioniert nicht mehr.	▶ Setzen Sie eine neue Batterie ein.
	▶ Stellen Sie sicher, dass die Batterie richtig eingelegt ist.

Wenn die Probleme nicht gelöst werden können, wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben oder an ein von Panasonic autorisiertes Service-Center, um das Gerät reparieren zu lassen.

Spezifikationen

Stromversorgung	Trockenzellen-Batterie
Batterietyp	Eine LR03- (AAA- Alkalibatterie) • Wird separat verkauft
Durch die Luft übertragener akustischer Lärm	69 (dB(A) re 1 pW)

Dieses Gerät ist ausschließlich für die private Verwendung vorgesehen.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien
Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

Dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.
Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.
Zusätzlich ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern (Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² und Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m² verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen) möglich. Die Rücknahme hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Unabhängig davon, gibt es die Möglichkeit, die Altgeräte kostenlos an den Vertreiber zurückzugeben (0:1 Rücknahme; Abmessungen kleiner als 25 cm und weniger als drei Altgeräte).
Vertreiber, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen. Batterien können zusätzlich im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

Datenschutz
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Vertretungsberechtigter in der EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland
Importeur:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Deutschland
Hergestellt von:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan

Panasonic

Manuel d'utilisation

(Usage domestique) Tondeuse à sourcils

Modèle ES-WF71

Français

Table des matières

Consignes de sécurité 21

Informations importantes 22

Identification des pièces.....23

Installation ou remplacement de la pile 23

Avant utilisation.....24

Utilisation 24

Démontage et mise en place de la lame 25

Nettoyage 26

Dépannage 26

Caractéristiques 27

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
  Ne pas le faire peut causer un accident ou des blessures.
- Garder l'appareil au sec.

Consignes de sécurité

Veillez à suivre ces instructions.

Pour éviter les accidents, les blessures ou les dommages matériels, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

⚠ AVERTISSEMENT	Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
⚠ ATTENTION	Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

Certaines parties des illustrations des précautions de sécurité diffèrent du produit réel.

⚠ AVERTISSEMENT

► **Ce produit**

- **Ne mettez pas cet appareil à la portée des enfants ou des nourrissons.**
  Cela pourrait causer des blessures ou l'ingestion accidentelle des accessoires ou des petites pièces amovibles.
- **Arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.**
  Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou des blessures.

⚠ ATTENTION

► **Pour protéger votre peau**

- **Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser cet appareil :**
  Les personnes à la peau sensible ou délicate, les personnes sujettes aux allergies.
- **Ne pas utiliser l'appareil sur des zones présentant des boutons, etc.**
  Ceci pourrait provoquer des blessures à la peau.
- **Si le couvercle de la pile est serré, ne l'enlevez pas avec une force excessive.**
  Le capuchon de protection peut se détacher en premier et la lame peut causer des blessures aux mains.
- **Ne pas exercer une pression trop forte sur la peau, ne pas le passer plusieurs fois sur la même zone.**
- **N'utilisez pas l'appareil avec un mouvement de piqûre.**
  Cela peut entraîner une inflammation de la peau, des écorchures, des saignements ou même des blessures plus graves.
- **N'appuyez pas sur la lame avec force. De plus, ne touchez pas la lame avec les doigts ou les ongles lorsque vous utilisez l'appareil.**
  Cela pourrait causer des blessures à la peau ou réduire la durée de vie de la lame.
- **Avant l'utilisation, assurez-vous que les lames sont exemptes de déformations, de fissures et de tout autre dommage.**
  Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures à la peau.
- **Pour retirer le capuchon de protection, tenez-le au centre et tirez-le.**
  Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures aux mains par la lame.
- **Fixez la lame pour sourcils ou lame pour poils du visage en fonction de la zone à couper.**
- **N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.**
  Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures.

⚠ ATTENTION

- **Si des problèmes de peau apparaissent après utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et contactez un dermatologue.**
  Le non-respect de cette consigne peut provoquer l'aggravation des symptômes.

► Ce produit

- **Ne pas le partager avec votre entourage.**
  Cela pourrait entraîner des infections ou des inflammations.
- **Ne pas modifier, démonter ou réparer l'appareil.**
  Cela pourrait causer des blessures ou un accident.
  → Contactez un centre de service agréé pour les réparations.

► La pile

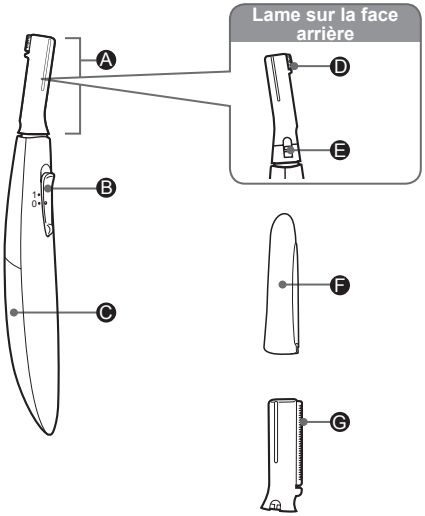
- **Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.**
  Cela pourrait causer des blessures ou des brûlures.
- **Respectez toujours les mises en garde imprimées sur la pile.**
- **Vérifier la polarité de la pile (⊕ et ⊖) et l'installer correctement.**
- **Retirez immédiatement la pile et jetez-la en toute sécurité lorsqu'elle est déchargée.**
- **Retirez la pile lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.**
- **Utilisez la pile avant la date de péremption recommandée.**
- **Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.**
  Le non-respect de cette consigne peut entraîner une surchauffe ou une explosion de la pile, des blessures ou une contamination de l'environnement en raison d'une fuite.

Le symbole à gauche signifie « Ne pas laver l'appareil à l'eau ».

Informations importantes

- **Rasez uniquement à sec.**
- **N'immergez pas le boîtier principal dans l'eau et ne versez pas de l'eau dessus.**
  Vous risqueriez de l'endommager.
- **N'utilisez pas l'appareil si vous avez de la crème solaire, du parfum, etc., sur vos mains. Si la crème solaire, le parfum, etc., adhère au boîtier principal, veuillez l'enlever.**
  Dans le cas contraire, ces substances peuvent entraîner une détérioration du plastique ou un dysfonctionnement dû à des fissures.
- **Ne pas laisser tomber l'appareil ou le frapper contre d'autres objets.**
- **Lors de l'entreposage ou du transport, fixez toujours le capuchon de protection.**
  Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dysfonctionnements, des fissures ou des déformations.

Identification des pièces



Ⓐ Tête de la tondeuse
Ⓑ Bouton Marche/Arrêt [0/1]
Ⓒ Couvercle de pile
Ⓓ Lame pour sourcils
Ⓔ Bouton de déverrouillage de la lame
Ⓕ Bouchon de protection
Ⓖ Lame pour poils du visage

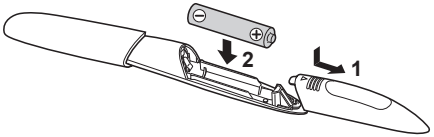
La pile n’est pas incluse. Elle est vendue séparément.

Installation ou remplacement de la pile

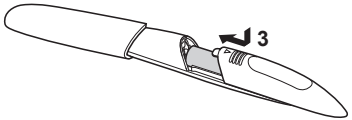
- Fixez toujours le capuchon de protection lors de l’installation ou du remplacement de la pile.
- Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est à la position « 0 ».

1 **Tirez le couvercle de la pile pour le retirer.**

2 **Vérifiez la polarité de la pile, puis installez une pile.**



3 **Fixez le couvercle de la pile.**
Appuyez fermement jusqu’à ce qu’il y ait un déclic.



Note
- Vous pouvez utiliser l’appareil pendant environ 1 mois avec la pile Panasonic LR03 (pile alcaline AAA).
  (Pour une utilisation de 5 minutes, deux fois par semaine, à une température ambiante de 20 °C)
- Assurez-vous d’utiliser la pile LR03 (pile alcaline AAA). Si vous utilisez une pile autre que le type spécifié, la puissance ou le nombre d’utilisation peut varier.

Avant utilisation

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, appliquez légèrement la tondeuse sur la peau et testez-la sur une petite zone.

► **Préparatifs**

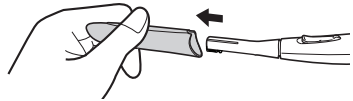
- Essuyez l'humidité ou la sueur sur votre peau.
- Nous vous recommandons d'utiliser l'appareil lorsque votre peau est propre et sèche, sans lotion, lotion lactée, poudre, anti-transpirant ou produit similaire.

► **Confirmation**

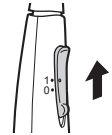
- À utiliser uniquement sur le visage et la nuque.

Utilisation

1 Tenez le centre du capuchon de protection et enlevez-le.

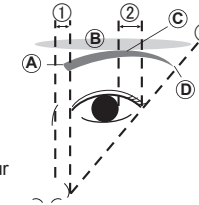


2 Faites glisser l'interrupteur à la position « 1 » et rasez.



Comment raser vos sourcils (Utiliser la lame pour sourcils)

■ Forme de base des sourcils



① La base des sourcils (Ⓐ) se situe à l'intérieur des lignes qui s'étendent de l'intérieur et de l'extérieur du nez.

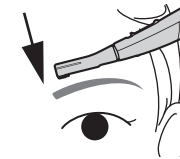
② La crête sourcilière (Ⓒ) se situe au-dessus de l'arcade sourcilière (Ⓑ), à l'intérieur des lignes qui s'étendent du bord externe de l'œil à l'iris.

③ La queue du sourcil (Ⓓ) se situe à l'intérieur de la ligne reliant le côté extérieur du nez et le bord extérieur de l'œil.

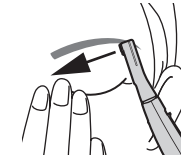
■ Utilisation de la tondeuse à sourcils sur les sourcils

Déplacez lentement la tondeuse à sourcils dans le sens de la flèche, le long des poils qui dépassent du contour.

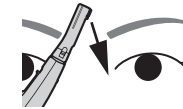
1. Au-dessus du sourcil
Arrêtez à environ 2-3 mm sur le côté du sourcil.



2. En-dessous du sourcil
Rasez en tenant la paupière et en étirant la peau.



3. Le sourcil
Rasez tout en changeant de position.



Français

Comment l'utiliser sur votre visage (Utiliser la lame pour poils du visage)

- Posez la lame contre la peau.
- Déplacez lentement l'appareil dans la direction de chaque flèche contre le flux des poils.

Front	Joue
Descendez depuis la ligne des cheveux, puis revenez vers la ligne des cheveux.	Partez du centre de la joue et allez vers l'extérieur.

Sous le nez	Les pattes
Étirez-vous la peau sous le nez.	Vérifiez la longueur de vos pattes puis descendez lentement vers le bas.

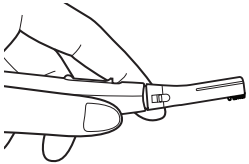
Sous les yeux	Les petits cheveux de la nuque
Tendez votre peau avec vos doigts et déplacez l'appareil du centre de votre visage vers l'extérieur.	Du bas vers le haut.

Démontage et mise en place de la lame

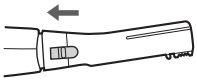
- Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est à la position « 0 ».
- Fixez la lame pour sourcils ou lame pour poils du visage en fonction de la zone à couper.

Retrait

1 **Soutenez la tête de la tondeuse avec les doigts pour qu'elle ne bascule pas excessivement.**

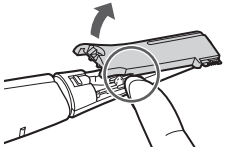


2 **Faites glisser le bouton de déverrouillage de la lame dans la direction des flèches.**
Il est plus facile de faire glisser le bouton de déverrouillage de la lame avec l'ongle.



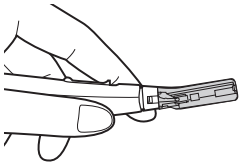
Français

3 **Retirez la lame dans le sens de la flèche.**
Il est plus facile de faire glisser le bouton de déverrouillage en utilisant votre ongle.

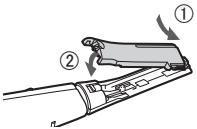


Fixation

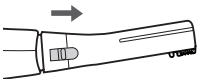
1 **Soutenez la tête de la tondeuse avec les doigts pour qu'elle ne bascule pas excessivement.**



2 **Insérez le crochet à l'extrémité de la tête dans le trou de la lame pour l'attacher.**



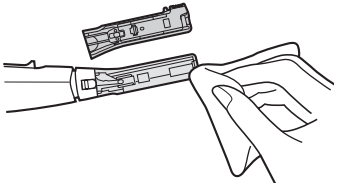
3 **Faites glisser le bouton de déverouillage de la lame dans la direction des flèches.**
Il est plus facile de faire glisser le bouton de déverouillage de la lame avec l'ongle.



Nettoyage

- Cet appareil ne peut pas être lavé à l'eau. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon sec.
- Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est à la position « 0 ».

1 **Retirez la lame et nettoyez-la à l'aide d'un chiffon sec.**
Il n'est pas possible de démonter la lame.



2 **Fixez la lame.**

Note
- Si vous utilisez l'appareil alors que vous avez du maquillage, nettoyez-le soigneusement et enlevez tout ce qui adhère à la lame.
- N'essuyez pas le corps principal avec de l'alcool, du dissolvant pour ongles ou du détergent (savon pour les mains). Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement, des fissures ou une décoloration des pièces. Nettoyez avec un chiffon bien essoré imbibé d'eau savonneuse diluée.

Dépannage

Problème	Action
L'appareil ne coupe plus aussi bien qu'avant.	▶ Remplacez la lame.
	▶ Remplacez par une nouvelle pile.
	▶ Nettoyez les dépôts de poils.
L'appareil ne fonctionne pas.	▶ Remplacez par une nouvelle pile.
	▶ Assurez-vous que la pile est correctement installée.

Si les problèmes persistent, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service agréé par Panasonic pour réparation.

Caractéristiques

Alimentation secteur	Pile
Type de pile	Une pile LR03 (pile alcaline AAA) • Vendue séparément
Bruit accoustique aéroporté	69 (dB(A) re 1 pW)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

L'élimination des équipements usagés
Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Représentant autorisé dans l'UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne
Importateur:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne
Fabriqué par:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka, Japon

Panasonic

Istruzioni d'uso

(Uso domestico) Rifinitore per Sopracciglia

N. di modello ES-WF71

Italiano

Indice

Precauzioni di sicurezza.....29

Informazioni importanti.....30

Identificazione dei componenti.....30

Installare o sostituire la batteria 31

Prima dell'uso.....31

Uso.....31

Rimuovere e montare la lama.....33

Pulizia 34

Risoluzione dei problemi.....34

Specifiche Tecniche 34

Grazie per aver acquistato questo prodotto Panasonic.

Prima di utilizzare questa unità, leggere le presenti istruzioni per intero e conservarle per eventuale consultazione futura.

AVVERTENZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure prive di esperienza e delle necessarie conoscenze, soltanto sotto supervisione o dietro istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che ne comprendano i relativi rischi. Tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio, senza supervisione.
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o lesioni.
- Tenere l'apparecchio asciutto.

Precauzioni di sicurezza

Assicurati di seguire queste istruzioni.

Per prevenire incidenti, lesioni o danni alle cose, seguire le istruzioni seguenti.

⚠ AVVERTENZA	Denota un rischio potenziale che potrebbe portare a gravi lesioni o al decesso.
⚠ ATTENZIONE	Denota un rischio che potrebbe provocare lesioni di minore entità o danni alle cose.

Alcune parti delle illustrazioni delle precauzioni di sicurezza differiscono dal prodotto reale.

⚠ AVVERTENZA

► Questo prodotto

- **Tenere fuori dalla portata di bambini e neonati.**
  Ciò potrebbe causare lesioni o l'ingestione accidentale degli accessori o la rimozione di piccole parti.
- **Interrompere immediatamente l'utilizzo in presenza di anomalia o malfunzionamento.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incendi o lesioni.

⚠ ATTENZIONE

► Per proteggere la pelle

- **Questo apparecchio non può essere utilizzato da:**
  Persone con pelle sensibile o delicata, persone con allergie.
- **Non usare su zone con foruncoli, ecc.**
  Ciò potrebbe causare lesioni alla pelle.
- **Se il coperchio della batteria è stretto, non rimuoverlo con forza eccessiva.**
  Il cappuccio protettivo potrebbe staccarsi per primo e la lama potrebbe causare lesioni alle mani.
- **Non applicare una forte pressione sulla pelle e non passarlo ripetutamente sulla stessa area.**
- **Non utilizzare con un movimento a scatti.**
  Ciò potrebbe provocare infiammazioni della pelle, abrasioni, sanguinamento o lesioni anche più gravi.
- **Non premere con forza la lama. Inoltre, non toccare la lama con le dita o le unghie durante l'uso.**
  Farlo potrebbe provocare lesioni alla pelle o ridurre la durata della lama.
- **Prima dell'uso, verificare che le lame siano esenti da deformità, crepe e danni.**
  In caso contrario, si potrebbero causare lesioni alla pelle.
- **Per rimuovere il cappuccio protettivo, prenderlo al centro e tirare.**
  In caso contrario, la lama potrebbe causare lesioni alle mani.
- **Applicare la lama per sopracciglia o la lama per peli del viso in base all'area da rifinire.**
- **Usare l'apparecchio solo per l'uso per cui è stato concepito.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni.
- **Se appaiono problemi alla pelle dopo l'uso, smettere di usare l'apparecchio e contattare un dermatologo.**
  Non farlo potrebbe causare il peggioramento dei sintomi.

► Questo prodotto

- **Non condividere questo apparecchio con familiari o altre persone.**
  Così facendo si possono causare lesioni o infiammazioni della pelle.
- **Non modificarlo, smontarlo o ripararlo.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare incidenti o lesioni.
  → Contattare un centro di manutenzione autorizzato per la riparazione.

⚠ ATTENZIONE

► **La batteria**

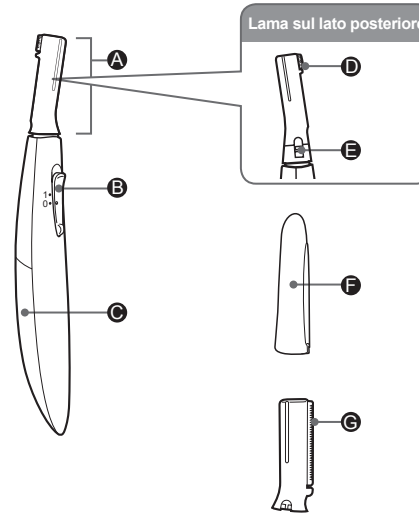
- **I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare ustioni o lesioni.
- **Seguire sempre le precauzioni indicate sulla batteria.**
- **Verificare la polarità della batteria (⊕ e ⊖) e installarla correttamente.**
- **Rimuovere immediatamente la batteria e smaltirla in modo sicuro quando è scarica.**
- **Rimuovere la batteria quando non si usa l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.**
- **Usare la batteria durante il periodo di garanzia.**
- **La batteria non ricaricabile non deve essere ricaricata.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni o contaminazione circostante dovuti al surriscaldamento o all'esplosione della batteria.

Il simbolo a sinistra significa "Non lavare il prodotto con acqua".

Informazioni importanti

- **Solo rasatura a secco.**
- **Non immergere il corpo principale in acqua né versarvi sopra acqua.**
  Ciò potrebbe danneggiarlo.
- **Non utilizzare l'apparecchio se creme solari o profumi ecc. si attaccano alle mani. Se la crema solare, il profumo, ecc. aderiscono al corpo principale, rimuoverli.**
  In caso contrario tali sostanze potrebbero causare il deterioramento della plastica o malfunzionamenti dovuti a crepe.
- **Non lasciar cadere o sbattere contro altri oggetti.**
- **Quando si ripone o si trasporta, applicare sempre il cappuccio protettivo.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare malfunzionamenti, crepe o deformità.

Identificazione dei componenti



Ⓐ Testina
Ⓑ Interruttore d'accensione [0/1]
Ⓒ Coperchio della batteria
Ⓓ Lama per sopracciglia
Ⓔ Pulsante di rilascio della lama
Ⓕ Cappuccio protettivo
Ⓖ Lama per peli del viso

La batteria non è fornita.
Si prega di acquistarla separatamente.

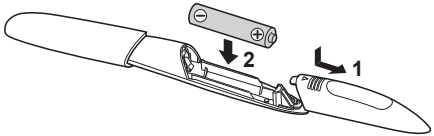
Italiano

Installare o sostituire la batteria

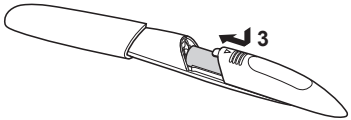
- Applicare sempre il cappuccio protettivo durante l'installazione o la sostituzione della batteria.
- Assicurarsi che l'interruttore d'accensione sia in posizione "0".

1 **Tirare il coperchio della batteria per rimuoverla.**

2 **Verificare le polarità della batteria e installarla.**



3 **Inserire il coperchio della batteria.**
Premere con decisione finché non scatta.



Note
- Puoi usare l'apparecchio per circa 1 mese con una Panasonic LR03 (Batteria alcalina AAA).
  (Se utilizzato per circa 5 minuti alla volta, due volte alla settimana, a una temperatura ambiente di 20 °C)
- Utilizzare solo LR03 (Batteria alcalina AAA). Se si utilizza una batteria diversa dal tipo specificato, la potenza o il numero di utilizzi potrebbero variare.

Prima dell'uso

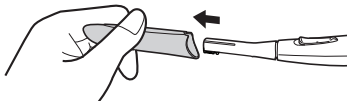
Quando si utilizza quest'apparecchio per la prima volta, applicare il rifinitore delicatamente sulla pelle e provare a radere piccole aree.

► **Preparazione**
- Elimina l'umidità o il sudore dalla pelle.
- Consigliamo di usare l'apparecchio quando la tua pelle è asciutta, senza crema, lozione lattiginosa, polvere o antitraspirante o simili.

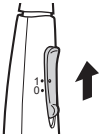
► **Conferma**
- Esclusivamente per uso su viso e collo.

Uso

1 **Tenere il centro del cappuccio protettivo e rimuoverlo.**



2 **Far scorrere l'interruttore di accensione su "1" e radersi.**

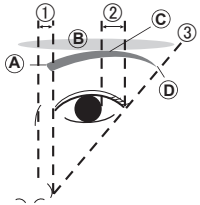


Italiano

Come rifinire le sopracciglia (Usa la lama per sopracciglia)

■ **Forma di base delle sopracciglia**

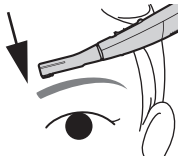
① La base delle sopracciglia (Ⓐ) è all'interno delle linee che si estendono dal lato interno e dal lato esterno del naso.
② La cresta delle sopracciglia (Ⓒ) è sopra l'arco sopraccigliare (Ⓑ) all'interno delle linee che si estendono dal bordo esterno dell'occhio e dall'iride.
③ La punta del sopracciglio (Ⓓ) è all'interno della linea che si estende e collega il lato esterno del naso e il bordo esterno dell'occhio.



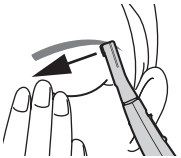
■ **Utilizzare il rifinitore per sopracciglia sulle sopracciglia**

Muovere lentamente il rifinitore per sopracciglia nella direzione della freccia lungo i peli che fuoriescono dal contorno.

1. Sopra il sopracciglio
Fermarsi a circa 2-3 mm sul lato del sopracciglio.



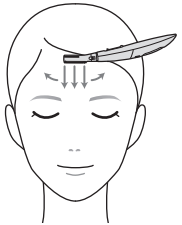
2. Sotto il sopracciglio
Rifinire tenendo la palpebra e tendendo la pelle.

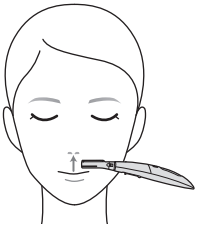
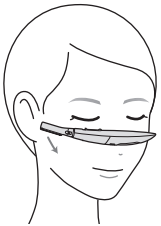


3. Il sopracciglio
Rifinire cambiando la presa.

Come usare sul viso (Usa la lama per peli del viso)

- Poggiare la lama sulla pelle.
- Muovere lentamente l'apparecchio nella direzione di ogni freccia contro la direzione dei peli.

Fronte	Guancia
Verso il basso dall'attaccatura dei capelli, quindi tornare all'attaccatura dei capelli. 	Verso l'esterno dal centro.

Sotto il naso	Basette
Dal naso verso il labbro superiore. 	Controllare la lunghezza delle basette, quindi muovere lentamente verso il basso. 

Italiano

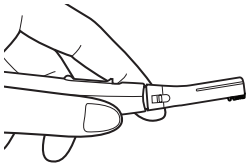
Sotto gli occhi	Attaccatura dei capelli lungo il collo
Tendere la pelle con le dita e muoversi verso l'esterno dal centro.	Dal basso verso l'alto.

Rimuovere e montare la lama

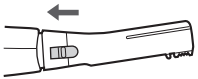
- Assicurarsi che l'interruttore d'accensione sia in posizione "0".
- Applicare la lama per sopracciglia o la lama per peli del viso in base all'area da rifinire.

Rimozione

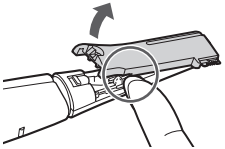
1 **Sostenere la testina del trimmer con le dita in modo che non oscilli eccessivamente.**



2 **Far scorrere il pulsante di rilascio della lama nella direzione della freccia.**
È più semplice far scorrere il pulsante di rilascio della lama utilizzando l'unghia.

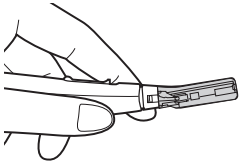


3 **Rimuovere la lama nella direzione della freccia.**
Sollevare la sezione in resina con l'unghia.

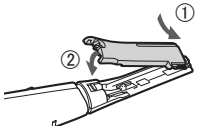


Aderenza

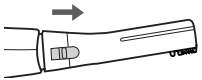
1 **Sostenere la testina del trimmer con le dita in modo che non oscilli eccessivamente.**



2 **Inserire il gancio all'estremità della testa nel foro della lama per fissarla.**



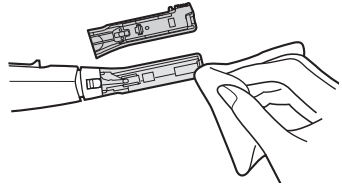
3 **Far scorrere il pulsante di rilascio della lama nella direzione della freccia.**
È più semplice far scorrere il pulsante di rilascio della lama utilizzando l'unghia.



Pulizia

- Quest'apparecchio principale non può essere lavato con acqua. Puliscilo con un panno asciutto.
- Assicurarsi che l'interruttore d'accensione sia in posizione "0".

1 **Rimuovere la lama e pulirla con il panno asciutto.**
Non è possibile smontare la lama.



2 **Attaccare la lama.**

Note

- Se si usa l'apparecchio mentre s'indossa il trucco, pulirlo con cura e rimuovere tutto ciò che è aderito alla lama.
- Non pulire il corpo principale con alcool, solvente per unghie o detergenti (sapone per le mani). Farlo potrebbe causare un malfunzionamento, una rottura o una decolorazione delle parti. Pulire con un panno ben strizzato immerso in acqua saponata diluita.

Risoluzione dei problemi

Problema	Azione
L'apparecchio non taglia bene come prima.	▶ Sostituire la lama.
	▶ Sostituire la batteria.
	▶ Eliminare i peli residui.
L'apparecchio non funziona.	▶ Eliminare i peli residui.
	▶ Sostituire con una nuova batteria.
	▶ Assicurarsi che la batteria sia installata correttamente.

Se non è possibile risolvere i problemi precedenti tramite le azioni indicate, contattare il negozio in cui si è acquistato l'apparecchio o un centro di servizi autorizzato da Panasonic per la riparazione.

Specifiche Tecniche

Alimentazione	Batteria a secco
Tipo di batteria	Una batteria alcalina LR03 (AAA) • Venduta separatamente
Rumore acustico via aria	69 (dB(A) re 1 pW)

Questo prodotto è progettato solo per l'uso domestico.

Smaltimento di vecchie apparecchiature
Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento

Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.
Per un trattamento, recupero e ricilaggio adeguato di vecchi prodotti vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Rappresentante autorizzato nell'UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania
Importatore:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania
Fabbricato da:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Città di Kadoma, Osaka, Giappone

Panasonic

Instrucciones de funcionamiento

(Uso doméstico) Recortadora de precisión de cejas

Modelo n.º ES-WF71

Contenido

Precauciones de seguridad.....37

Información importante 38

Identificación de las partes 39

Instalación o reemplazo de las pilas ... 39

Antes de usar.....40

Instrucciones de uso.....40

Quitar y montar la cuchilla 41

Limpieza 42

Solución de Problemas.....43

Características.....43

Español

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

ADVERTENCIA

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimiento y experiencia sólo si se encuentran bajo supervisión o se les han dado instrucciones acerca del uso seguro de este aparato y entienden los peligros existentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no debe realizarse por niños sin supervisión.
  De lo contrario, podría provocar un accidente o lesiones.
- Mantener el aparato seco.

Precauciones de seguridad

Siga estas instrucciones.

Para evitar accidentes, lesiones o daños a la propiedad, siga las siguientes instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA	Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.
⚠ PRECAUCIÓN	Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

Algunas partes de las ilustraciones de precauciones de seguridad pueden ser diferentes de las del producto real.

⚠ ADVERTENCIA

► Este producto

- **No la coloque al alcance de los niños.**
  No seguir estas instrucciones, podría provocar lesiones o la ingesta accidental de los accesorios o las piezas pequeñas extraíbles.
- **Suspenda inmediatamente el uso si hay alguna anomalía o un funcionamiento incorrecto.**
  Usarlo en tales condiciones puede provocar un incendio o lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

► Protección de la piel

- **Las siguientes personas no deberían usar este aparato:**
  Las personas con piel delicada o sensible, personas con alergias.
- **No lo use en áreas con granos, etc.**
  Hacerlo podría provocar lesiones en la piel.
- **Si la tapa de la pila está muy ajustada, no aplique fuerza excesiva para quitarla.**
  La cubierta protectora puede separarse primero y la hoja provocar lesiones en las manos.
- **No realizar una presión fuerte en la piel, hay que mover el aparato repetidamente encima de la misma área.**
- **No la use con movimientos de golpeteo.**
  De lo contrario, podría provocar inflamaciones, abrasiones, sangrado, o incluso lesiones graves en la piel.
- **No presione la hoja con fuerza. Tampoco la toque con los dedos ni con las uñas cuando la use.**
  Hacerlo podría provocar lesiones en la piel o reducir la vida útil de la hoja.
- **Antes de utilizarla, compruebe que las hojas no tengan ninguna deformidad, grieta y que no estén dañadas.**
  De lo contrario, podría provocar lesiones en la piel.
- **Para quitar la cubierta protectora, sujétela por el centro y tire de ella.**
  De lo contrario, la hoja podría provocar lesiones en las manos.
- **Coloque la hoja para las cejas o la hoja para el pelo facial según la zona que quiera recortar.**
- **Utilice el aparato solo para su uso previsto.**
  De lo contrario, podría provocar lesiones.
- **Si aparece un problema en la piel después de su uso, deje de usar el aparato y póngase en contacto con un dermatólogo.**
  De lo contrario, podría empeorar los síntomas.

⚠ PRECAUCIÓN

► **Este producto**

- **No lo comparta con familiares u otras personas.**
  Hacerlo podría provocar una infección o una inflamación.
- **No lo modifique, desmonte ni lo repare.**
  De lo contrario, podría provocar un accidente o lesiones.
  → Póngase en contacto con un centro de servicios autorizado para su reparación.

► **La pila**

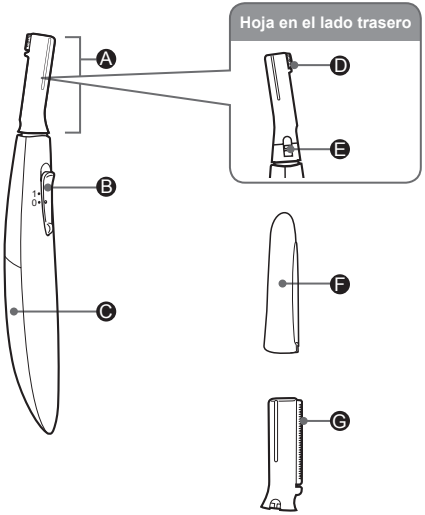
- **Los terminales de alimentación no deben conectarse en cortocircuito.**
  Esto podría provocar quemaduras o lesiones.
- **Siempre obedezca las precauciones impresas en las pilas.**
- **Compruebe la polaridad de la pila (⊕ e ⊖) instálela correctamente.**
- **Quite la pila inmediatamente y deséchela de manera segura cuando esté descargada.**
- **Quite la pila cuando no utilice el aparato durante un período prolongado.**
- **Utilice la pila según la fecha de uso recomendada.**
- **No se deben recargar las pilas que no son recargables.**
  De lo contrario, podría provocar una explosión o sobrecalentamiento de la pila, lesión o contaminación del entorno debido a las fugas.

El símbolo de la izquierda significa “No lavar el producto con agua”.

Información importante

- **Aféitese solo en seco.**
- **No sumerja el cuerpo principal en agua ni derrame agua sobre él.**
  De hacerlo, podría dañarlo.
- **No utilice el aparato si tiene protector solar o perfume, etc., en sus manos. Si el protector solar, el perfume, etc., se adhiere al cuerpo principal, quítelos.**
  De lo contrario, estas sustancias pueden provocar deterioro del plástico o un mal funcionamiento debido a la formación de grietas.
- **No deje caer, ni permita que se golpee contra cualquier otro objeto.**
- **Cuando la guarde o la transporte, coloque siempre la cubierta protectora.**
  De lo contrario, podría provocar un mal funcionamiento, grietas o podría deformarse.

Identificación de las partes



Ⓐ Cabezal
Ⓑ Interruptor de encendido [0/1]
Ⓒ Tapa de la pila
Ⓓ Hoja para las cejas
Ⓔ Botón de desbloqueo de la hoja
Ⓕ Cubierta protectora
Ⓖ Hoja para el pelo facial

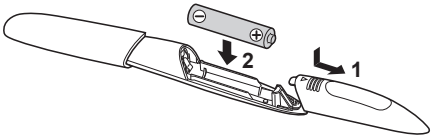
No incluye la pila.
Compréla por separado.

Instalación o reemplazo de las pilas

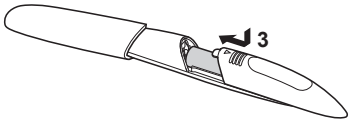
- Coloque siempre la cubierta protectora al instalar o cambiar la pila.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición “0”.

1 **Tire de la tapa de la pila para quitarla.**

2 **Compruebe la polaridad de las pilas y colóquelas.**



3 **Coloque la tapa de la pila.**
Presione firmemente hasta que se oiga un clic.



Notas
- Con la pila alcalina AAA Panasonic LR03 puede usar el aparato durante aproximadamente un mes.
  (Cuando se usan durante 5 minutos aproximadamente cada vez, dos veces por semana, a una temperatura ambiente de 20 °C)
- Use únicamente LR03 (pila alcalina AAA). Si se usa una pila diferente a la especificada, la potencia o el número de usos puede variar.

Antes de usar

Al usar este aparato por primera vez, aplicar la afeitadora ligeramente contra la piel e intentar afeitar zonas pequeñas.

► **Preparativos**

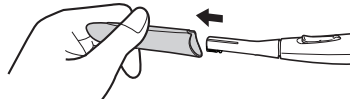
- Elimine la humedad o el sudor de su piel.
- Recomendamos que use el aparato cuando su piel esté limpia y seca, sin ninguna loción, crema, polvo, antiprespirante o ningún producto parecido.

► **Confirmación**

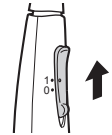
- Solo para uso en cara y nuca.

Instrucciones de uso

1 Sujete la cubierta protectora por el centro, y quítela.

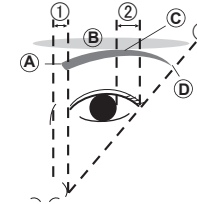


2 Deslice el interruptor de encendido a “1” y afeite.



Cómo recortar las cejas (Use la hoja para las cejas)

■ Forma de cejas básica



① La base de la ceja (Ⓐ) está dentro de las líneas que se extienden desde el lado interior y el lado exterior de la nariz.

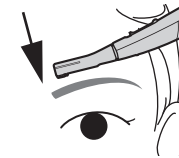
② La cresta de la ceja (Ⓒ) está por encima del arco de la ceja (Ⓑ) dentro de las líneas que se extienden desde el borde exterior del ojo y el iris.

③ La punta de la ceja (Ⓓ) está dentro de la línea que se extiende y conecta el lado exterior de la nariz y el borde exterior del ojo.

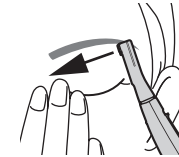
■ Usar la recortadora de precisión de cejas en las cejas

Mueva la recortadora de precisión de cejas lentamente en la dirección de la flecha y pásela por el pelo que salga de la línea exterior.

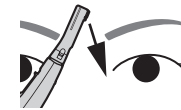
1. Por encima de la ceja
Pare a unos 2-3 mm en el lado de la ceja.



2. Por debajo de la ceja
Recorte mientras sostiene el párpado y estira la piel.



3. La ceja
Recorte cambiando el agarre.



Español

Cómo usarla para el rostro (Use la hoja para el pelo facial)

- Colocar la hoja contra la piel.
- Mueva el aparato lentamente contra la dirección de cada flecha en el sentido contrario al crecimiento del vello.

Frente	Mejilla
Hacia abajo desde la línea del cabello y luego volver a la línea del cabello.	Del centro hacia afuera.

Debajo de la nariz	Patillas
Estire debajo de la nariz.	Compruebe la longitud de las patillas y luego muévase lentamente hacia abajo.

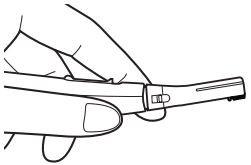
Debajo de los ojos	La línea del cabello a lo largo del cuello
Aguante la piel con los dedos y muévase hacia afuera desde el centro.	Hacia arriba desde la parte inferior.

Quitar y montar la cuchilla

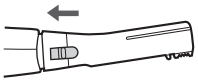
- Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición “0”.
- Coloque la hoja para las cejas o la hoja para el pelo facial según la zona que quiera recortar.

Quitar

1 **Sujete el cabezal de la afeitadora con sus dedos para que no se balancee excesivamente.**

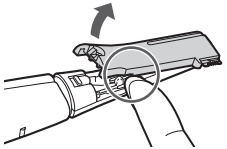


2 **Deslice el botón de desbloqueo de la hoja en la dirección de las flechas.**
Es más fácil deslizar el botón de desbloqueo de la hoja con la uña.



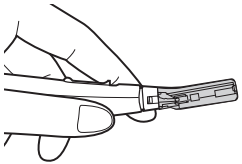
Español

3 **Quite la hoja en la dirección de la flecha.**
Levante la sección de resina con la uña.

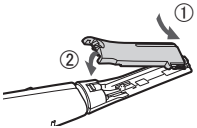


Colocar

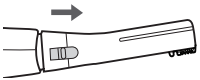
1 **Sujete el cabezal de la afeitadora con sus dedos para que no se balancee excesivamente.**



2 **Introduzca el gancho del extremo del cabezal en el agujero de la hoja para colocarlo.**



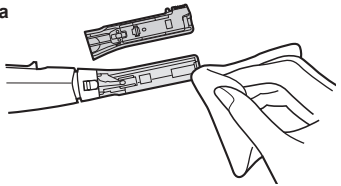
3 **Deslice el botón de desbloqueo de la hoja en la dirección de las flechas.**
Es más fácil deslizar el botón de desbloqueo de la hoja con la uña.



Limpieza

- No se puede lavar este aparato con agua. Limpiar con un paño seco.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido está en la posición “0”.

1 **Quitar la hoja y limpiarla con un paño seco.**
No es posible desmontar la hoja.



2 **Coloque la hoja.**

Notas

- Si usa el aparato mientras usa maquillaje, límpielo cuidadosamente y retire todo el maquillaje adherido a la hoja.
- No limpie el cuerpo principal con alcohol, quitaesmaltes o detergentes (jabón de manos). Hacerlo podría provocar un fallo de funcionamiento, grietas o decoloraciones de las partes. Limpie con un paño sumergido en agua jabonosa, bien escurrido.

Español

Solución de Problemas

Problema	Acción
El aparato no corta tan bien como antes.	▶ Sustituir la hoja.
	▶ Sustitución de la pila con una nueva.
	▶ Limpiar el polvo capilar.
El aparato no funciona.	▶ Sustitución de la pila con una nueva.
	▶ Asegúrese de que la pila está colocada correctamente.

Si el problema todavía no se ha solucionado, póngase en contacto con la tienda donde compró el aparato o con un centro de servicio autorizado por Panasonic para su reparación.

Características

Fuente de alimentación	Pilas secas
Tipo de pila	Una LR03 (pila alcalina AAA) • Se venden por separado
Ruido acústico aerotransportado	69 (dB(A) re 1 pW)

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Eliminación de Aparatos Viejos
Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

Este símbolo en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significa que los productos eléctricos y electrónicos usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.
Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.
Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Representante Autorizado para la UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania
Importador:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania
Fabricado por:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Ciudad de Kadoma, Osaka, Japón

Panasonic

Gebruiksaanwijzing

(Huishoudelijk gebruik) Wenkbrauw Trimmer

Model Nr. ES-WF71

Inhoud

Veiligheidsmaatregelen.....45

Belangrijke informatie.....46

Identificatie onderdelen.....47

De batterij installeren of vervangen....47

Voor gebruik.....48

Hoe te gebruiken.....48

Het mes bevestigen en verwijderen....49

Schoonmaken.....50

Problemen oplossen.....51

Specificaties.....51

Nederlands

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Panasonic-product.

Lees voor gebruik van dit apparaat deze instructies en bewaar ze om ze later te raadplegen.

WAARSCHUWING

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensoriële of mentale capaciteit of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien dit onder toezicht gebeurt of als hun aangeleerd werd hoe het toestel op een veilige manier te gebruiken en ze de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
  Indien u dit niet doet, dan kan een ongeluk of letsel veroorzaken.
- Houd het apparaat droog.

Veiligheidsmaatregelen

Volg deze instructies op.

Om ongelukken, verwondingen of schade aan eigendommen te voorkomen, verzoeken wij u onderstaande instructies op te volgen.

⚠ WAARSCHUWING	Duidt een potentieel gevaar aan dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden.
⚠ OPGELET	Duidt een gevaar aan dat tot licht letsel of eigendomsschade kan leiden.

Bepaalde delen van de veiligheidsvoorschriften verschillen van het daadwerkelijk product.

⚠ WAARSCHUWING

► Dit product

- **Buiten het bereik van kinderen houden.**
  Hierdoor kan letsel ontstaan of kunnen de accessoires of kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt of verwijderd.
- **Stop onmiddellijk met het gebruik als er een afwijking of storing is.**
  Indien u dit niet doet, dan kan dit brand of letsel veroorzaken.

⚠ OPGELET

► De huid beschermen

- **De volgende personen mogen dit apparaat niet gebruiken:**
  Personen met een gevoelige of kwetsbare huid, personen met allergieën.
- **Gebruik het niet op gebieden met puistjes, enz.**
  Dit kan letsel aan de huid veroorzaken.
- **Als het batterijdeksel stevig vastzit, verwijder het dan niet met overmatige kracht.**
  De beschermkap kan loslaten en het mes kan letsel aan uw handen veroorzaken.
- **Druk niet te hard op de huid en beweeg niet herhaaldelijk over hetzelfde gebied.**
- **Gebruik niet met een prikkende beweging.**
  Dit kan huidontstekingen, schaafwonden, bloedingen of zelfs ernstiger letsel tot gevolg hebben.
- **Forceer het mes niet. Raak het mes tijdens het gebruik ook niet met vingers of nagels aan.**
  Hierdoor kan dit letsel aan uw huid ontstaan of de levensduur van het mesje verkorte worden.
- **Controleer voor gebruik of de messen niet vervormd, gebarsten of beschadigd zijn.**
  Anders kan dit letsel aan de huid veroorzaken.
- **Om de beschermkap te verwijderen, houdt u de kap in het midden vast en trekt u eraan.**
  Indien u dit niet doet, kunnen uw handen door het mes verwondingen oplopen.
- **Bevestig het mesje voor wenkbrauwen of het mesje voor gezichtshaar afhankelijk van het gebied dat moet worden getrimd.**
- **Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik.**
  Indien u dit niet doet, kan dit letsel veroorzaken.
- **Als er huidproblemen optreden, stop dan met het gebruik van het toestel en raadpleeg een dermatoloog.**
  Indien u dit niet doet, dan kunnen de symptomen verergeren.

⚠ OPGELET

► **Dit product**

- **Niet samen gebruiken met familieleden of anderen.**
  Dat zou kunnen leiden tot infecties of ontstekingen.
- **Breng geen wijzigingen aan het toestel aan, haal het niet uit elkaar en repareer het ook niet zelf.**
  Hierdoor kan een ongeluk of letsel ontstaan.
  → Neem voor reparatie contact op met een erkend servicecentrum.

► **De batterij**

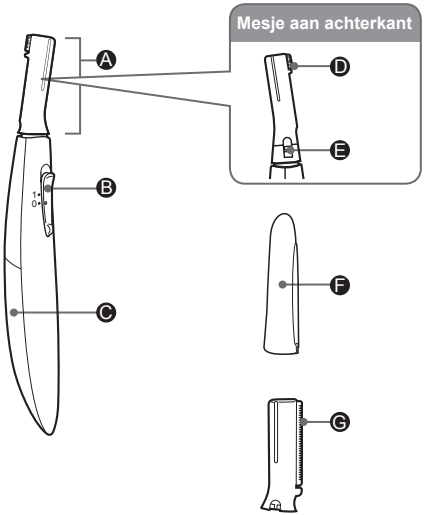
- **De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.**
  Hierdoor kunnen brandwonden of letsel ontstaan.
- **Volg altijd de maatregelen die op de batterijen staan afgedrukt.**
- **Controleer de polen van de batterijen (⊕ en ⊖) en plaats ze op de juiste manier.**
- **Verwijder onmiddellijk de batterij en gooi deze veilig weg als ze leeg is.**
- **Verwijder de batterijen wanneer het toestel gedurende lange tijd niet gebruikt zal worden.**
- **Gebruik de batterij voor de aanbevolen uiterste gebruiksdatum.**
- **Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.**
  Indien u dit wel doet, dan kan dit leiden tot oververhitting of explosie van de batterij of letsel of door de lekkage vervuiling van de omgeving veroorzaken.

Het symbool links betekent “Reinig het product niet met water”.

Belangrijke informatie

- **Alleen droog scheren.**
- **Dompel de hoofdbehuizing niet onder in water en giet er geen water overheen.**
  Hierdoor kan het product beschadigd raken.
- **Gebruik het apparaat niet met zonnecrème of parfum enz. die aan uw handen zit. Als er zonnecrème of parfum enz. aan de hoofdbehuizing plakt, verwijder het dan.**
  Dergelijke stoffen kunnen namelijk de kwaliteit van het plastic aantasten of storingen door barsten veroorzaken.
- **Niet laten vallen of tegen andere voorwerpen aanstoten.**
- **Bevestig bij het bewaren of dragen altijd de beschermkap.**
  Dit kan leiden tot defecten, barsten of vervorming.

Identificatie onderdelen



Ⓐ Kop
Ⓑ Stroomschakelaar [0/1]
Ⓒ Batterijdeksel
Ⓓ Mesje voor wenkbrauwen
Ⓔ Ontgrendelingsknop voor het mes
Ⓕ Beschermkap
Ⓖ Mesje voor gezichtshaar

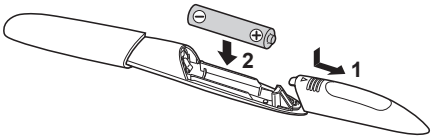
De batterij wordt niet bijgeleverd.
Koop deze afzonderlijk.

De batterij installeren of vervangen

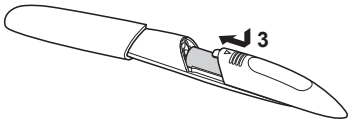
- Bevestig altijd de beschermkap als u de batterij installeert of vervangt.
- Zorg ervoor dat de stroomschakelaar in de stand “0” staat.

1 **Trek het batterijklepje van het apparaat om het te verwijderen.**

2 **Controleer de polariteit van de batterij en installeer een batterij.**



3 **Bevestiging van de batterijdeksel.**
Druk stevig aan totdat het klikt.



Opmerkingen
- U kunt het apparaat ongeveer 1 maand gebruiken met Panasonic LR03 (AAA-alkalinebatterijen).
  (Bij gebruik van ongeveer 5 minuten per keer, twee keer per week, bij een kamertemperatuur van 20 °C)
- Gebruik alleen Panasonic LR03 (AAA-alkalinebatterijen). Bij gebruik van een batterij van een ander type dan het vermelde type kan het vermogen of het aantal keren dat de batterij kan worden gebruikt, variëren.

Voor gebruik

Wanneer u dit apparaat voor de eerste keer gebruikt, plaatst u de trimmer lichtjes tegen de huid en test u hem op een klein scheergebied.

► Voorbereidingen

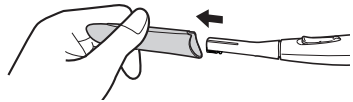
- Verwijder vocht of zweet van uw huid.
- We adviseren om het apparaat te gebruiken wanneer uw huid schoon en droog is, zonder lotion, melkachtige lotion, poeder, antitranspiratiemiddel of iets dergelijks.

► Bevestiging

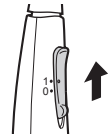
- Alleen voor gebruik op gezicht en nek.

Hoe te gebruiken

1 Houd het midden van de beschermkap vast en verwijder de kap.

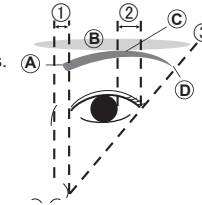


2 Schuif de stroomschakelaar naar “1” en begin met scheren.



Hoe te gebruiken voor uw wenkbrouwen (Gebruik het mesje voor wenkbrouwen)

■ Basisvorm wenkbrauwen



① De basis van de wenkbrauw (Ⓐ) ligt binnen de lijn die zich uitstrekt van de binnenzijde en de buitenzijde van de neus.

② De wenkbrouwboog (Ⓒ) is boven de wenkbrauwboog (Ⓑ) binnen de lijn die zich uitstrekt van de buitenrand van het oog en de iris.

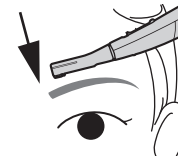
③ De wenkbrauwpunt (Ⓓ) ligt in het verlengde van en verbindt de buitenkant van de neus met de buitenkant van het oog.

■ Gebruik de wenkbrauw trimmer op de wenkbrauwen

Beweeg de wenkbrauw trimmer langzaam in de richting van de pijl langs de haartjes die boven de omtrek uitsteken.

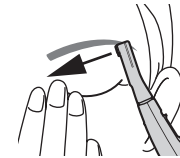
1. Boven de wenkbrouw

Stop bij ongeveer 2-3 mm aan de zijkant van de wenkbrauw.



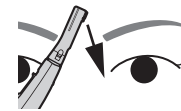
2. Onder de wenkbrouw

Trim terwijl u het ooglid vasthoudt en de huid uitrekt.



3. De wenkbrauw

Trim terwijl u uw grip verandert.



Nederlands

Hoe te gebruiken voor uw gezicht (Gebruik het mesje voor gezichtshaar)

- Plaats het mesje tegen de huid.
- Beweeg het apparaat langzaam in de richting van elke pijl tegen de haarstroom in.

Voorhoofd	Wang
Naar beneden toe vanaf de haarlijn en dan terug naar de haarlijn.	Naar buiten vanuit het centrum.

Onder uw neus	Bakkebaarden
Strek de huid onder uw neus.	Controleer de lengte van uw bakkebaarden en beweeg dan langzaam naar beneden.

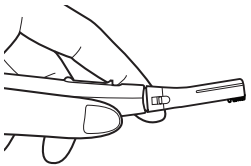
Onder de ogen	Haarlijn langs de nek
Houd de huid vast met uw vingers en beweeg vanuit het midden naar buiten.	Van beneden naar boven.

Het mes bevestigen en verwijderen

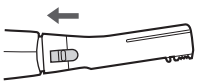
- Zorg ervoor dat de stroomschakelaar in de stand “0” staat.
- Bevestig het mesje voor wenkbrauwen of het mesje voor gezichtshaar afhankelijk van het gebied dat moet worden getrimd.

Verwijderen

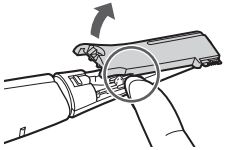
1 **Steun de kop van de tondeuse met uw vingers zodat deze niet te veel heen en weer beweegt.**



2 **Schuif de ontgrendelingsknop van het mes in de richting van de pijl.**
Het is makkelijker om de ontgrendelknop van het mes met uw vingernagel te verschuiven.

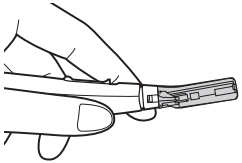


3 **Verwijder het mesje in de richting van de pijl.**
Haal het harsgedeelte omhoog met uw vingernagel.

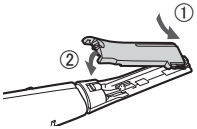


Bevestigen

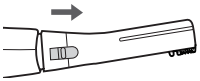
1 **Steun de kop van de tondeuse met uw vingers zodat deze niet te veel heen en weer beweegt.**



2 **Plaats de haak aan het uiteinde van de kop in het gat op het mes om het vast te maken.**



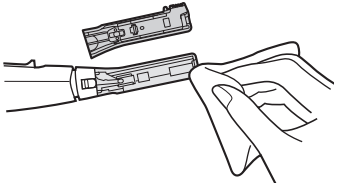
3 **Schuif de ontgrendelingsknop van het mes in de richting van de pijl.**
Het is makkelijker om de ontgrendelknop van het mes met uw vingernagel te verschuiven.



Schoonmaken

- Het apparaat mag niet met water worden gereinigd. Reinig het met een droge doek.
- Zorg ervoor dat de stroomschakelaar in de stand “0” staat.

1 **Verwijder het mes en reinig het met een droge doek.**
Het is niet mogelijk om het mes te verwijderen.



2 **Breng het mes aan.**

Opmerkingen

- Als u het apparaat gebruikt met make-up op, reinig het dan zorgvuldig en verwijder alles wat aan het mesje blijft kleven.
- Veeg de hoofdbehuizing niet af met alcohol, nagellakverwijderaar of reinigingsmiddel (handzeep) enz. af. Dit kan namelijk resulteren in een defect, of barsten of verkleuren van de onderdelen. Reinig met een doek die in een verdund sopje is gedompeld en goed is uitgewrongen.

Nederlands

Problemen oplossen

Probleem	Actie
Het apparaat snijdt niet zo goed als voorheen.	▶ Vervang het mes.
	▶ Vervang door een nieuwe batterij.
	▶ Verwijder de huidschilfers.
Het toestel werkt niet.	▶
	▶ Vervang door een nieuwe batterij.
	▶ Controleer of de batterij correct geïnstalleerd is.

Als de problemen nog steeds niet kunnen worden opgelost, neemt u contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht of met een door Panasonic erkend servicecentrum voor reparatie.

Specificaties

Voeding	Batterij
Type batterij	Eén LR03 (AAA) alkalinebatterij • Worden separaat verkocht
Geluidsemissie via de lucht	69 (dB(A) re 1 pW)

Dit product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Het ontdoen van oude apparatuur.
Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.

Dit symbool op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.
Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.
Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.

Bevoegde vertegenwoordiger in de EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland
Importeur:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Duitsland
Geproduceerd door:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-stad, Osaka, Japan

Panasonic

Instruções de Funcionamento
(Utilização doméstica) Aparador de sobrancelha
Modelo n.º ES-WF71

Índice

Precauções de segurança.....53
Informação importante.....54
Identificação das peças.....55
Instalação ou substituição da pilha....55
Antes de utilizar.....56
Forma de utilização.....56
Remover e montar a lâmina.....57
Limpeza.....58
Resolução de Problemas.....59
Especificações.....59

Obrigado por adquirir este produto Panasonic.
Antes de utilizar este aparelho, leia estas instruções completamente e guarde-as para futuras consultas.

ADVERTÊNCIA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento de utilização, caso tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As criancas nao devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutencao nao devem ser realizadas por criancas sem supervisao.
  O incumprimento destas instruções pode causar um acidente ou ferimentos.
- Mantenha o aparelho seco.

Precauções de segurança

Certifique-se de que segue estas instruções.

Para prevenir acidentes, lesões ou danos materiais, siga as instruções presentes abaixo.

⚠ ADVERTÊNCIA	Indica um perigo potencial que poderá resultar em ferimentos graves ou morte.
⚠ CUIDADO	Indica um perigo que poderá resultar em ferimentos menores ou danos materiais.

Algumas partes das ilustrações de precauções de segurança são diferentes do produto real.

⚠ ADVERTÊNCIA

► Este produto

- **Não coloque o aparelho ao alcance de crianças ou bebés.**
  Se o fizer poderá causar ferimentos ou a ingestão acidental dos acessórios ou de pequenas peças amovíveis.
- **Interrompa imediatamente a sua utilização se for detetada uma anomalia ou uma avaria.**
  Se não o fizer, poderá ocorrer um incêndio ou ferimentos.

⚠ CUIDADO

► Proteção da pele

- **As seguintes pessoas não devem utilizar este aparelho:**
  Pessoas com pele sensível ou delicada, pessoas com alergias.
- **Não usar em áreas com borbulhas, etc.**
  Caso contrário, pode causar lesões na pele.
- **Se a tampa da pilhas estiver apertada, não a retire usando força excessiva.**
  A tampa de proteção pode soltar-se primeiro e a lâmina pode causar ferimentos nas suas mãos.
- **Não aplique uma pressão forte sobre a pele, nem faça movimentos repetidos sobre a mesma zona.**
- **Não utilize com um movimento brusco.**
  Se o fizer, pode provocar inflamação da pele, escoriações, hemorragias ou até mesmo ferimentos mais graves.
- **Não pressione a lâmina com força. Além disso, não toque na lâmina com os dedos ou as unhas quando esta estiver a ser utilizada.**
  Caso contrário poderá causar ferimentos à pele ou encurtar a vida útil da lâmina.
- **Antes da utilização, verifique se as lâminas estão isentas de deformações, fissuras e danos.**
  Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos na pele.
- **Para remover a tampa de proteção, segure-a na parte central e puxe.**
  Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos às suas mãos causados pela lâmina.
- **Fixe a lâmina para sobrancelha ou a lâmina para pelos faciais segundo a zona a depilar.**
- **Utilize o aparelho apenas para a erspetiva utilização prevista.**
  Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos.
- **Se surgirem problemas de pele após a utilização, pare de utilizar o aparelho e contacte um dermatologista.**
  Se não o fizer, poderão causar o agravamento dos sintomas.

⚠ CUIDADO

► **Este produto**

- **Não partilhe com familiares ou outras pessoas.**
  Caso contrário, poderá ocorrer uma infeção ou inflamação.
- **Nunca modifique, desmonte ou repare.**
  Fazer tal poderá causar um acidente ou ferimentos.
  → Contacte um centro de assistência autorizado para reparação.

► **A pilha**

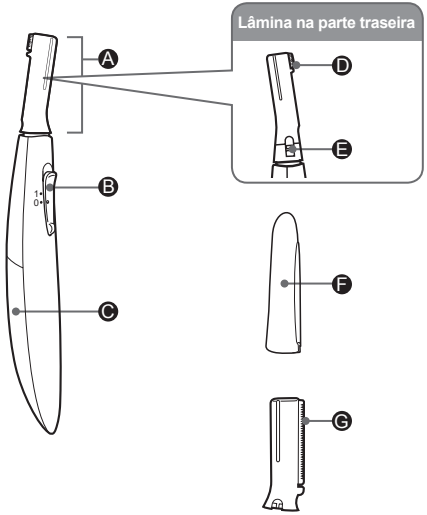
- **Os terminais de alimentação não se destinam a entrar em curto-circuito.**
  Fazer tal poderá causar queimaduras ou ferimentos.
- **Siga sempre as precauções impressas na pilha.**
- **Verifique a polaridade da pilha (⊕ e ⊖) e instale-as corretamente.**
- **Retire imediatamente a bateria e elimine-a de forma segura quando estiver descarregada.**
- **Retire a pilha quando não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.**
- **Use a pilha até à data de utilização recomendada.**
- **A pilha não recarregável não se destina a ser recarregada.**
  Se não o fizer poderá causar o sobreaquecimento ou explosão da pilha, ferimentos ou contaminação do meio envolvente devido a fugas.

O símbolo à esquerda significa “Não lavar o produto com água”.

Informação importante

- **Faça a barba apenas a seco.**
- **Não mergulhe o corpo principal em água, nem deite água sobre o mesmo.**
  Se o fizer poderá danificá-lo.
- **Não utilize o aparelho com protetor solar ou perfume, etc., presentes nas suas mãos. Se o protetor solar, o perfume, etc. aderirem ao corpo principal, remova-os.**
  Caso contrário, essas substâncias podem provocar a deterioração do plástico ou problemas de funcionamento devido a fissuras.
- **Não deixe cair o aparelho nem bata contra outros objetos.**
- **Ao armazenar ou transportar, coloque sempre a tampa de proteção.**
  Caso contrário, pode ocorrer avarias, fissuras ou deformações.

Identificação das peças



Ⓐ Cabeça
Ⓑ Interruptor de funcionamento [0/1]
Ⓒ Tampa das pilhas
Ⓓ Lâmina para sobrancelha
Ⓔ Botão de libertação da lâmina
Ⓕ Tampa de proteção
Ⓖ Lâmina para pelos faciais

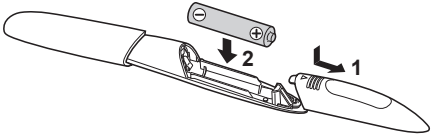
Não é fornecida qualquer pilha. Por favor, adquira-a separadamente.

Instalação ou substituição da pilha

- Coloque sempre a tampa de proteção ao instalar ou substituir a pilha.
- Certifique-se de que o interrutor de funcionamento se encontra na posição “0”.

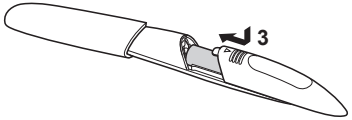
1 Puxe a tampa das pilhas para a remover.

2 Verifique as polaridades da pilha e instale uma pilha.



3 Encaixar a tampa das pilhas.

Pressione-a firmemente até esta emitir um som de encaixe.



Notas

- Pode utilizar o aparelho durante aproximadamente 1 mês com a pilha Panasonic LR03 (pilha alcalina AAA).
  (Com uma utilização durante cerca de 5 min de cada vez, duas vezes por semana, a uma temperatura ambiente de 20 °C)
- Utilize apenas pilhas LR03 (pilhas alcalinas AAA). Se utilizar uma pilha que seja diferente do tipo especificado, a potência ou o número de utilizações podem variar.

Antes de utilizar

Na primeira utilização, aplique ligeiramente o aparador na pele e tente aparar áreas pequenas.

► Preparações

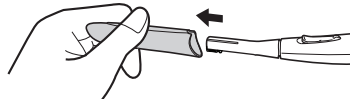
- Limpe a humidade ou o suor da sua pele.
- Recomendamos que utilize o aparelho quando a pele estiver limpa e seca, sem loções, cremes, produtos em pó, antitranspirantes ou produtos semelhantes.

► Confirmação

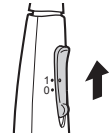
- Para utilizar apenas no rosto e na nuca.

Forma de utilização

1 Segure na parte central da tampa de proteção e retire-a.

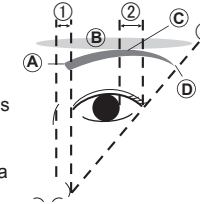


2 Deslize o interruptor de funcionamento para a posição “1” e faça a barba.



Como aparar as sobrancelhas (com a lâmina para sobrancelhas)

■ Forma básica da sobrancelha



① A base da sobrancelha (Ⓐ) encontra-se dentro das linhas que se estendem do lado interior e do lado exterior do nariz.

② A crista da sobrancelha (Ⓒ) está sobre o arco da sobrancelha (Ⓑ) dentro das linhas que se estendem desde a extremidade exterior do olho e da íris.

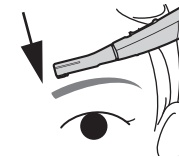
③ A ponta da sobrancelha (Ⓓ) está dentro da linha que se estende e liga o lado exterior do nariz e a extremidade exterior do olho.

■ Utilizar o aparador de sobrancelha nas sobrancelhas

Mova lentamente o aparador de sobrancelha na direção da seta ao longo dos pelos que sobressaem do contorno.

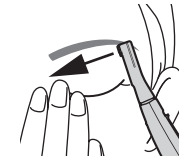
1. Sobre a sobrancelha

Pare a cerca de 2 mm a 3 mm na parte lateral da sobrancelha.



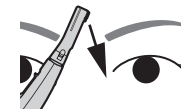
2. Sob a sobrancelha

Apare enquanto segura na pálpebra e estica a pele.



3. A testa

Apare modificando a sua preensão.



Como utilizar no rosto (com a lâmina para pelos faciais)

- Coloque a lâmina sobre a pele.
- Mova o aparelho lentamente na direção de cada seta a contrapelo.

Testa	Bochecha
Para baixo, a partir da linha do cabelo e depois de novo na direção da linha do cabelo.	Desde o centro para fora.

Debaixo do nariz	Patilhas
Região sob o nariz.	Verifique o comprimento das patilhas e depois deslize o aparelho lentamente para baixo.

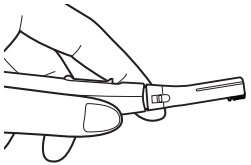
Debaixo dos olhos	Linha do cabelo ao longo do pescoço
Segure na pele com os dedos e deslize desde o centro para fora.	Para cima a partir do fundo.

Remover e montar a lâmina

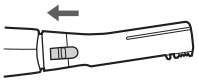
- Certifique-se de que o interrutor de funcionamento se encontra na posição “0”.
- Fixe a lâmina para sobrancelha ou a lâmina para pelos faciais segundo a zona a depilar.

Retirar

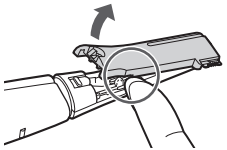
1 **Apoie a cabeça do aparador com os dedos para que este não balance excessivamente.**



2 **Faça deslizar o botão de libertação da lâmina na direção da seta.**
É mais fácil fazer deslizar o botão de libertação da lâmina usando a sua unha.

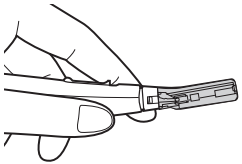


3 **Retire a lâmina na direção da seta.**
Levante a secção de resina com a unha.

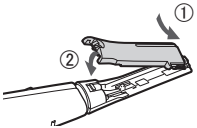


Fixar

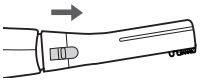
1 **Apoie a cabeça do aparador com os dedos para que este não balance excessivamente.**



2 **Insira o gancho na extremidade da cabeça no orifício da lâmina para a fixar.**



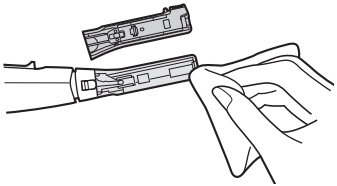
3 **Faça deslizar o botão de libertação da lâmina na direção da seta.**
É mais fácil fazer deslizar o botão de libertação da lâmina usando a sua unha.



Limpeza

- Este aparelho não pode ser limpo com água. Limpe-o usando um pano seco.
- Certifique-se de que o interrutor de funcionamento se encontra na posição “0”.

1 **Remova a lâmina e limpe-a com um pano seco.**
Não é possível desmontar a lâmina.



2 **Encaixe a lâmina.**

Notas

- Se utilizar o aparelho enquanto estiver a usar maquilhagem, deve limpá-lo cuidadosamente e eliminar quaisquer elementos que tenham aderido à lâmina.
- Não limpe o corpo principal com álcool, dissolvente de verniz de unhas ou detergente (sabão para as mãos). Caso contrário, pode causar uma avaria, fissuras ou descoloração das peças. Limpe com um pano bem torcido, mergulhado em água com sabão diluída.

Resolução de Problemas

Problema	Ação
O aparelho não corta tão bem como anteriormente.	▶ Substitua a lâmina. ▶ Substitua a pilha por uma nova. ▶ Limpe os restos de pelos.
O aparelho não funciona.	▶ Substitua a pilha por uma nova. ▶ Certifique-se de que a pilha está instalada corretamente.

Se os problemas ainda não conseguirem ser solucionados, contacte a loja onde comprou o aparelho ou um centro de assistência autorizado pela Panasonic para reparação.

Especificações

Fonte de alimentação	Pilha de célula seca
Tipo de bateria	Uma pilha alcalina LR03 (AAA) • Vendida separadamente
Ruído aéreo	69 (dB(A) re 1 pW)

Este produto foi concebido apenas para utilização doméstica.

Eliminação de Equipamentos Usados
Apenas para a União Europeia e países com sistemas de reciclagem

Este símbolo nos produtos, embalagens, e/ou documentos que os acompanham indica que os produtos elétricos e eletrónicos usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos indiferenciados.
Para um tratamento adequado, reutilização e reciclagem de produtos usados, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, em conformidade com a respetiva legislação nacional.

Ao eliminar estes produtos corretamente, estará a ajudar a poupar recursos valiosos e a prevenir quaisquer potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana.
Para mais informações acerca da recolha e reciclagem, por favor contacte a sua autarquia local.

De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas contraordenações pela eliminação incorreta destes resíduos.

Representante Autorizado na UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha
Importador:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemanha
Fabricado por:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Cidade de Kadoma, Osaca, Japão

Panasonic

Bruksanvisning

(Hushållsbruk) Ögonbrynstrimmer

Modellnr. ES-WF71

Svenska

Innehåll

Säkerhetsföreskrifter 61

Viktig information 62

Delarnas namn.....62

Sätta in eller byta ut de batterierna.....63

Innan användning.....63

Användning.....63

Ta bort och montera skärbladet.....65

Rengöring.....66

Felsökning.....66

Specifikationer.....66

Tack för att du köpt denna produkt från Panasonic.

Läs igenom denna bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

VARNING

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller brist på erfarenhet eller kunskap, om de fått instruktioner eller övervakning avseende säker användning av apparaten och förstår de därtill kopplade riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av vuxen. Underlåtenhet att göra detta kan orsaka en olycka eller skada.
- Håll apparaten torr.

Säkerhetsföreskrifter

Se till att följa dessa instruktioner.

För att förhindra olyckor, skador eller skador på egendom, följ instruktionerna nedan.

⚠ VARNING	Betecknar en potentiell risk som kan resultera i allvarlig personskada eller dödsfall.
⚠ FÖRSIKTIGHET	Betecknar en fara som kan resultera i en mindre personskada eller skada på egendom.

Vissa delar av illustrationerna av säkerhetsåtgärder skiljer sig från själva produkten.

⚠ VARNING

► Denna produkt

- **Placera inte apparaten inom räckhåll för barn.**
  Att göra så kan förorsaka skada eller oavsiktligt sväljande av tillbehören eller löstagbara smådelar.
- **Stoppa omedelbart om du märker en avvikelse eller ett funktionsfel.**
  Underlåtenhet att göra detta kan orsaka eld eller skada.

⚠ FÖRSIKTIGHET

► För att skydda huden

- **Följande personer ska inte använda denna apparat:**
  Personer med känslig eller ömtålig hud, personer med allergier.
- **Använd inte på områden med finnar, etc.**
  Detta kan orsaka hudskador.
- **Om batterilocket sitter fast, försök inte avlägsna det med överdriven kraft.**
  Skyddshöljet kan lossna först och bladet kan orsaka skada på dina händer.
- **Applicera inte hårt tryck på huden eller stryk flera gånger över samma yta.**
- **Använd dig inte av en stötande rörelse.**
  Att göra så kan resultera i hudinflammation, skråmor, blödningar eller till och med allvarligare skada.
- **Pressa inte skärbladet kraftfullt. Och rör inte skärbladet med fingrar eller naglar när det används.**
  Att göra så kan förorsaka skada på huden eller reducera livslängden på skärbladet.
- **Innan du använder den, kontrollera att skärbladet inte är missformade, har sprickor eller skador.**
  I annat fall kan det resultera i skada på huden.
- **För att avlägsna skyddshuven, håll det på mitten och dra.**
  Att inte göra så kan förorsaka skada på dina händer av skärbladet.
- **Sätt på ögonbrynsbladet eller ansiktshårsbladet beroende på vilket område som ska trimmas.**
- **Använd endast apparaten för dess avsedda användning.**
  Underlåtenhet att göra detta kan orsaka skada.
- **Om hudproblem dyker upp efter användning, sluta använd apparaten och kontakta en dermatolog.**
  Att inte göra så kan förorsaka att symtomen förvärras.

► Denna produkt

- **Dela inte apparaten med familjemedlemmar eller andra.**
  Det kan resultera i infektion eller inflammation.
- **Modifiera inte, plocka inte isär och försök aldrig att reparera apparaten.**
  Gör du detta kan det orsaka en olycka eller skador.
  → Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation.

⚠ FÖRSIKTIGHET

► **Batteriet**

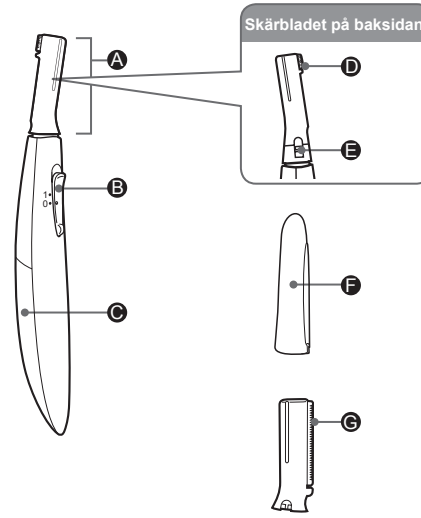
- **Batteriterminalerna får inte kortslutas.**
  Gör du detta kan det orsaka brännskada eller annan skada.
- **Följ alltid de försiktighetsåtgärder som är tryckta på batteriet.**
- **Kontrollera polariteten hos batteriet (⊕ och ⊖) och installera dem på ett korrekt vis.**
- **Avlägsna batteriet genast när det är urladdat och gör dig av med det på ett säkert sätt.**
- **Ta bort batteriet när du inte använder apparaten en längre tid.**
- **Använd batteriet innan rekommenderat utgångsdatum.**
- **Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas.**
  Underlåtenhet att följa detta kan leda till att batteriet överhettas eller exploderas, skada eller kontaminering av omgivningen på grund av läckage.

Symbolen till vänster betyder “Tvätta inte produkten med vatten”.

Viktig information

- **Endast torr rakning.**
- **Sänk inte ner huvudenheten i vatten eller häll vatten över den.**
  Att göra så kan skada den.
- **Använd inte apparaten på solkräm eller parfym, etc som sitter på dina händer. Om solkräm eller parfym, etc, fastnar på huvudenheten, var snäll och ta bort den.**
  Annars kan såna substanser förorsaka förslitning av plasten eller funktionsfel på grund av sprickor.
- **Tappa den inte eller slå den mot andra föremål.**
- **När du lägger undan den eller bär den med dig, sätt alltid på skyddshuven.**
  Detta kan orsaka funktionsfel, sprickor eller missformning.

Delarnas namn



Ⓐ Huvud
Ⓑ Strömbrytare [0/1]
Ⓒ Batterilock
Ⓓ Ögonbrynsblad
Ⓔ Knapp för att lösgöra skärbladet
Ⓕ Skyddshuv
Ⓖ Ansiktshårsblad

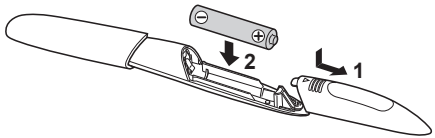
Ett batteri tillhandahålls inte.
Detta måste köpas separat.

Sätta in eller byta ut de batterierna

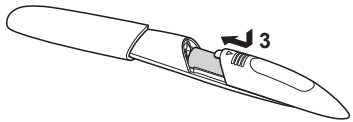
• Sätt alltid på skyddshuven när du installerar eller byter batteriet.
• Se till att strömbrytaren står i “0” läget.

1 **Dra i batterilocket för att ta av det.**

2 **Kontrollera batteriets polariteter och installera ett batteri.**



3 **Sätt på batterilocket.**
Tryck hårt tills det klickar.



Kommentarer
• Du kan använda apparaten i cirka 1 månad med Panasonic LR03 (AAA alkaliskt batteri).
(När den används i ca. 5 minuter per gång, två gånger i veckan, i en rumstemperatur på 20 °C)
• Använd endast LR03 (AAA alkaliskt batteri). Om du använder ett annat batteri än den angivna typen kan effekten eller antalet användningar variera.

Innan användning

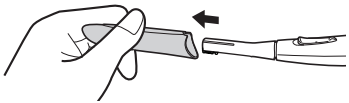
När du använder apparaten för första gången, lägg trimmern lätt mot huden och försök raka små områden.

► **Förberedelser**
• Torka av fukt eller svett på din hud.
• Vi rekommenderar att du använder apparaten när din hud är ren och torr, fri från hudkräm, lotion, puder, deodorant eller liknande.

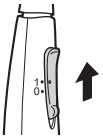
► **Bekräftelse**
• Endast för användning på ansikte och nacke.

Användning

1 **Håll i mitten av skyddshuven för att ta av det.**



2 **Sätt strömbrytaren på “1” och raka.**

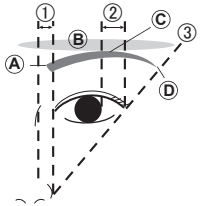


Svenska

Hur du trimmar ögonbrynen (Använd ögonbrynsbladet)

■ **Klassisk ögonbrynsform**

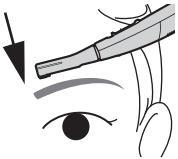
① Ögonbrynsbasen (Ⓐ) ligger inom linjerna som sträcker sig från insidan och utsidan av näsan.
② Ögonbrynskammen (Ⓒ) är ovanför ögonbrynsbågen (Ⓑ) inom linjerna som sträcker sig från ögats yttre kant och iris.
③ Ögonbrynsspetsen (Ⓓ) är inom linjen som sträcker sig från och förbinder näsans yttre sida och ögats yttre vrå.



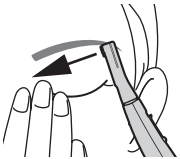
■ **Användning av ögonbrynstrimmer på ögonbryn**

För ögonbrynstrimmern långsamt i pilens riktning längs hårstråna som sticker ut utanför konturen.

1. Ovanför ögonbrynet
Stanna ungefär 2-3 mm om sidan av ögonbrynet.



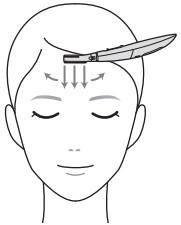
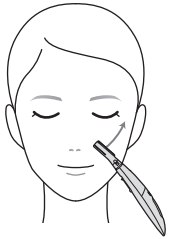
2. Nedanför ögonbrynet
Trimma medan du håller i ögonlocket och sträcker ut huden.

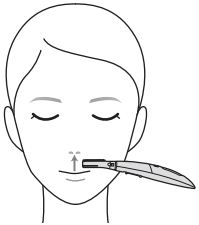


3. Ögonbrynet
Trimma medan du byter grepp.

Hur du använder apparaten på ditt ansikte (Använd ansiktshårsblad)

- Lägg skärbladet mot huden.
- Rör apparaten långsamt i varje pils riktning mothårs.

Panna	Kind
Nedåt från hårfästet och sedan tillbaka till hårfästet. 	Utåt från mitten. 

Under näsan	Polisonger
Sträck ut huden under näsan. 	Avgör längden på dina polisonger och rör dig sedan långsamt nedåt.

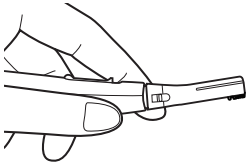
Nedanför ögonen	Hårfäste på halsen
Håll huden med fingrarna och rör dig utåt från mitten.	Uppåt från nederdelen.

Ta bort och montera skärbladet

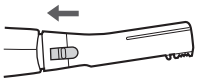
- Se till att strömbrytaren står i “0” läget.
- Sätt på ögonbrynsbladet eller ansiktshårsbladet beroende på vilket område som ska trimmas.

Borttagning

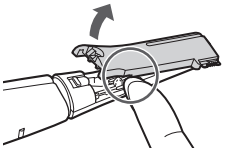
1 **Håll hårt i huvudet på trimmern med dina fingrar så att den inte rör sig för mycket.**



2 **Dra knappen för att lösgöra skärbladet i pilens riktning.**
Det är lättare att dra knappen för att lösgöra skärbladet genom att använda din nagel.

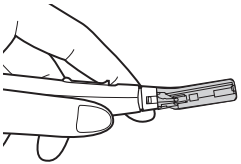


3 **Ta bort skärbladet i pilens riktning.**
Lyft på hartssektionen med nageln.

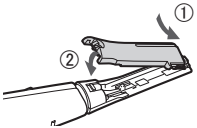


Montering

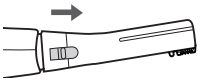
1 **Håll hårt i huvudet på trimmern med dina fingrar så att den inte rör sig för mycket.**



2 **Sätt i haken på huvudets ände i hålet på skärbladet för att sätta fast det.**



3 **Dra knappen för att lösgöra skärbladet i pilens riktning.**
Det är lättare att dra knappen för att lösgöra skärbladet genom att använda din nagel.

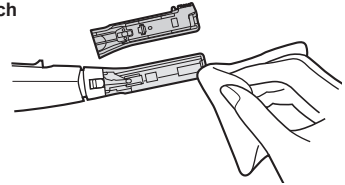


Svenska

Rengöring

- Denna apparat får inte tvättas med vatten. Rengör den med en torr trasa.
- Se till att strömbrytaren står i “0” läget.

1 **Avlägsna skärbladet och rengör det med en torr trasa.**
Det är inte möjligt att ta isär skärbladet.



2 **Sätt i skärbladet.**

Kommentarer
- Om du använder apparaten medan du bär smink, rengör den noggrant och ta bort allt som fastnat på skärbladet.
- Torka inte av huvudenheten med alkohol, nagellacksborttagare eller tvättmedel (handtvål) etc. Detta kan orsaka funktionsfel, sprickor eller missfärgning av delarna. Rengör med en väl urvriden trasa doppad i utspätt tvålvatten.

Felsökning

Problem		Åtgärd
Apparaten trimmar inte lika bra som förut.	▶	Byt ut bladet.
	▶	Byt till ett nytt batteri.
	▶	Avlägsna hårdammet.
Apparaten fungerar inte.	▶	Byt till ett nytt batteri.
	▶	Se till att batteriet har monterats på rätt sätt.

Om problem fortfarande inte kan lösas, kontakta affären där du köpte enheten eller kontakta ett av Panasonic auktoriserat servicecenter för reparation.

Specifikationer

Strömförsörjning	Dry-cell-batteri
Batterityp	Ett LR03 (AAA) alkaliskt batteri • Säljs separat
Luftburet akustiskt buller	69 (dB(A) re 1 pW)

Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

Avfallshantering av produkter
Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem

Denna symbol på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med vanliga hushållssopor.
För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att sortera korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.
För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.

Auktoriserad representant i EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
Importör:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland
Tillverkad av:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Panasonic

Brugsanvisning

(Til husholdningsbrug) Øjenbrynstrimmer

Modelnummer. ES-WF71

Dansk

Indhold

Sikkerhedsforanstaltninger.....69

Tilsigtet brug.....70

Identifikation af dele.....70

Installation eller udskiftning af batteriet 71

Inden brug.....71

Anvendelse 71

Aftagning og montering af tilbehøret....73

Rengøring.....74

Fejlfinding 74

Specifikationer.....74

Tak fordi du valgte dette Panasonic-produkt.

Læs venligst alle instruktioner inden brug, og opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted.

ADVARSEL

- Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, såfremt de har fået vejledning eller instruktioner i, hvordan de skal bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der kan opstå. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
  Hvis du ikke gør det, kan det føre til ulykker eller skader.
- Hold apparatet tørt.

Sikkerhedsforanstaltninger

Sørg for at følge disse vejledninger.

For at undgå ulykker, kvæstelser eller skader på ejendom, skal du følgende nedenstående vejledning.

⚠ ADVARSEL	Angiver en potentiel fare, der kan resultere i alvorlig tilskadekomst eller dødsfald.
⚠ FORSIGTIG	Angiver en fare, der kan resultere i mindre tilskadekomst eller tingskade.

Nogle dele af sikkerhedsforanstaltningernes illustrationer adskiller sig fra det faktiske produkt.

⚠ ADVARSEL

► **Dette produkt**

- **Må ikke opbevares inden for rækkevidde af børn eller babyer.**
  Hvis du gør dette, kan det forårsage personskade eller utilsigtet indtagelse af tilbehøret eller aftagelige små dele.
- **Stop øjeblikkeligt med at bruge apparatet, hvis der opstår uregelmæssigheder eller fejl.**
  Gør du ikke dette, kan det føre til brand eller personskade.

⚠ FORSIGTIG

► **Beskyttelse af huden**

- **Følgende personer bør ikke anvende dette apparat:**
  Personer med følsom eller sart hud, personer med allergi.
- **Brug ikke på områder med bumser osv.**
  Det kan medføre skader på huden.
- **Hvis batteridækslet er stramt, må det ikke fjernes med overdreven kraft.**
  Beskyttelseshætten kan løsne sig først, og bladet kan forårsage skade på dine hænder.
- **Læg ikke stærkt pres på huden eller bevæg den gentagne gange over det samme område.**
- **Må ikke bruges med en stødende bevægelse.**
  Hvis du gør det, kan det resultere i hudbetændelse, hudafskrabninger, blødninger eller endnu mere alvorlige skader.
- **Tryk ikke kraftigt på bladet. Rør heller ikke ved bladet med fingre eller søm, når det er i brug.**
  Gør du ikke det, kan det forårsage skade på huden eller reducere bladets levetid.
- **Før brug skal du kontrollere, at blade er fri for deformiteter, revner og skader.**
  Undladelse heraf kan resultere i skader på huden.
- **For at fjerne beskyttelseshætten skal du holde den i midten og trække.**
  Gør du ikke det, kan det forårsage skade på dine hænder på grund af bladet.
- **Fastgør enten bladet til øjenbryn eller bladet til ansigtshår alt efter det område, der skal trimmes.**
- **Brug kun dette apparat til dets tilsigtede brug.**
  Gør du ikke dette, kan det føre til medføre personskade.
- **Hvis der opstår hudproblemer efter brug, skal du stoppe med at bruge apparatet og kontakte en hudlæge.**
  Gør du ikke dette, kan det føre til symptomerne forværres.

⚠ FORSIGTIG

► **Dette produkt**

- **Må ikke deles med din familie eller andre.**
  Dette kan resultere i infektion eller betændelse.
- **Du må ikke ændre, adskille eller reparere.**
  Gør du dette, kan det forårsage en ulykke eller skade.
  → Kontakt et autoriseret servicecenter for reparation.

► **Batteriet**

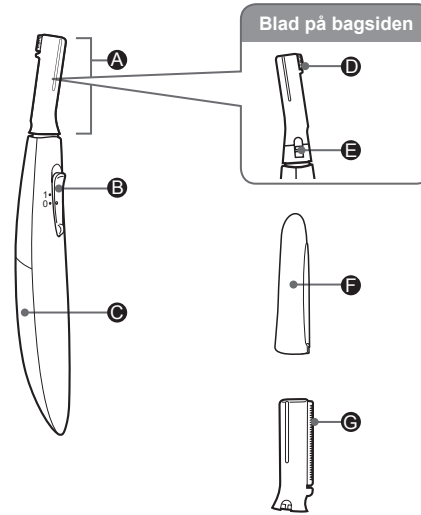
- **Forsyningsterminalerne skal ikke kortsluttes.**
  Gør du dette, kan du forårsage brand eller skader.
- **Følg altid advarsler trykt på batteriet.**
- **Kontroller polariteten på batteriet (⊕ og ⊖), og installer det korrekt.**
- **Fjern straks batteriet og bortskaf det på en sikker måde, når det er afladet.**
- **Fjern batteriet, når du ikke bruger apparatet i længere tid.**
- **Brug batteriet inden den anbefalede brugsdato.**
- **Ikke-genopladeligt batteri skal ikke genoplades.**
  Gør du ikke dette, kan det forårsage overophedning eller eksplosion af batteriet, skade eller forurening af omgivelserne på grund af lækage.

Symbolet til venstre betyder “Vask ikke produktet med vand”.

Tilsigtet brug

- **Kun tør trimning.**
- **Nedsænk ikke hoveddelen i vand eller hæld vand over det.**
  Gør du dette, kan du beskadige det.
- **Brug ikke apparatet til at solcreme eller parfume osv. klæber på dine hænder. Hvis solcreme eller parfume osv. klæber til hoveddelen, skal du fjerne den.**
  Ellers kan sådanne stoffer forårsage forringelse af plastikken eller funktionsfejl på grund af revner.
- **Undlad at tabe eller slå mod andre genstande.**
- **Ved opbevaring eller transport skal du altid sætte beskyttelseshætten på.**
  Det kan medføre funktionsfejl, revner eller deformation.

Identifikation af dele



Ⓐ Hoved
Ⓑ Tænd-knap [0/1]
Ⓒ Batteridæksel
Ⓓ Blad til øjenbryn
Ⓔ Bladet udløserknap
Ⓕ Beskyttelseshætte
Ⓖ Blad til ansigtshår

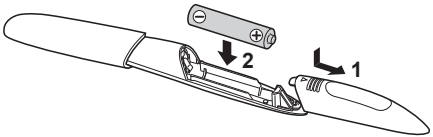
Der medfølger ikke et batteri.
Køb det separat.

Installation eller udskiftning af batteriet

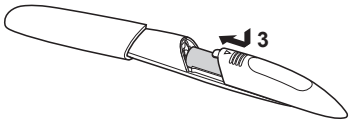
- Sæt altid beskyttelseshætten på, når du installerer eller udskifter batteriet.
- Sørg for, at afbryderen er i positionen “0”.

1 **Træk i batteridækslet for at fjerne det.**

2 **Kontrollér batteriets polaritet, og sæt et nyt batteri i.**



3 **Sæt batteridækslet på.**
Tryk ned, indtil det klikker.



Bemærkninger
- Du kan bruge apparatet i cirka 1 måned med Panasonic LR03 (AAA Alkaline-batteri).
  (Ved brug i ca. 5 minutter ad gangen, to gange om ugen, i en rumtemperatur på 20 °C)
- Brug kun LR03 (AAA Alkaline-batteri). Hvis du bruger et andet batteri end den angivne type, kan effekten eller antallet af anvendelser variere.

Inden brug

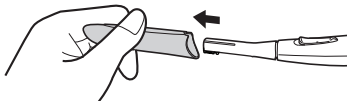
Når du bruger dette apparat for første gang, skal du lægge trimmeren let mod huden og prøve at barbere små områder.

► Forberedelser
- Tør fugt eller sved af på din hud.
- Vi anbefaler, at du bruger apparatet, når din hud er ren og tør, uden lotion, mælkeagtig lotion, pudder eller antiperspirant eller lignende.

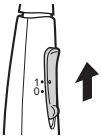
► Bekræftelse
- Kun til brug på ansigt og nakke.

Anvendelse

1 **Hold på midten af beskyttelseshætten og fjern den.**



2 **Skub tænd-knap til “1”, og barber dig.**

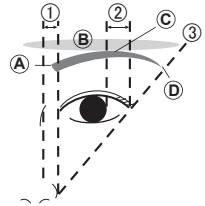


Dansk

Sådan trimmer du dine øjenbryn (Brug bladet til øjenbryn)

■ **Grundlæggende øjenbrynsform**

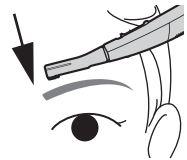
① Øjenbrynsbasen (Ⓐ) er inden for de linjer, der strækker sig fra næsens inderside og yderside.
② Øjenbrynets krone (Ⓒ) er over øjenbrynets bue (Ⓑ) inden for linjerne, der strækker sig fra den ydre kant af øjet og iris.
③ Øjenbrynets spids (Ⓓ) er inden for linjen, der strækker sig fra og forbinder den ydre side af næsen og den ydre kant af øjet.



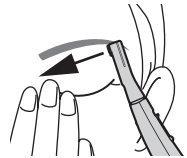
■ **Brug af øjenbrynstrimmeren på øjenbrynene**

Bevæg langsomt øjenbrynstrimmeren i pilens retning langs de hår, der stikker ud over konturen.

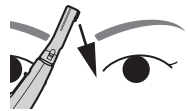
1. Over øjenbrynet
Stop ved ca. 2-3 mm på siden af øjenbrynet.



2. Under øjenbrynet
Trim, mens du holder øjenlåget og strækker huden.

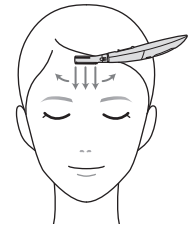
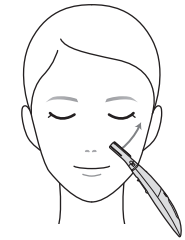


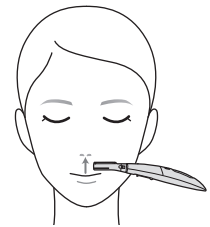
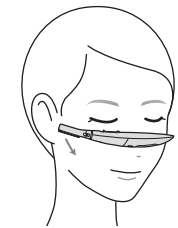
3. Brynet
Trim, mens du skifter greb.



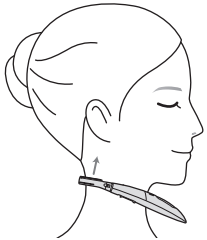
Sådan bruger du det til dit ansigt (Brug bladet til ansigtshår)

- Læg bladet mod huden.
- Bevæg langsomt apparatet i pilens retning mod hårets retning.

Pande	Kind
Nedad fra hårgrænsen og tilbage til hårgrænsen. 	Udad fra centrum. 

Under din næse	Bakkenbarter
Under næsen. 	Kontroller længden på dine bakkenbarter, og bevæg dig så langsomt nedad. 

Dansk

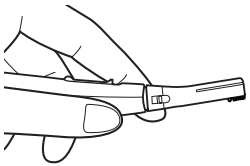
Under øjnene	Hårgrænse langs halsen
Hold huden med fingrene, og bevæg dig udad fra midten.	Opad fra bunden. 

Aftagning og montering af tilbehøret

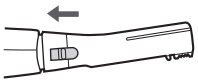
- Sørg for, at afbryderen er i positionen “0”.
- Fastgør enten bladet til øjenbryn eller bladet til ansigtshår alt efter det område, der skal trimmes.

Afmontering

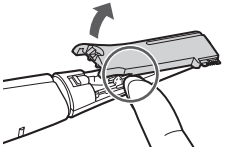
1 **Støt trimmerens hoved med fingrene, så det ikke svinger for meget.**



2 **Skub bladet udløserknappen i pilens retning.**
Det er nemmere at skubbe bladet udløserknappen med din negl.

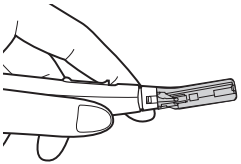


3 **Afmontér bladet i pilens retning.**
Løft harpiksdelen med din fingernegl.

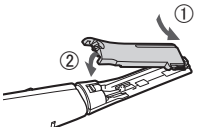


Fastgørelse

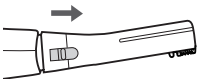
1 **Støt trimmerens hoved med fingrene, så det ikke svinger for meget.**



2 **Indsæt krogen for enden af hovedet i hullet på bladet for at fastgøre det.**



3 **Skub bladet udløserknappen i pilens retning.**
Det er nemmere at skubbe bladet udløserknappen med din negl.

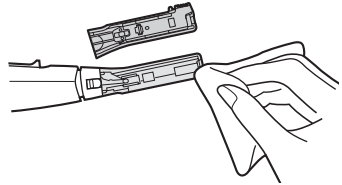


Dansk

Rengøring

- Dette apparat kan ikke vaskes med vand. Rengør det med en tør klud.
- Sørg for, at afbryderen er i positionen “0”.

1 **Fjern bladet og rengør det med en tørre klud.**
Det er ikke muligt at skille bladet ad.



2 **Montér bladet.**

Bemærkninger

- Hvis du bruger apparatet, mens du har makeup på, skal du rengøre det omhyggeligt og fjerne alt, der klæber til bladet.
- Tør ikke hoveddelen af med alkohol, neglelakfjerner eller rengøringsmiddel (håndsæbe). Det kan medføre funktionsfejl, revner eller misfarvning af dele. Rengør med en godt opvredet klud nedsænket i fortyndet sæbevand.

Dansk

Fejlfinding

Problem	Handling
Apparatet skærer ikke så godt som før.	▶ Skift bladet ud.
	▶ Udskift med et nyt batteri.
	▶ Fjern hårstøvet.
Apparatet fungerer ikke.	▶ Udskift med et nyt batteri.
	▶ Sørg for, at batteriet er installeret korrekt.

Hvis problemerne stadig ikke bliver løst, skal du kontakte butikken, hvor du har købt apparatet, eller servicecentret, der er autoriseret af Panasonic til reparationer.

Specifikationer

Strømforsyning	Tørcelle-batteri
Batteritype	Ét LR03 (AAA) Alkaline-batteri • Sælges separat
Luftbåren akustisk støj	69 (dB(A) re 1 pW)

Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

Indsamling af elektronikskrot
Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer

Dette symbol på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaaffald.
For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.
Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.

Autoriseret repræsentant i EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
Importør:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland
Fremstillet af:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Panasonic

Brukerinstruksjoner

(Husholdningsbruk) Øyenbrynstrimmer

Modellnr. ES-WF71

Norsk

Innhold

Sikkerhetsforholdsregler.....77

Viktig informasjon 78

Identifisering av deler 78

Installere eller bytte ut batteriet 79

Før bruk.....79

Bruk 79

Fjerne og montere bladet.....81

Rengjøring.....82

Problemløsning 82

Spesifikasjoner.....82

Takk for at du har kjøpt dette Panasonic-produktet.

Før du begynner å bruke produktet ber vi deg lese godt igjennom denne informasjonen og ta vare på den for senere bruk.

ADVARSEL

- Dette apparatet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap når de får tilsyn og opplæring i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten opplæring.
  Manglende overholdelse kan føre til ulykke eller skade.
- Hold apparatet tørt.

Sikkerhetsforholdsregler

Sørg for å følge disse instruksjonene.

For å unngå ulykker, skader eller skade på eiendom, følg instruksjonene nedenfor.

⚠ ADVARSEL	Betegner en potensiell risiko som kan medføre alvorlig skade eller død.
⚠ FORSIKTIG	Betegner en risiko som kan medføre lettere skade eller skade på eiendom.

Noen deler av illustrasjonene av sikkerhetstiltak avviker fra det faktiske produktet.

⚠ ADVARSEL

► Dette produktet

- **Oppbevares utilgjengelig for spedbarn og små barn.**
  Gjør du det, kan det føre til skade eller utilsiktet svelging av tilbehøret eller løse smådeler.
- **Stans umiddelbart bruken av produktet dersom det er en feilfunksjon eller det fungerer unormalt.**
  Dersom dette ikke gjøres, kan det medføre brann eller personskade.

⚠ FORSIKTIG

► For å beskytte huden

- **Følgende personer skal ikke bruke apparatet:**
  Personer med sensitiv eller sart hud, personer med allergier.
- **Ikke bruk på flekker med kviser osv.**
  Dette kan forårsake skade på huden.
- **Hvis batteridekselet er tett, ikke bruk for mye makt ved fjerning.**
  Beskyttelseshetten kan løsne først, og bladet kan forårsake skade på hendene.
- **Ikke bruk sterkt press på huden eller beveg gjentatte ganger over samme område.**
- **Ikke bruk en støtende bevegelse.**
  Gjør du det, kan det føre til hudbetennelse, skrubbsår, blødning eller enda mer alvorlig skade.
- **Ikke trykk ned på bladet med makt. Ikke berør bladet med fingre eller negler når det er i bruk.**
  Dersom dette ikke gjøres, kan du få skader på huden, eller det kan forkorte levetiden til bladet.
- **Før bruk, sjekk at bladene er fri for deformasjoner, sprekker og skader.**
  Å unnlate å gjøre dette kan føre til skade på huden.
- **For å fjerne beskyttelseshetten, hold den i midten og dra.**
  Dersom dette ikke gjøres, kan det forårsake skader på hendene på grunn av bladet.
- **Fest øyenbrynbladet eller bladet for ansiktshår i henhold til området som skal trimmes.**
- **Bruk apparatet kun til den tiltenkte bruken.**
  Viss disse anvisningene ikkje følges, kan det medføre skade.
- **Hvis du skulle få hudproblemer etter bruk, må du slutte å bruke apparatet og oppsøke hudlege.**
  Dersom dette ikke gjøres kan symptomene bli verre.

► Dette produktet

- **Ikke del med familien din eller andre.**
  Dette kan føre til infeksjon eller betennelse.

⚠ FORSIKTIG

- **Ikke modifiser, demonter eller reparer.**
  Dette kan medføre en ulykke eller skade.
  → Kontakt et autorisert servicesenter for reparasjon.

► **Batteri**

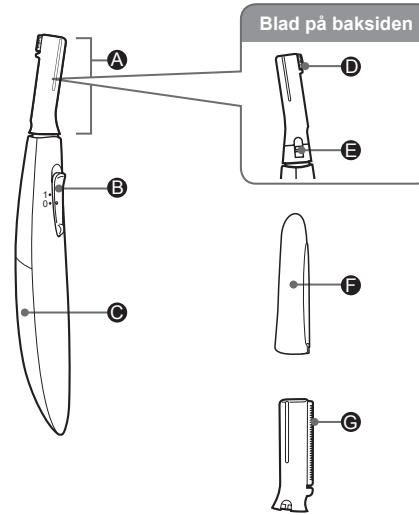
- **Forsyningsterminalene må ikke kortsluttes.**
  Dette kan medføre brannsår eller skade.
- **Følg alltid forholdsreglene som er angitt på batteriet.**
- **Kontroller polariteten til batteriet (⊕ og ⊖) og sett det inn riktig.**
- **Fjern batteriet umiddelbart eller fjern det forsiktig når de er utladet.**
- **Ta ut batteriet hvis du ikke skal bruke apparatet over lengre tid.**
- **Bruk batteriet innen anbefalt utløpsdato.**
- **Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.**
  Dersom du gjør det, kan dette resultere i at batteriet overopphetes eller eksploderer, personskader eller miljøforurensning fra lekkasjer.

Symbolet til venstre betyr “ikke vask produktet med vann”.

Viktig informasjon

- **Kun tørrbarbering.**
- **Ikke senk hoveddelen eller hell vann over den.**
  Det kan skade den.
- **Ikke bruk apparatet til solkrem eller parfyme osv. som fester seg til hendene. Hvis solkrem eller parfyme osv. fester seg til hoveddelen, vennligst fjern det.**
  Ellers kan slike stoffer forårsake forringelse av plast eller feil på grunn av sprekker.
- **Ikke slipp eller slå mot andre gjenstander.**
- **Under lagring eller bæring, fest alltid beskyttelseshetten.**
  Dette kan føre til funksjonsfeil, sprekker eller deformasjoner.

Identifisering av deler



Ⓐ Hode
Ⓑ Strømbryter [0/1]
Ⓒ Batterideksel
Ⓓ Øyenbrynsblad
Ⓔ Bladutløserknapp
Ⓕ Beskyttelseshette
Ⓖ Blad for ansiktshår

Et batteri er ikke inkludert.
Vennligst kjøp separat.

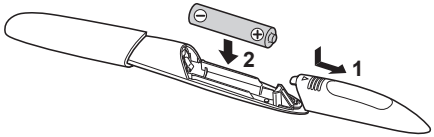
Norsk

Installere eller bytte ut batteriet

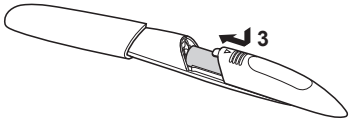
- Sett alltid på beskyttelseshetten når du installerer eller skifter ut batteriet.
- Sørg for at strømbryteren er i «0»-posisjon.

1 **Trekk batteridekselet for å fjerne det.**

2 **Kontroller batteriets polaritet, og installer et batteri.**



3 **Installer batteridekselet.**
Trykk godt til det klikker.



Merknader
- Du kan bruke enheten i omtrent 1 måned med en Panasonic LR03 (AAA alkalisk batteri).
  (Når det brukes i ca. 5 minutter per gang, to ganger i uken, ved romtemperatur på 20 °C)
- Bruk kun LR03 (AAA alkalisk batteri). Hvis du bruker et annet batteri enn det spesifisert, kan kraften eller bruksmengden variere.

Før bruk

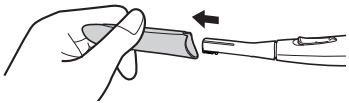
Når du bruker dette apparatet for første gang, bruk trimmeren lett mot huden og prøv å barbere små områder.

► **Forberedelser**
- Tørk av fuktighet eller svette på huden.
- Vi anbefaler at du bruker apparatet når huden er ren og tørr, uten lotion, melkekrem, pudder, antiperspirant eller lignende.

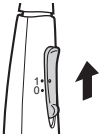
► **Bekreftelse**
- Kun til bruk på ansikt og nakke.

Bruk

1 **Hold midten av beskyttelseshetten og fjern den.**



2 **Skyv strømbryteren til “1” og barber.**

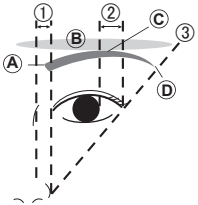


Norsk

Hvordan trimme øyenbrynene (Bruk øyenbrynsbladet)

■ **Grunnleggende øyenbrynsform**

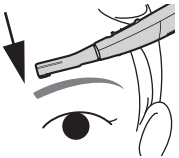
① Øyenbrynsbasen (Ⓐ) er innenfor linjene som strekker seg fra innsiden og utsiden av nesen.
② Øyenbrynskammen (Ⓒ) er over øyenbrynsbuen (Ⓑ) innenfor linjene som strekker seg fra den ytre kanten av øyet og iris.
③ Øyenbrynspissen (Ⓓ) er innenfor linjen som strekker seg fra og forbinder den ytre siden av nesen og den ytre kanten av øyet.



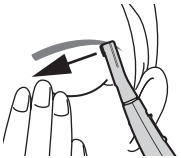
■ **Bruk av øyenbrynstrimmeren på øyenbrynene**

Beveg øyenbrynstrimmeren sakte i pilens retning langs hårene som stikker utenfor konturen.

1. Over øyenbrynet
Stopp ved ca 2-3 mm på siden av øyenbrynet.



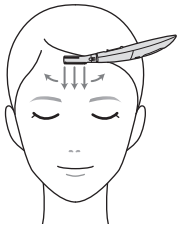
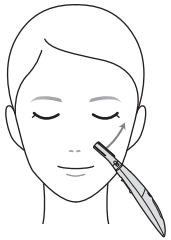
2. Under øyenbrynet
Trim mens du holder øyelokket og strekker huden.

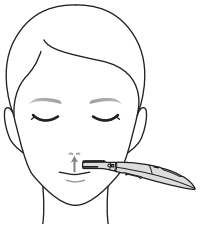


3. Brynet
Trim mens du endrer grepet.

Slik bruker du den i ansiktet (Bruk bladet for ansiktshår)

- Legg bladet mot huden.
- Beveg apparatet sakte i retning av hver pil mot hårstrømmen.

Panne	Kinn
Nedover fra hårfestet og deretter tilbake til hårfestet. 	Utover fra sentrum. 

Under nesen din	Kinnskjegg
Strekk under nesen. 	Sjekk lengden på kinnskjegget og flytt deretter sakte nedover.

Norsk

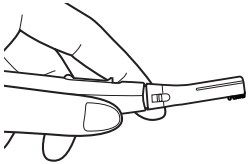
Under øynene	Hårfeste langs halsen
Hold huden med fingrene og beveg deg utover fra midten.	Oppover fra bunnen.

Fjerne og montere bladet

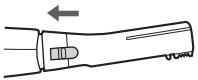
- Sørg for at strømbryteren er i «0»-posisjon.
- Fest øyenbrynbladet eller bladet for ansiktshår i henhold til området som skal trimmes.

Fjerning

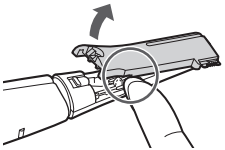
1 **Støtt hodet på trimmeren med fingrene slik at den ikke vrir seg for mye.**



2 **Skyv bladutløserknappen i pilens retning.**
Det er lettere å skyve bladutløserknappen med neglen.

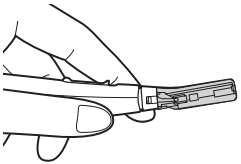


3 **Fjern bladet i pilens retning.**
Løft harpiksseksjonen med neglen.

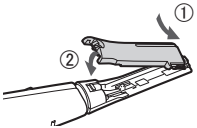


Festing

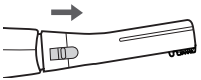
1 **Støtt hodet på trimmeren med fingrene slik at den ikke vrir seg for mye.**



2 **Sett kroken på enden av hodet inn i hullet på bladet for å feste det.**



3 **Skyv bladutløserknappen i pilens retning.**
Det er lettere å skyve bladutløserknappen med neglen.

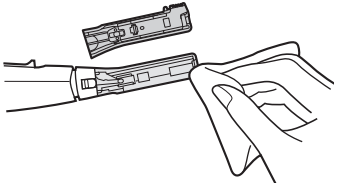


Norsk

Rengjøring

- Dette apparatet skal ikke vaskes med vann. Rengjør med en tørr klut.
- Sørg for at strømbryteren er i «0»-posisjon.

1 **Fjern bladet og rengjør med den tørre kluten.**
Det er ikke mulig å demontere bladet.



2 **Fest bladet.**

Merknader

- Dersom du bruker apparatet med sminke på, må du rengjøre det nøye og fjerne alt som fester seg til bladet.
- Ikke tørk av hoveddelen med alkohol, neglelakkfjerner eller vaskemiddel (håndsåpe). Dette kan forårsake funksjonsfeil, sprekker eller misfarging av delene. Rengjør med en godt oppvridd klut bløtgjort i fortynnet såpevann.

Norsk

Problemløsning

Problem	Tiltak
Apparatet kutter ikke like godt som før.	▶ Bytt blad.
	▶ Bytt ut med et nytt batteri.
	▶ Rengjør håravfall.
Apparatet fungerer ikke.	▶ Bytt ut med et nytt batteri.
	▶ Forsikre deg om at batteriet er riktig installert.

Dersom problemet fortsatt ikke kan løses, kontakt butikken hvor du kjøpte enheten eller et servicesenter som er godkjent av Panasonic for reparasjon.

Spesifikasjoner

Strømkilde	Tørrcellebatteri
Batteritype	Ett LR03 (AAA) alkalisk batteri • Selges separat
Luftbåren akustisk støy	69 (dB(A) re 1 pW)

Dette produktet er kun ment til husholdningsbruk.

Brukerinformasjon om innsamling av gammelt utstyr
Bare for EU og land med retursystemer

Dette symbolet på produkter, emballasje, og/eller på medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske/elektroniske produkter ikke må blandes med vanlig husholdningsavfall.
For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene, hjelper du til med å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljø.
For mer informasjon om innsamling og gjenvinning vennligst ta kontakt med din kommune.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.

Autorisert representant i EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland
Importør:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland
Produsert av:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma, Osaka, Japan

Panasonic

Käyttöohjeet

(Kotitalouskäyttöön) Kulmakarvojen trimmeri

Mallinro ES-WF71

Sisällysluettelo

Turvatoimet.....85

Tärkeää tietoa 86

Osien tunnistus 86

Akun asentaminen tai vaihtaminen 87

Ennen käyttöä.....87

Käyttäminen.....87

Terän kiinnitys ja irrotus.....89

Puhdistus.....90

Vianetsintä 90

Määritykset.....90

Suomi

Kiitos, että valitsit tämän Panasonic-tuotteen.

Lue ohjeet kokonaan ennen laitteen käyttämistä ja säästä ne myöhempää käyttöä varten.

VAROITUS

- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja tieto, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan laitteen käytössä ja heille on annettu ohjeet laitteen turvallisen käytön osalta, ja he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä kunnossapitotoimia laitteelle ilman valvontaa.
  Tämän laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuden tai loukkaantumisen.
- Pidä laite kuivana.

Turvatoimet

Varmista, että noudatat näitä ohjeita.

Onnettomuuksien, loukkaantumisten tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi noudata alla olevia ohjeita.

⚠ VAROITUS	Ilmaisee mahdollisen vaaran joka voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai hengenmenetyksen.
⚠ HUOMIO	Ilmaisee vaaran joka voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen tai omaisuusvahingon.

Jotkin turvallisuusohjeiden kuvien osat poikkeavat todellisesta tuotteesta.

⚠ VAROITUS

► Tämä tuote

- **Älä säilytä lasten ulottuvilla.**
  Näin tehden saatetaan aiheuttaa loukkaantuminen tai lisävarusteiden vahingossa tapahtuva nieleminen tai pienten osien irtoaminen.
- **Lakkaa käyttämästä välittömästi, jos on olemassa epänormaalius tai vikatila.**
  Tämän tekemättä jättäminen saattaa aiheuttaa tulipalon tai vammautumisen.

⚠ HUOMIO

► Ihon suojelemiseksi

- **Seuraavien henkilöiden ei tule käyttää tätä laitetta:**
  Henkilöt, joilla on herkkä tai hauras iho, henkilöt, joilla on allergioita.
- **Älä käytä alueella, jossa on finnejä, jne.**
  Se voi aiheuttaa ihovammoja.
- **Jos moottorin kansi on tiukka, älä irrota sitä liiallisella voimalla.**
  Suojakansi voi irrota ensin ja terä saattaa aiheuttaa vamman käsillesi.
- **Älä paina ihoa voimakkaasti äläkä liiku toistuvasti samalla alueella.**
- **Älä käytä pistävin liikkein.**
  Tämä saattaa aiheuttaa ihotulehduksen, hiertymiä, verenvuotoa tai jopa vakavampia vammoja.
- **Älä paina terää väkisin. Älä myöskään koske terään sormilla tai kynsillä käytön aikana.**
  Tämä voi aiheuttaa ihovamman tai lyhentää terän käyttöikää.
- **Tarkista ennen käyttöä, että terissä ei ole epämuodostumia, halkeamia tai vaurioita.**
  Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa ihovaurion.
- **Poista suojakorkki pitämällä sitä kesketä ja vetämällä.**
  Jos näin ei tehdä, terä voi vahingoittaa käsiäsi.
- **Kiinnitä kulmakarvaterä tai kasvoterä leikattavan alueen mukaan.**
- **Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen.**
  Toimiessa toisin, tuloksena voi olla vammautuminen.
- **Jos iho-ongelmia ilmenee käytön jälkeen, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys ihotautilääkäriin.**
  Toimiessa toisin, oireet saattavat pahentua.

► Tämä tuote

- **Älä käytä samaa laitetta perheesi tai muiden henkilöiden kanssa.**
  Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulehduksen tai tartunnan.
- **Älä muunna, pura tai korjaa.**
  Näin tehden saatetaan aiheuttaa onnettomuus tai vammautuminen.
  → Ota yhteyttä valtuutettuun palvelukeskukseen korjausta varten.

⚠ HUOMIO

► **Paristo**

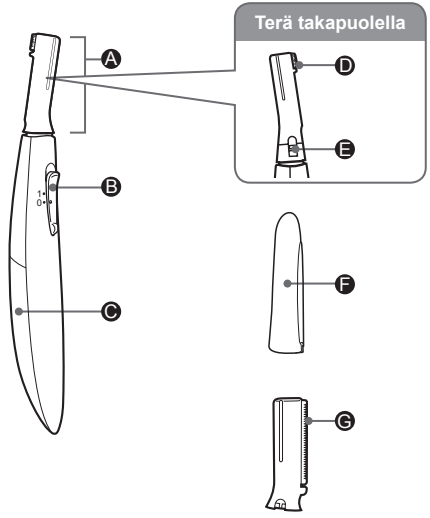
- **Syöttöliittimet eivät saa olla silloitettuja.**
  Näin tehden saatetaan aiheuttaa palovamma tai vammautuminen.
- **Noudata aina varoituksia, jotka ovat painettuina paristoon.**
- **Tarkista pariston navat (⊕ ja ⊖) ja asenna se paikalleen.**
- **Poista akku välittömästi ja hävitä se turvallisesti, kun se on tyhjentynyt.**
- **Poista paristo, kun laitetta ei käytetä pitkiin aikoihin.**
- **Käytä paristo suosituspäivämäärään mennessä.**
- **Ei-ladattavaa paristoa ei saa ladata.**
  Tämän laiminlyönti saattaa aiheuttaa pariston ylikuumenemista tai räjähdyksen, vammoja tai välittömän ympäristön saastumista vuodosta johtuen.

Vasemmalla oleva symboli tarkoittaa “Älä pese tuotetta vedellä”.

Tärkeää tietoa

- **Vain kuiva parranajo.**
- **Älä upota päärunkoa veteen tai kaada vettä sen päälle.**
  Se saattaa vahingoittua näin tehdessä.
- **Älä käytä laitetta niin, että aurinkovoidetta, hajuvettä tms. tarttuu käsiin. Jos aurinkovoidetta, hajuvettä tms. tarttuu päärunkoon, poista se.**
  Muussa tapauksessa kyseisen kaltaiset aineet saattavat aiheuttaa muovin haurastumisen tai vikatilan halkeamista johtuen.
- **Älä pudota sitä tai lyö sitä muihin esineisiin.**
- **Kun säilytät tai kuljetat, kiinnitä aina suojakorkki.**
  Se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä, halkeamia tai muodonmuutoksia.

Osien tunnistus



Ⓐ Pää
Ⓑ Virtakytkin [0/1]
Ⓒ Moottorin kansi
Ⓓ Kulmakarvaterä
Ⓔ Terän vapautuspainike
Ⓕ Suojakansi
Ⓖ Kasvoterä

Paristoa ei toimiteta.
Osta se erikseen.

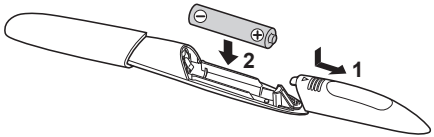
Suomi

Akun asentaminen tai vaihtaminen

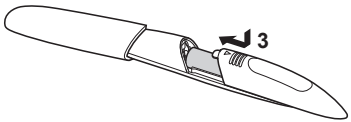
• Kiinnitä suojakorkki aina, kun asennat tai vaihdat akun.
• Varmista, että virtakytkin on asennossa “0”.

1 **Irrota moottorin kansi vetämällä sitä.**

2 **Tarkista akun napaisuus ja asenna akku.**



3 **Liitä moottorin kansi.**
Paina lujasti, kunnes se napsahtaa.



Huomautukset
• Voit käyttää laitetta n. 1 kk:n ajan Panasonic LR03 (AAA alkali-paristolla). (Käytettäessä noin 5 minuuttia kerrallaan, kahdesti viikossa, 20 °C:n huoneenlämmössä).
• Käytä vain LR03 (AAA alkali-paristolla). Jos käytät muuta kuin määritettyä akkutyyppiä, teho tai käyttömäärä voi vaihdella.

Ennen käyttöä

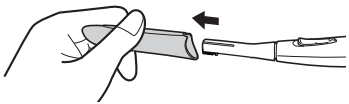
Kun käytät tätä laitetta ensimmäistä kertaa, paina trimmeriä kevyesti ihoa vasten ja kokeile pienten alueiden ajamista.

► Valmistelut
• Pyyhi kosteus tai hiki pois iholtasi.
• Suosittelemme, että käytät laitetta, kun ihosi on puhdas ja kuiva, ilman voidetta, maitovoidetta, puuteria, antiperspiranttia tai vastaavaa.

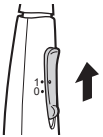
► Vahvistus
• Käytetään vain kasvoille ja niskaan.

Käyttäminen

1 **Pidä kiinni suojakorkin keskiosasta ja irrota se.**



2 **Liu’uta virtakytkin kohtaan “1” ja aja.**

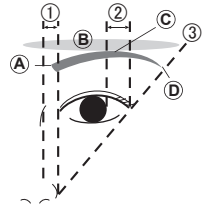


Suomi

Kuinka leikata kulmakarvat (Käytä kulmakarvaterää)

■ **Kulmakarvojen perusmuoto**

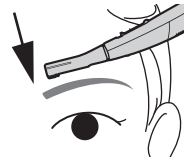
① Kulmakarvan tyvi (Ⓐ) on nenän sisä- ja ulkopuolisten viivojen sisällä.
② Kulmaharja (Ⓒ) on kulmakaaren (Ⓑ) yläpuolella silmän ulkoreunasta ja iiriksestä lähtevien viivojen sisällä.
③ Kulmakarvojen kärki (Ⓓ) on nenän ulkosivun ja silmän ulkoreunan välisen linjan sisällä.



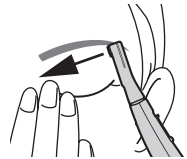
■ **Kulmakarvojen trimmerin käyttö kulmakarvoihin**

Liikuta kulmakarvojen trimmeriä hitaasti nuolen suuntaan ääriviivasta ulkonevia karvoja pitkin.

1. Kulmakarvojen yläpuolella
Pysähdy noin 2-3 mm kulmakarvojen sivussa.



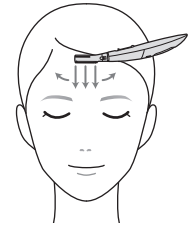
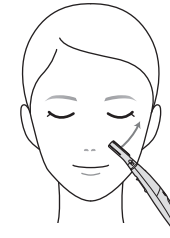
2. Kulmakarvojen alapuolella
Leikkaa pitäen kiinni silmäluomesta ja venyttäen ihoa.

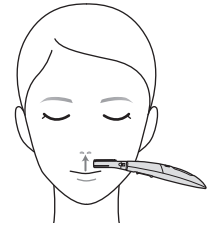
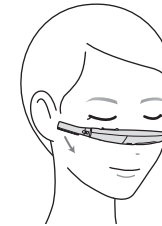


3. Kulmakarvat
Trimmaa samalla kun vaihdat otetta.

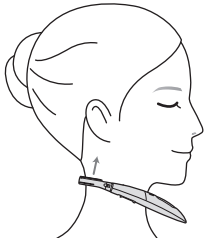
Kuinka käyttää kasvoille (Käytä kasvoterää)

• Aseta terä ihoa vasten.
• Liikuta laitetta hitaasti kunkin nuolen suuntaan hiusvirtaa vastaan.

Otsa	Posket
Hiusrajasta alaspäin ja sitten takaisin hiusrajaan. 	Keskuksesta ulospäin. 

Nenän alapuolella	Pulisongit
Venyttele nenän alapuolella. 	Tarkista pulosonkien pituus ja siirry sitten hitaasti alaspäin. 

Suomi

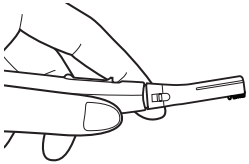
Silmien alapuolella	Hiusraja pitkin kaulaa
Pidä ihosta kiinni sormilla ja liiku keskeltä ulospäin.	Yläsuuntaisesti alhaalta. 

Terän kiinnitys ja irrotus

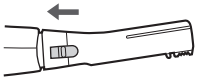
- Varmista, että virtakytkin on asennossa “0”.
- Kiinnitä kulmakarvaterä tai kasvoterä leikattavan alueen mukaan.

Poistaminen

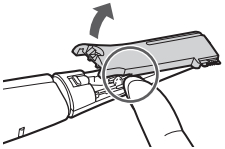
1 **Tue trimmerin pää sormillasi niin, ettei se keinu liiallisesti.**



2 **Liu’uta terän vapautuspainiketta nuolen suuntaan.**
On helpompaa liu’uttaa terän vapautuspainiketta käyttämällä kynttäsi.

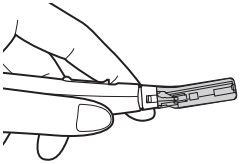


3 **Irrota terä nuolen suuntaan.**
Nosta hartsin osa kynsilläsi.

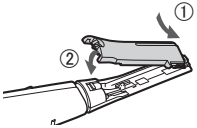


Kiinnittäminen

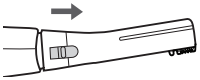
1 **Tue trimmerin pää sormillasi niin, ettei se keinu liiallisesti.**



2 **Aseta koukku pään päätyyn reikään terässä liittääksesi sen.**



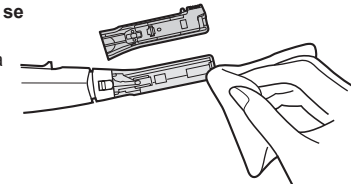
3 **Liu’uta terän vapautuspainiketta nuolen suuntaan.**
On helpompaa liu’uttaa terän vapautuspainiketta käyttämällä kynttäsi.



Puhdistus

- Tätä laitetta ei voi pestä vedellä. Puhdista se kuivalla liinalla.
- Varmista, että virtakytkin on asennossa “0”.

1 **Irrota terä ja puhdista se kuivalla liinalla.**
Terää ei ole mahdollista purkaa.



2 **Liitä terä.**

Huomautukset

- Jos käytät laitetta, kun käytät meikkiä, puhdista se huolellisesti ja poista kaikki terään tarttuva.
- Älä pyyhi runkoa alkoholilla, kynsilakanpoistoaineella tai pesuaineella (käsisaippualla). Se voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai osien halkeilua tai värjäytymistä. Pyyhi hyvin puristetulla liinalla, joka on upotettu laimennettuun saippuaveteen.

Vianetsintä

Ongelma	Toimenpide
Laite ei leikkaa yhtä hyvin kuin aikaisemmin.	▶ Vaihda terä.
	▶ Vaihda tilalle uusi paristo.
	▶ Puhdista ihokarvoista muodostunut pöly.
Laite ei toimi.	▶ Vaihda tilalle uusi paristo.
	▶ Varmista, että paristo on oikein asennettuna.

Jos ongelmat eivät poistu, ota yhteyttä liikkeeseen, josta hankit laitteen tai huoltokeskukseen, joka on Panasonicin valtuuttama korjauksia varten.

Määritykset

Sähkön toimitus	Kuivaparisto
Pariston tyyppi	Yksi LR03 (AAA) -alkaliparisto • Myydään erikseen
Ilman kautta leviävä akustinen melu	69 (dB(A) re 1 pW)

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Suomi

Vanhojen laitteiden hävittäminen
Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille

Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin.
Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusiointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon.
Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuollosta vastuulliselta viranomaiselta.

Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.

Valtuutettu edustaja EU:ssa:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa
Maahantuoja:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Saksa
Valmistaja:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-kaupunki, Osaka, Japani

Panasonic

Instrukcja obsługi

(Do użytku domowego) Trymer do Brwi

Nr modelu ES-WF71

Spis treści

Środki ostrożności 93

Ważne informacje 94

Oznaczenia części 95

Wkładanie lub wymiana baterii 95

Przed rozpoczęciem użytkowania.....96

Sposób użycia 96

Zdejmowanie i mocowanie ostrza.....97

Czyszczenie 98

Rozwiązywanie problemów 99

Dane techniczne 99

Polski

Dziękujemy za wybór produktu Panasonic.

Przed rozpoczęciem użytkowania tego urządzenia prosimy o przeczytanie całej instrukcji i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, przez osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub intelektualnej oraz przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie używania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie oraz konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do wypadku lub urazu.
- Utrzymuj urządzenie suche.

Środki ostrożności

Postępuj zgodnie z tymi instrukcjami.

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby zapobiec wypadkom, obrażeniom lub uszkodzeniu mienia.

⚠ OSTRZEŻENIE	Sygnalizuje potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne uszkodzenie ciała lub śmierć.
⚠ UWAGA	Sygnalizuje zagrożenie, które może spowodować drobne urazy ciała lub szkody materialne.

Niektóre części na ilustracjach ze środkami ostrożności przedstawiają produkt inny od kupionego.

⚠ OSTRZEŻENIE

► **Ten produkt**

- **Należy kłaść urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub niemowląt.**
  Może to spowodować obrażenia ciała lub przypadkowe połknięcie akcesoriów lub zdejmowanych małych części.
- **Natychmiast zaprzestań używania, jeśli wystąpią nieprawidłowości lub awaria.**
  Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do wybuchu pożaru lub obrażenia ciała.

⚠ UWAGA

► **Ochrona skóry**

- **Następujące osoby nie mogą używać tego urządzenia:**
  Osoby o wrażliwej lub delikatnej skórze, osoby z alergią.
- **Obszary, na których są wypryski itp.**
  Może to spowodować uraz skóry.
- **Jeśli masz problemy ze zdjęciem pokrywy baterii, pociągnij ją mocno, ale nie zbyt mocno.**
  Nasadka ochronna może spaść się jako pierwsza, a ostrze może uszkodzić rękę.
- **Nie dociskaj urządzenia do skóry ani nie przesuwaj urządzeniem więcej niż raz po jednym obszarze.**
- **Nie dociskaj gwałtownie urządzenia do ciała.**
  W przeciwnym wypadku może dojść do zapalenia skóry, otarć, krwawienia lub poważniejszych urazów.
- **Nie dociskaj nadmiernie ostrza. Nie dotykaj również ostrza zewnętrznego palcami ani paznokciami, gdy urządzenie jest włączone.**
  W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia skóry lub szybszego zużycia się ostrza.
- **Przed użyciem należy sprawdzać, czy ostrza nie są zdeformowane, nie ma pęknięć ani innych uszkodzeń.**
  W przeciwnym razie mogą wystąpić urazy skóry.
- **Aby usunąć nasadkę ochronną, chwyć ją na środku i pociągnij.**
  W przeciwnym wypadku możesz przeciąć rękę ostrzem.
- **Zamocuj ostrze do brwi lub ostrze do golenia twarzy w zależności od obszaru, który ma być przycięty.**
- **Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.**
  Niezastosowanie się do tego może spowodować uraz.

⚠ UWAGA

- **Jeśli po użyciu wystąpią problemy ze skórą, zaprzestań używania urządzenia i skontaktuj się z dermatologiem.**
  Niezastosowanie się do tego może spowodować, że objawy się nasilą.

► **Ten produkt**

- **Nie udostępniać członkom rodziny lub innym osobom.**
  W przeciwnym razie może dojść do zakażenia lub zapalenia.
- **Nie wolno modyfikować, demontować ani naprawiać.**
  Może to spowodować wypadek lub uszkodzenie ciała.
  → Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu przeprowadzenia naprawy.

► **Bateria**

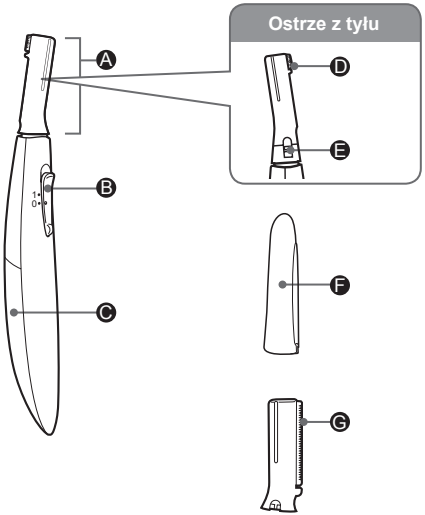
- **Nie doprowadzaj do zwarcia na złączach baterii.**
  Może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie ciała.
- **Zawsze stosuj się do środków ostrożności wydrukowanych na etykiecie baterii.**
- **Sprawdź biegunowość baterii (⊕ i ⊖), po czym umieść je poprawnie w urządzeniu.**
- **Wyjmij baterię i zutylizuj ją w bezpieczny sposób zaraz po rozładowaniu.**
- **Wyjmij baterię, jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas.**
- **Używaj wyłącznie baterii, której okres przydatności jeszcze nie upłynął.**
- **Zabrania się ładowania baterii nieprzeznaczonej do ładowania.**
  Niezastosowanie się do tego może doprowadzić do przegrzania się lub wybuchu baterii, urazu lub zanieczyszczenia otoczenia w wyniku wycieku elektrolitu.

Symbol po lewej oznacza „Nie myć produktu wodą”.

Ważne informacje

- **Wykonuj tylko golenie na sucho.**
- **Nie zanurzaj korpusu w wodzie ani nie polewaj go wodą.**
  W przeciwnym wypadku możesz uszkodzić korpus.
- **Jeśli masz na rękach filtr przeciwsłoneczny lub perfumy, nie używaj urządzenia. Jeśli korpus urządzenia pobrudzi się filtrem przeciwsłonecznym lub perfumami, wyczyść korpus.**
  W przeciwnym wypadku może dojść do spadku jakości plastiku lub awarii spowodowanych pęknięciami.
- **Nie upuszczaj produktu ani nie uderzaj nim innych obiektów.**
- **Na czas przechowywania lub przenoszenia zawsze zakładaj nasadkę ochronną.**
  W przeciwnym wypadku może dojść do awarii, pęknięć lub odkształcenia.

Oznaczenia części



Ⓐ Głowica
Ⓑ Włącznik zasilania [0/1]
Ⓒ Pokrywa baterii
Ⓓ Ostrze do brwi
Ⓔ Przycisk zwalniania ostrza
Ⓕ Nasadka ochronna
Ⓖ Ostrze do golenia twarzy

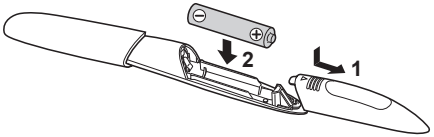
Bateria nie jest częścią zestawu.
Kup ją oddzielnie.

Wkładanie lub wymiana baterii

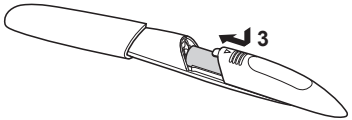
- Zanim zaczniesz wkładać lub wymieniać baterię, załóż nasadkę ochronną.
- Upewnij się, że włącznik zasilania znajduje się w pozycji „0”.

1 **Pociągnij pokrywę baterii, aby ją zdjąć.**

2 **Należy sprawdzić biegunowość baterii, po czym włożyć baterię.**



3 **Załóż pokrywę baterii.**
Dociśnij pewnym ruchem, aż usłyszysz kliknięcie.



Uwagi
- Możesz korzystać z urządzenia przez około 1 miesiąc przy zastosowaniu baterii Panasonic LR03 (bateria alkaliczna AAA). (W przypadku 5 min działania na sesję dwa razy w tygodniu w pomieszczeniu o temperaturze 20 °C)
- Zawsze stosuj baterie LR03 (baterie alkaliczne AAA). W przypadku korzystania z baterii innej niż wskazanego typu moc lub liczba użyć może być inna.

Przed rozpoczęciem użytkowania

Podczas pierwszego użycia należy delikatnie przykładać trymer do skóry i golić niewielkie obszary.

► **Przygotowania**

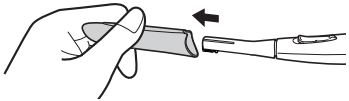
- Wytrzyj wilgoć lub pot ze skóry.
- Z urządzenia najlepiej korzystać, gdy skóra jest czysta i sucha, nie jest posmarowana balsamem ani mleczkiem, nie ma na niej proszku ani antyperspirantu, a także podobnych środków.

► **Potwierdzenie**

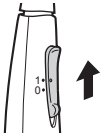
- Produkt nadaje się do użytku wyłącznie w przypadku twarzy i karku.

Sposób użycia

1 Zdejmij nasadkę ochronną, trzymając ją na środku.



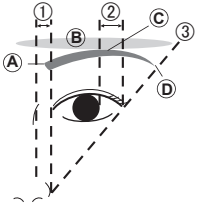
2 Ustaw włącznik zasilania w pozycji „1” i zacznij się golić.



Przycinanie brwi (przy użyciu ostrza do brwi)

■ **Podstawowy kształt brwi**

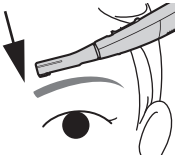
① Podstawa brwi (Ⓐ) mieści się w liniach odchodzących od stron wewnętrznej i zewnętrznej nosa.
② Łuk brwiowy (Ⓒ) to łuk nad brwiami (Ⓑ) mieszczący się w liniach odchodzących od zewnętrznej krawędzi oka i tęczówki.
③ Koniuszek brwi (Ⓓ) mieści się w linii odchodzącej od zewnętrznej strony nosa i łączącej zewnętrzną stronę nosa z krawędzią zewnętrzną oka.



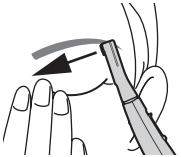
■ **Używając trymera do brwi na brwiach**

Powoli przesuwaj trymer do brwi w kierunku strzałki wzdłuż włosków wystających poza kontur.

1. Nad brwią
Należy zatrzymać się około 2–3 mm z boku brwi.



2. Pod brwią
Należy golić włosy, trzymając powiekę i rozciągając skórę.

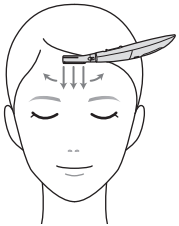


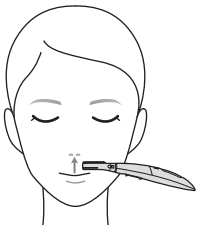
3. Brwi
Należy przycinać, zmieniając uchwyt.

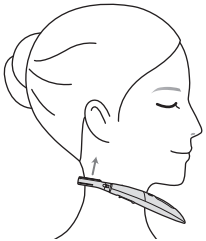
Polski

Pielęgnacja twarzy (przy użyciu ostrza do golenia twarzy)

- Należy przyłożyć ostrze do skóry.
- Należy poruszać powoli urządzeniem w kierunku każdej strzałki pod włos.

Czoło	Policzek
W dół od linii włosów i ponownie do linii włosów. 	Na zewnątrz od środka.

Pod nosem	Baki
Należy naciągnąć skórę pod nosem. 	Należy sprawdzić długość baków, po czym poruszać urządzeniem powoli do dołu.

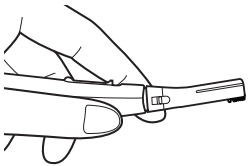
Pod oczami	Linia włosów wzdłuż szyi
Należy trzymać skórę palcami i poruszać nią na zewnątrz od środka.	Do góry od dołu. 

Zdejmowanie i mocowanie ostrza

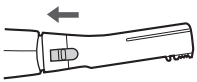
- Upewnij się, że włącznik zasilania znajduje się w pozycji „0”.
- Zamocuj ostrze do brwi lub ostrze do golenia twarzy w zależności od obszaru, który ma być przycięty.

Demontaż

1 **Przytrzymuj głowicę golarki palcami, aby była względnie nieruchoma.**

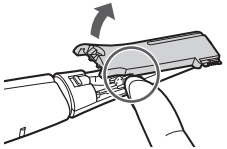


2 **Przesuń przycisk zwalniania ostrza w kierunku strzałki.**
Najłatwiej jest przesunąć przycisk zwalniania ostrza paznokciem.



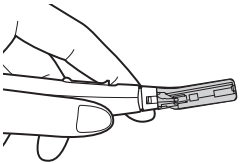
Polski

3 **Ostrze należy demontować w kierunki strzałki.**
Sekcję z żywicy należy unieść paznokciem.

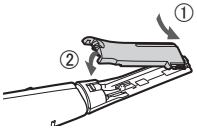


Montaż

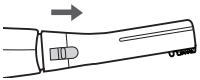
1 **Przytrzymuj głowicę golarki palcami, aby była względnie nieruchoma.**



2 **Włóż haczyk na końcu główki do otworu na ostrzu, aby zamontować komponent.**



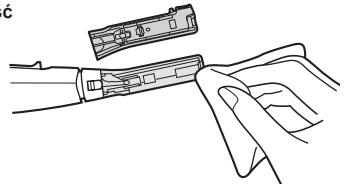
3 **Przesuń przycisk zwalniania ostrza w kierunku strzałki.**
Najłatwiej jest przesunąć przycisk zwalniania ostrza paznokciem.



Czyszczenie

- Nie myj urządzenia wodą. Czyść suchą ściereczką.
- Upewnij się, że włącznik zasilania znajduje się w pozycji „0”.

1 **Zdejmij ostrze i wyczyść je suchą ściereczką.**
Ostrza nie da się demontować.



2 **Zainstaluj ostrze.**

Uwagi

- W razie użycia urządzenia w makijażu należy wyczyścić ostrożnie ostrze i usunąć z niego wszystkie pozostałości.
- Nie należy czyścić korpusu alkoholem, zmywaczem do paznokci czy detergentami (np. mydłem do rąk). W przeciwnym wypadku może dojść do awarii, pęknięcia lub odbarwienia części. Czyść dobrze wyżętą ściereczką zwilżoną wodą z mydłem.

Polski

Rozwiązywanie problemów

Problem	Działanie
Urządzenie nie tnie tak sprawnie jak wcześniej.	▶ Wymień ostrze.
	▶ Włóż nową baterię.
	▶ Usuń pył włosowy.
Urządzenie nie działa.	▶
	▶ Włóż nową baterię.
	▶ Upewnij się, że bateria jest w prawidłowym położeniu.

Jeśli ciągle nie jest możliwe rozwiązanie problemów, należy skontaktować się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione lub z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Panasonic.

Dane techniczne

Zasilanie	Suche ogniwo
Typ baterii	Jedna bateria alkaliczna LR03 (AAA) • Sprzedawane oddzielnie
Poziom hałasu	69 (dB(A) re 1 pW)

Ten produkt jest przeznaczony jedynie do użytku domowego.

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.

Niniejszy symbol umieszczony na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego. Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.
W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Upoważniony przedstawiciel w UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy
Importer:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Niemcy
Wyprodukowano przez:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia

Panasonic

Návod k obsluze

(Použití v domácnosti) Zastřihovač obočí

Model č. ES-WF71

Obsah

Bezpečnostní opatření.....101

Důležité informace.....102

Identifikace součástí 102

Vložení nebo výměna baterie 103

Před použitím.....103

Používání spotřebiče.....103

Demontáž a montáž břitu.....105

Čištění.....106

Řešení potíží 106

Technické údaje.....106

Česky

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku Panasonic.

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si přečtěte všechny tyto pokyny a uložte je pro budoucí použití.

VAROVÁNÍ

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku alespoň 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem dospělé osoby nebo pokud obdržely informace o bezpečném používání spotřebiče a chápou možná rizika. Výrobek není určen pro děti na hraní. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
  Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k nehodě nebo zranění.
- Spotřebič udržujte v suchu.

Bezpečnostní opatření

Dbejte na dodržování těchto pokynů.

Abyste předešli nehodám, zraněním nebo škodám na majetku, dodržujte následující pokyny.

⚠ VAROVÁNÍ	Označuje potenciální riziko, které může skončit vážným zraněním nebo úmrtím.
⚠ UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může vést k lehkému zranění nebo k poškození majetku.

Některé části obrázků k bezpečnostním opatřením jsou u stávajícího produktu odlišné.

⚠ VAROVÁNÍ

► Tento produkt

- **Výrobek neskladujte v dosahu dětí nebo kojenců.**
  Může tak dojít ke zranění nebo náhodnému spolknutí příslušenství nebo odnímatelných malých částí.
- **Pokud dojde k nějaké anomálii nebo k poruše, ihned přestaňte spotřebič používat.**
  Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k požáru.

⚠ UPOZORNĚNÍ

► Na ochranu pokožky

- **Tento spotřebič by neměly používat následující osoby:**
  Osoby s citlivou nebo jemnou kůží, osoby trpící alergiemi.
- **Nepoužívejte v oblastech s pupínky atd.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění pokožky.
- **Pokud kryt baterií těsně přiléhá, nesnažte se jej odebrat použitím přílišné síly.**
  Ochranný kryt se může uvolnit jako první a poranit vám ruce.
- **Na kůži nevyvíjejte přílišný tlak ani neošetřujte opakovaně stejné místo.**
- **Nebodejte proti kůži.**
  Může tak dojít k zanícení kůže, oděrkám, krvácení nebo i vážnějším zraněním.
- **Na břit nevyvíjejte přílišný tlak. Břitu se rovněž při používání spotřebiče nedotýkejte prsty nebo nehty.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění kůže nebo zkrátit životnost břitu.
- **Před použitím zkontrolujte, zda břity nejsou deformované, nevykazují praskliny ani poškození.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poranění kůže.
- **Při snímání ochranného krytu jej uchopte za prostřední část a vytáhněte směrem ven.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit pořezání ruky břitem.
- **Připevněte břit na obočí nebo břit na chloupky na obličeji, podle místa, z kterého chcete chloupky odstranit.**
- **Spotřebič používejte pouze k danému účelu.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zranění.
- **Pokud po použití zaznamenáte na kůži nějakou abnormalitu, přestaňte spotřebič používat a poraďte se s dermatologem.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zhoršení symptomů.

► Tento produkt

- **Nesdílejte spotřebič s rodinnými příslušníky ani s jinými osobami.**
  Takovým počínáním může dojít k infekci nebo k zánětu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Výrobek neupravujte, neopravujte ani nerozebírejte.**
  Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k nehodě nebo ke zranění.
  → S požadavky na opravu kontaktujte autorizované servisní středisko.

► **Baterie**

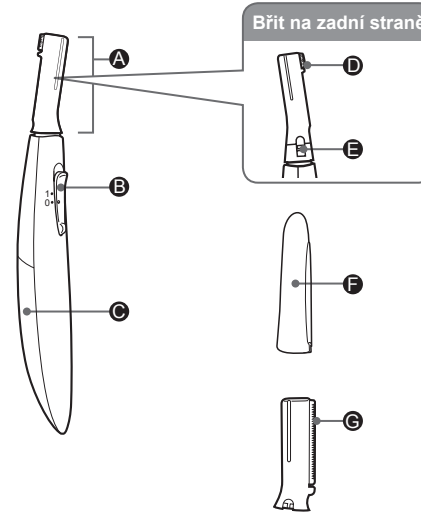
- **Připojovací svorky nesmí být zkratovány.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit popáleniny nebo zranění.
- **Vždy dodržujte upozornění vytištěné na baterii.**
- **Zkontrolujte polaritu baterie (⊕ a ⊖) a správně ji vložte.**
- **Baterie po vybití okamžitě vyjměte a bezpečně je zlikvidujte.**
- **Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterii.**
- **Baterii používejte do doporučeného data spotřeby.**
- **Nedobíjecí baterie nelze dobíjet.**
  Nedodržení těchto pokynů může způsobit přehřátí nebo explozi baterie, zranění nebo kontaminaci prostředí způsobenou únikem obsahu baterie.

Symbol vlevo znamená “Produkt neomývejte vodou”.

Důležité informace

- **Holení nasucho.**
- **Hlavní jednotku neponořujte do vody ani ji nepolévejte vodou.**
  Nedodržením tohoto pokynu ji můžete poškodit.
- **Spotřebič nepoužívejte, pokud máte na rukou krém proti slunci, parfém atd. Pokud krém proti slunci, parfém, atd. ulpí na hlavní jednotce, odstraňte je.**
  Tyto látky mohou poškodit plastové součásti nebo v důsledku praskliny způsobit nefunkčnost.
- **Nepouštějte na spotřebič jiné předměty a zabraňte nárazům.**
- **Při skladování nebo přenášení spotřebiče vždy připevněte ochranný kryt.**
  Nedodržení tohoto pokynu může způsobit nefunkčnost, praskliny nebo deformaci.

Identifikace součástí



Ⓐ Hlavice
Ⓑ Síťový vypínač [0/1]
Ⓒ Kryt baterií
Ⓓ Břit na obočí
Ⓔ Tlačítko uvolnění břitu
Ⓕ Ochranný kryt
Ⓖ Břit na chloupky na obličeji

Baterie není součástí dodávky. Zakupte si ji samostatně.

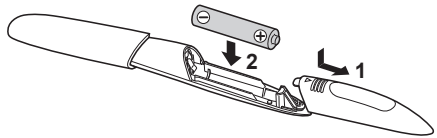
Česky

Vložení nebo výměna baterie

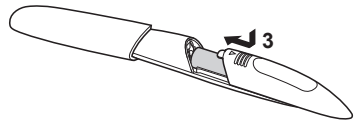
• Při instalaci nebo výměně baterie vždy nasaďte ochranný kryt.
• Zkontrolujte, že je síťový vypínač v poloze “0”.

1 **Kryt baterie vytáhněte ven a odeberte jej.**

2 **Zkontrolujte polaritu baterie a vložte ji do přihrádky.**



3 **Nasaďte kryt baterie.**
Pevně zatlačte, dokud nezaklapne.



Poznámky
• S bateriemi Panasonic LR03 (AAA alkalické baterie) můžete spotřebič používat přibližně 1 měsíc.
(Při použití v prostředí s pokojovou teplotou 20 °C, dvakrát týdně, pokaždé po dobu přibližně 5 minut.)
• Používejte pouze LR03 (AAA alkalické baterie). Při použití jiné než uvedené baterie se může výkon nebo počet použití lišit.

Před použitím

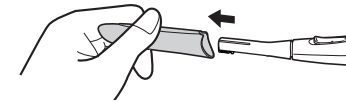
Při prvním použití strojek jemně přiložte na pokožku a holení si vyzkoušejte na malých plochách.

► **Příprava**
• Z kůže odstraňte vlhkost nebo pot.
• Strojek doporučujeme používat na čistou a suchou pokožku, neošetřenou pleťovou vodou, mlékem, pudrem, přípravkem proti pocení atd.

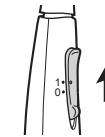
► **Ověření**
• Pouze k použití na obličej a zátylek.

Používání spotřebiče

1 **Přidržte prostřední část krytu a odeberte jej.**



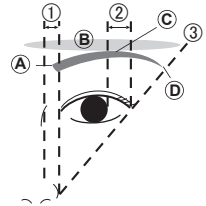
2 **Přepněte síťový vypínač do polohy “1” a oholte se.**



Úprava obočí (Použití břitu na obočí)

■ **Základní tvar obočí**

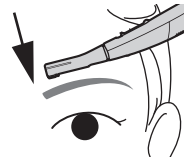
① Začátek obočí (Ⓐ) je mezi přímkami vedenými svisle od vnitřního a vnějšího okraje dolní části nosního křídla.
② Nejvyšší bod obočí (Ⓒ) je nad obloukem obočí (Ⓑ) mezi přímkami vedenými svisle od vnějšího koutku oka a duhovky.
③ Konec obočí (Ⓓ) je na přímce vedené od vnějšího okraje dolní části nosu směrem k vnějšímu koutku oka.



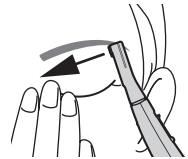
■ **Na obočí použijte zastřihovač obočí**

Pomalu pohybujte zastřihovačem obočí podél obrysu obočí ve směru šipky.

1. Nad obočím
Zastavte přibližně 2–3 mm od obočí.



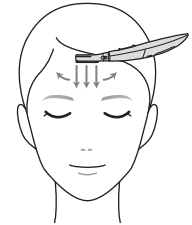
2. Pod obočím
Při holení přidržujte oční víčko a napínejte pokožku.

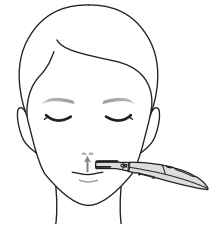


3. Obočí
Při holení přidržujte strojek jako na obrázku.

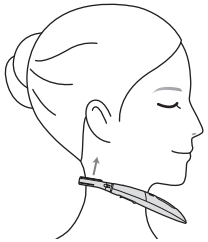
Použití na obličej (Použití břitu na chloupky na obličeji)

- Přiložte břit na pokožku.
- Pohybujte strojkem pomalu proti směru chloupků, ve směru označeném šipkou.

Čelo	Tvář
Směrem dolů od linie vlasů, poté zpět k linii vlasů. 	Směrem ven od středu.

Pod nosem	Kotlety
Vodorovně pod nosem. 	Zkontrolujte délku kotlet, poté strojkem pomalu pohybujte směrem dolů.

Česky

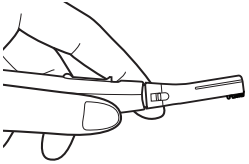
Pod očima	Vlasová linie podél krku
Přidržujte pokožku prsty a pohybujte strojkem směrem ven od středu.	Zdola nahoru. 

Demontáž a montáž břitu

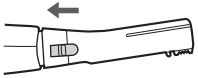
- Zkontrolujte, že je síťový vypínač v poloze “0”.
- Připevněte břit na obočí, nebo břit na chloupky na obličeji, podle místa, z kterého chcete chloupky odstranit.

Odebrání břitu

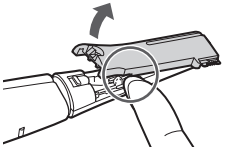
1 **Uchopte hlavu zastřihovače prsty, aby se příliš neotáčela.**



2 **Posuňte tlačítko uvolnění břitu ve směru šipky.**
Tlačítko uvolnění břitu snáze posunete pomocí nehtů.

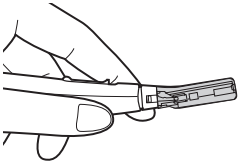


3 **Odeberte břit ve směru šipky.**
Nehtem nadzvedněte pryžovou část.

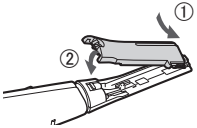


Nasazení břitu

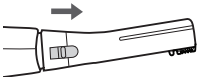
1 **Uchopte hlavu zastřihovače prsty, aby se příliš neotáčela.**



2 **Zasuňte háček na konci hlavy do otvoru na břitu.**



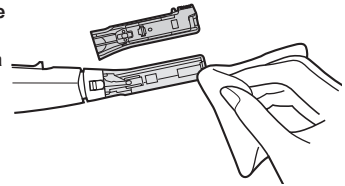
3 **Posuňte tlačítko uvolnění břitu ve směru šipky.**
Tlačítko uvolnění břitu snáze posunete pomocí nehtů.



Čištění

- Tento spotřebič se nesmí omývat vodou. Čistěte jej suchou utěrkou.
- Zkontrolujte, že je síťový vypínač v poloze “0”.

1 **Břit odeberte a očistěte suchou utěrkou.**
Břit nesmíte rozebírat na části.



2 **Břit nasaďte.**

Poznámky
- Při použití strojku na nalíčenou pleť strojek pečlivě očistěte a odstraňte vše, co přilnulo k břitu.
- Nečistěte hlavní jednotku pomocí alkoholu, odlakovače na nehty nebo čisticího prostředku (mýdla na ruce). Nedodržení těchto pokynů může způsobit nefunkčnost, prasknutí nebo odbarvení jednotlivých částí. Čistěte pomocí dobře vyždímané utěrky namočené ve zředěné mýdlové vodě.

Řešení potíží

Problém		Náprava
Spotřebič nestříhá tak dobře jako předtím.	▶	Vyměňte břit.
	▶	Vyměňte baterii.
	▶	Odstraňte nastříhané chloupky.
Spotřebič nefunguje.	▶	Vyměňte baterii.
	▶	Ujistěte se, že je baterie vložená správně.

Nelze-li problémy vyřešit, kontaktujte obchod, v němž jste spotřebič zakoupili, nebo servisní centrum autorizované společností Panasonic a požádejte o opravu.

Technické údaje

Zdroj napájení	Suchá baterie
Typ baterie	Jedna LR03 (AAA) alkalická baterie • Prodává se samostatně
Hlučnost	69 (dB(A) re 1 pW)

Tento výrobek je určen výhradně k domácímu použití.

Likvidace použitých zařízení
Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.

Tento symbol na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňuje na to, že se použitá elektrická a elektronická zařízení nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.
O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.

Oprávněný zástupce v EU:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo
Dovozce:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Německo
Vyrobil:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Panasonic

Návod na obsluhu

(Domáce použitie) Zastrihávač obočia

Č. modelu ES-WF71

Obsah

Bezpečnostné opatrenia.....109

Dôležité informácie..... 110

Označenie súčastí 110

Inštalácia a výmena batérie..... 111

Pred používaním..... 111

Spôsob používania..... 111

Demontáž a inštalácia čepele..... 113

Čistenie..... 114

Riešenie problémov 114

Technické špecifikácie..... 114

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok značky Panasonic.

Pred používaním tohto spotrebiča si prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre možnú potrebu v budúcnosti.

VÝSTRAHA

- Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami môžu používať tento spotrebič len pod dohľadom alebo ak boli oboznámené o bezpečnom používaní spotrebiča a poznajú riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu. V opačnom prípade môže dôjsť k nehode alebo poraneniu.
- Spotrebič uchovávajte v suchu.

Bezpečnostné opatrenia

Dbajte na dodržiavanie týchto pokynov.

Aby ste predišli nehodám, zraneniam alebo škodám na majetku, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

⚠ VÝSTRAHA	Označuje potenciálne riziko, ktorého dôsledkom môže byť vážne poranenie alebo smrť.
⚠ UPOZORNENIE	Označuje riziko, ktorého dôsledkom môže byť menšie poranenie alebo poškodenie majetku.

Niektoré časti vyobrazenia bezpečnostných opatrení sa líšia od skutočného výrobku.

⚠ VÝSTRAHA

► Tento výrobok

- **Nenechávajte spotrebič v dosahu batoliat a detí.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu alebo náhodnému požitiu príslušenstva alebo odpojiteľných malých dielov.
- **Pri výskyte abnormality alebo poruchy okamžite prestaňte spotrebič používať.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru alebo poraneniu.

⚠ UPOZORNENIE

► Ochrana pokožky

- **Nasledujúce osoby nesmú tento spotrebič používať:**
  Osoby s citlivou alebo jemnou pokožkou, osoby s alergiami.
- **Nepoužívajte na miestach s vredmi atď.**
  Môže to spôsobiť poranenie pokožky.
- **Ak je kryt batérie natesno, neodstraňujte ho nadmernou silou.**
  Ochranný kryt sa môže oddeliť ako prvý a čepeľ môže spôsobiť poranenie rúk.
- **Nevyvíjajte veľký tlak na pokožku a nepohybujte spotrebičom opakovane po tej istej oblasti.**
- **Nepoužívajte pohyby podobné bodaniu.**
  Môže to mať za následok zápal kože, odreniny, krvácanie alebo dokonca vážnejšie poranenie.
- **Na čepeľ netlačte silou. Počas používania sa čepele nedotýkajte prstami ani nechtami.**
  Môže to spôsobiť poranenie pokožky alebo skrátenie životnosti čepele.
- **Pred použitím skontrolujte, či nie sú čepele deformované, prasknuté a poškodené.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu pokožky.
- **Ak chcete odstrániť ochranný kryt, uchopte ho v strede a potiahnite.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu rúk čepeľou.
- **Priložte čepeľ na obočie alebo čepeľ na chĺpky na tvári podľa oblasti, ktorú chcete zastrihávať.**
- **Spotrebič používajte len na určené použitie.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.
- **Ak sa po použití objavia kožné problémy, prestaňte spotrebič používať a kontaktujte dermatológa.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k zhoršeniu symptómov.

► Tento výrobok

- **Nepoužívajte spoločne s rodinnými príslušníkmi ani inými osobami.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k infekcii alebo zápalu.
- **Spotrebič neupravujte, nerozoberajte ani neopravujte.**
  V opačnom prípade by mohlo dôjsť k úrazu alebo poraneniu.
  → O opravu požiadajte autorizovaný servis.

⚠ UPOZORNENIE

► **Batéria**

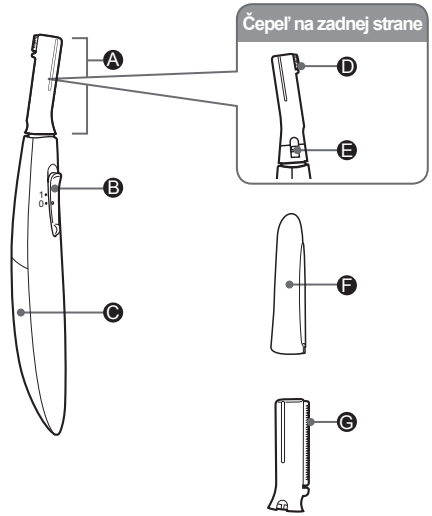
- **Napájacie svorky nesmú byť skratované.**
  V opačnom prípade by mohlo dôjsť k popáleniu alebo poraneniu.
- **Vždy dodržiavajte opatrenia vytlačené na batérii.**
- **Pozrite si polaritu batérie (⊕ a ⊖) a vložte ju správnym spôsobom.**
- **Ak je batéria vybitá, okamžite ju vyberte a bezpečne zlikvidujte.**
- **Ak nebudete spotrebič dlhší čas používať, vyberte z neho batériu.**
- **Batériu použite do odporúčaného dátumu spotreby.**
- **Nenabíjateľná batéria sa nesmie nabíjať.**
  V opačnom prípade môže dôjsť k prehrievaniu alebo explózii batérie, poraneniu alebo znečisteniu okolia únikom elektrolytu z batérie.

Symbol vľavo znamená „Neumývajte výrobok vodou“.

Dôležité informácie

- **Len suché holenie.**
- **Hlavnú časť neponárajte do vody ani na ňu nelejte vodu.**
  Môže dôjsť k poškodeniu.
- **Nepracujte so spotrebičom na pokožke s aplikovaným opaľovacím krémom alebo parfumom atď., ktoré sa lepia na ruky. Ak sa na hlavnú časť nalepí opaľovací krém alebo parfum, odstráňte ho.**
  V opačnom prípade môžu tieto látky spôsobiť poškodenie plastu alebo poruchu v dôsledku prasklín.
- **Spotrebič nenechajte spadnúť ani s ním nenarážajte do iných predmetov.**
- **Pri skladovaní alebo prenášaní vždy naložte ochranný kryt.**
  Môže to spôsobiť poruchu, praskliny alebo deformáciu.

Označenie súčastí



Ⓐ Hlava
Ⓑ Hlavný vypínač [0/1]
Ⓒ Kryt batérií
Ⓓ Čepeľ na obočie
Ⓔ Tlačidlo na uvoľnenie čepele
Ⓕ Ochranný kryt
Ⓖ Čepeľ na chĺpky na tvári

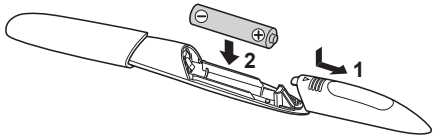
Batéria sa nedodáva.
Musíte ju zakúpiť osobitne.

Inštalácia a výmena batérie

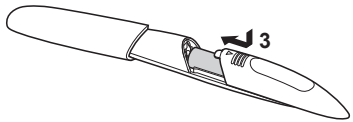
• Pri inštalácii alebo výmene batérie vždy naložte ochranný kryt.
• Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „0“.

1 **Potiahnite kryt batérie a zložte ho.**

2 **Pozrite si polaritu batérie a nainštalujte batériu.**



3 **Namontujte kryt batérií.**
Pevne ho zatlačte, kým nezacvakne.



Poznámky
• Po vložení batérie Panasonic LR03 (alkalická batéria typu AAA) budete môcť spotrebič používať približne 1 mesiac.
(Pri jednorazovom použití približne 5 minút, dvakrát týždenne, pri izbovej teplote 20 °C)
• Používajte len batériu LR03 (alkalická batéria typu AAA). Ak používate iný ako uvedený typ batérie, výkon alebo počet použití sa môže líšiť.

Pred používaním

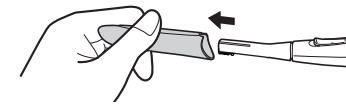
Pri prvom použití tohto spotrebiča priložte zastrihávač zľahka k pokožke a skúste holiť malé plochy.

► **Príprava**
• Zotrite vlhkosť alebo pot z pokožky.
• Odporúčame používať spotrebič keď je vaša pokožka čistá a suchá, bez pleťového mlieka, emulzie, púdru, antiperspirantu a podobne.

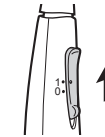
► **Potvrdenie**
• Na použitie len na tvár a zátylok.

Spôsob používania

1 **Uchopte stred ochranného krytu a zložte ho.**

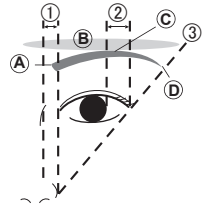


2 **Posuňte hlavný vypínač do polohy „1“ a vykonajte holenie.**



Úprava obočia (Použite čepeľ na obočie)

■ **Základný tvar obočia**

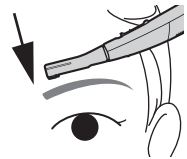


① Začiatok obočia (Ⓐ) sa nachádza v rámci línií, ktoré sa tiahnu z vnútornej a vonkajšej strany nosa.
② Hrebeň obočia (Ⓒ) sa nachádza nad oblúkom obočia (Ⓑ) v rámci línií, ktoré sa tiahnu od vonkajšieho okraja oka a dúhovky.
③ Koniec obočia (Ⓓ) sa nachádza v rámci línie, ktorá sa tiahne od vonkajšej strany nosa a vonkajšieho okraja oka a spája ich.

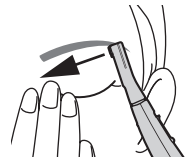
■ **Používanie zastrihávača obočia na obočie**

Pomaly pohybujte zastrihávačom obočia v smere šípky pozdĺž chĺpkov vyčnievajúcich mimo línie kontúry.

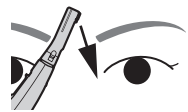
1. Nad obočím
Zastavte sa približne 2 až 3 mm na boku obočia.



2. Pod obočím
Zastrihávajte, pričom držte očné viečko a napínajte pokožku.

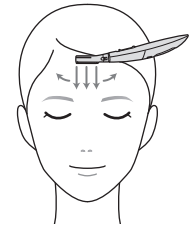


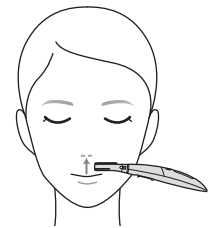
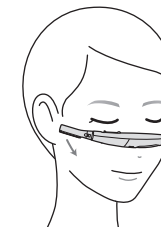
3. Obočie
Zastrihávajte pri zmene úchopu.



Používanie na tvári (Použite čepeľ na chĺpky na tvári)

- Čepeľ priložte na pokožku.
- Pomaly pohybujte spotrebičom v smere jednotlivých šípok proti smeru rastu chĺpkov.

Čelo	Líce
Od línie vlasov smerom nadol a potom späť k línii vlasov. 	Smerom von zo stredu.

Pod nosom	Vlasy na lícach pri ušiach
Natiahnite pod nosom. 	Skontrolujte dĺžku vlasov na lícach pri ušiach a potom sa pomaly pohybujte smerom dolu. 

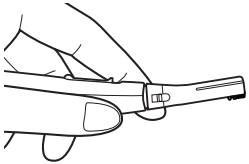
Pod očami	Línia vlasov pozdĺž krku
Prstami podržte kožu a pohybujte smerom von od stredu.	Smerom zdola hore.

Demontáž a inštalácia čepele

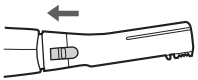
- Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „0“.
- Priložte čepeľ na obočie alebo čepeľ na chĺpky na tvári podľa oblasti, ktorú chcete zastrihávať.

Demontáž

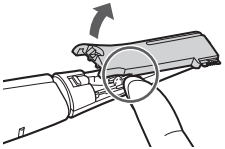
1 **Podoprite hlavu zastrihávača prstami, aby sa nadmerne nekývala.**



2 **Posuňte tlačidlo na uvoľnenie čepele v smere šípky.**
Tlačidlo na uvoľnenie čepele sa ľahšie posúva nechtom.

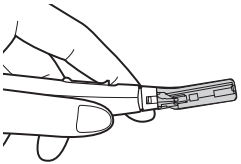


3 **Odstráňte čepeľ v smere šípky.**
Nechtom nadvihnite živicovú časť.

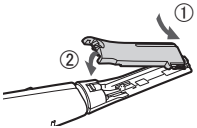


Pripojenie

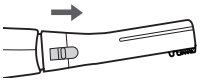
1 **Podoprite hlavu zastrihávača prstami, aby sa nadmerne nekývala.**



2 **Háčik na konci hlavy zasuňte do otvoru na čepeli a pripevnite ju.**



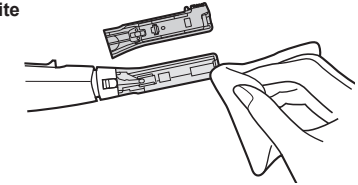
3 **Posuňte tlačidlo na uvoľnenie čepele v smere šípky.**
Tlačidlo na uvoľnenie čepele sa ľahšie posúva nechtom.



Čistenie

- Tento spotrebič nemožno umývať vodou. Vyčistite ho suchou utierkou.
- Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „0“.

1 **Vyberte čepeľ a očistite ju suchou utierkou.**
Čepeľ nie je možné rozmontovať.



2 **Namontujte čepeľ.**

Poznámky
- Ak používate spotrebič keď ste nalíčená, starostlivo ho očistite a odstráňte všetko, čo sa prilepilo na čepeľ.
- Hlavnú časť neutierajte alkoholom, odlakovač na nechty ani čistiacim prostriedkom (mydlom na ruky). Mohlo by to spôsobiť poruchu, popraskanie alebo zmenu farby dielov. Vyčistite dobre vyžmýkanou utierkou namočenou vo vode s pridaním saponátu.

Riešenie problémov

Problém	Činnosť
Spotrebič nestrihá tak dobre ako predtým.	▶ Čepeľ vymeňte.
	▶ Vymeňte batériu.
	▶ Vyčistite prach z chĺpkov.
Spotrebič nefunguje.	▶ Vymeňte batériu.
	▶ Batériu správne nainštalujte.

Ak sa vám problém nepodarilo odstrániť, kontaktujte predajňu, kde ste spotrebič zakúpili, alebo servisné stredisko autorizované spoločnosťou Panasonic a požiadajte o opravu.

Technické špecifikácie

Napájanie	Suchá článková batéria
Typ batérie	Jedna alkalická batéria LR03 (AAA) • Predáva sa samostatne
Akustický hluk prenášaný vzduchom	69 (dB(A) re 1 pW)

Tento výrobok je určený len na používanie v domácnostiach.

Likvidácia opotrebovaných zariadení
Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie

Tento symbol uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad.
V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkoví prispejete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.
Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

Autorizovaný zástupca v EÚ:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko
Dovozca:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Nemecko
Výrobca:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Panasonic

Magyar

Használati utasítás

(Háztartási célú használatra) Szemöldökvágó

Típusszám ES-WF71

Tartalomjegyzék

Biztonsági előírások 117

Fontos tudnivaló..... 118

Az alkatrészek azonosítása 118

Az elem betétele és cseréje 119

Használat előtt 119

Használat..... 119

A vágókés le- és felszerelése 121

Tisztítás 122

Hibaelhárítás 122

Műszaki jellemzők 122

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Panasonic terméket.
A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és őrizze azt meg, hogy később is használhassa referenciaként.

FIGYELEM

- A készüléket 8 éven aluli gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési és szellemi képességekkel rendelkező, valamint az efféle készülékek használatában járatlan személyek csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatának és a használattal járó veszélyek ismertetése után használhatják. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást ne végezze a gyermek felügyelet nélkül.
  Ennek elmulasztása balesetet vagy sérülést okozhat.
- Tartsa szárazon a készüléket.

Biztonsági előírások

Feltétlenül kövesse ezen utasításokat.

A balesetek, sérülések vagy anyagi károk megelőzése érdekében kérjük, hogy tartsa be az alábbi utasításokat.

⚠ FIGYELEM	Súlyos sérülést vagy halált okozó lehetséges veszélyt jelöl.
⚠ VIGYÁZAT	Olyan veszélyre hívja fel a figyelmet, amely kisebb sérülést, valamint anyagi kárt okozhat.

A biztonsági óvintézkedések című rész egyes ábrái eltérhetnek a megvásárolt termék valós képétől.

⚠ FIGYELEM

► E termék

- **Ne tárolja olyan helyen, ahol csecsemők vagy gyermekek elérhetik.**
  Ha nem vigyáz erre, akkor sérülést okozhatnak vagy lenyelhetik a tartozékokat, illetve a levehető kisebb alkatrészeket.
- **Azonnal szüntesse meg a készülék használatát, ha rendellenességet vagy hibás működést észlel.**
  Ellenkező esetben tüzet vagy sérülést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

► A bőr védelme

- **A következő személyek ne használják ezt a készüléket:**
  Érzékeny vagy kényes bőrűek, allergiások.
- **Ne használja pattanásos stb. helyeken.**
  Ellenkező esetben bőrsérülést okozhat.
- **Ha beszorul az elemrekesz fedele, akkor ne próbálja túl nagy erővel levenni azt.**
  Leválhat a védősapka, és a vágókés megvághatja a kezét.
- **Ne nyomja erősen a bőrre, illetve ne használja többször ugyanazon a területen.**
- **Ne használja bökő mozdulatokkal.**
  Ha ezt teszi, akkor az bőrgyulladást, horzsolást, vérzést vagy még súlyosabb sérülést okozhat.
- **Ne nyomja nagy erővel a vágókést. Továbbá használat közben ne érintse meg ujjal vagy körömmel a vágókést.**
  Ellenkező esetben bőrsérülést okozhat vagy csökkentheti a vágókés élettartamát.
- **A használat előtt ellenőrizze, hogy deformációktól, repedésektől és sérüléstől mentesek-e a vágókések.**
  Ellenkező esetben megsérülhet a bőr.
- **A védősapka levételéhez középen fogja meg azt és húzza le.**
  Ellenkező esetben a vágókés megsértheti a kezét.
- **Az igazítandó területtől függően csatlakoztassa a szemöldök vágókést vagy az arcszőrzet vágókést.**
- **Kizárólag a tervezett céljára használja a készüléket.**
  Ennek figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat.
- **Ha bőrproblémák jelentkeznek a használat után, akkor fejezze be a készülék használatát és forduljon bőrgyógyászhoz.**
  Ellenkező esetben rosszabbodhatnak a tünetek.

► E termék

- **A készüléket ne használja közösen családtagjaival vagy más személyekkel.**
  Ellenkező esetben fertőzésnek vagy gyulladás kockázatának teszi ki magát.

⚠ VIGYÁZAT

- **Ne módosítsa, ne szedje szét, illetve ne próbálja megjavítani.**
  Ez balesetet vagy sérülést okozhat.
  → Forduljon hivatalos szervizhez a javításért.

► Az elem

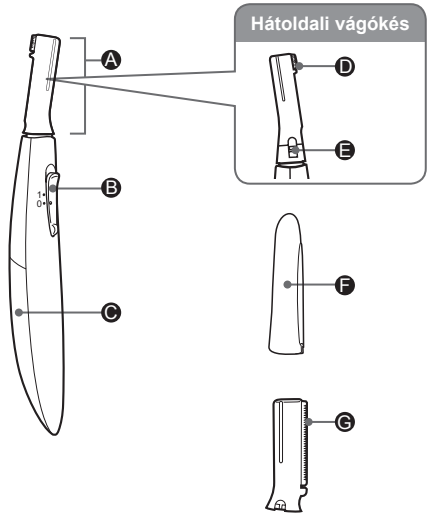
- **Ne zárja rövidre az érintkezőit.**
  Ez tüzet vagy sérülést okozhat.
- **Mindig tartsa be az elemekre nyomtatott óvintézkedéseket.**
- **Ellenőrizze az elem polaritását (⊕ és ⊖), és annak megfelelően tegye be azt.**
- **Amikor lemerült az elem, akkor azonnal vegye ki és az előírásoknak megfelelően helyezze el hulladékként.**
- **Vegye ki az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.**
- **Az ajánlott lejárati dátumig használja az elemet.**
- **Nem akkumulátor, ezért ne próbálja tölteni.**
  Ha mégis ezt teszi, akkor túlmelegedhet vagy felrobbanhat az elem, szivárgás miatt sérülés vagy környezetszennyezés fordulhat elő.

A bal oldali szimbólum jelentése: „Ne mossa le vízzel a terméket.”.

Fontos tudnivaló

- **Kizárólag szárazon végezze a borotválást.**
- **Ne merítse vízbe vagy öntse le vízzel a készüléktestet.**
  Ez károsíthatja.
- **Ne működtesse a készüléket, ha napozókrém, parfüm stb. tapadt a kezére. Ha napozókrém, parfüm stb. tapadt a készüléktestre, akkor távolítsa el róla a szennyeződést.**
  Ellenkező esetben az ilyen anyagok a műanyag alkatrészek károsodását vagy a repedések miatt a készülék hibás működését okozhatják.
- **Ne ejtse le, illetve ne üsse más tárgyakhoz.**
- **Tároláskor vagy szállításkor mindig tegye fel a védősapkát.**
  Ennek elmulasztása hibás működést, repedéseket vagy deformációt okozhat.

Az alkatrészek azonosítása



Ⓐ Fej
Ⓑ Üzemkapcsoló [0/1]
Ⓒ Elemrekesz fedele
Ⓓ Szemöldök vágókés
Ⓔ Vágókés kioldógomb
Ⓕ Védősapka
Ⓖ Arcszőrzet vágókés

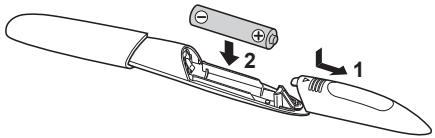
Nem tartozék az elem.
Külön vásárolja meg.

Az elem betétele és cseréje

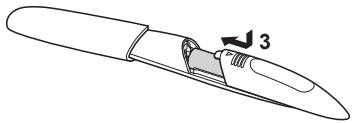
- Az elemek behelyezése és cseréje esetén mindig tegye fel a védősapkát.
- Állítsa a „0” állásba az üzemi kapcsolót.

1 **Egyenesen húzza ki az elemrekesz fedelét a levételéhez.**

2 **Ellenőrizze az elem pólusait, majd tegye be az elemet.**



3 **Tegye vissza az elemrekesz fedelét.**
Kattanásig nyomja be.



Megjegyzések
- Körülbelül 1 hónapig használhatja a készüléket a Panasonic LR03 (AAA alkáli elem) betételével.
  (Ha alkalmanként körülbelül 5 percig, hetente kétszer, 20 °C-os szobahőmérsékleten használja a készüléket.)
- Kizárólag LR03 (AAA alkáli elem) használjon. Ha a megadott típusútól eltérő elemet használ, akkor változhat a teljesítmény vagy a használati idő.

Használat előtt

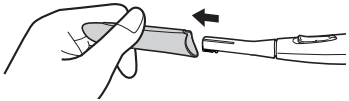
Amikor először használja e készüléket, akkor kis erővel nyomja a nyírót a bőrre és kis felületeken nyírjon.

► **Előkészületek**
- Töröljön le minden nedvességet vagy izzadságot a bőréről.
- Akkor célszerű használnia a készüléket, amikor tiszta és száraz a bőre, illetve nincs rajta testápoló, tejes testápoló, púder, izzadságtló vagy hasonló.

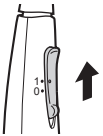
► **Megerősítés**
- Kizárólag arcon és nyakon használja a készüléket.

Használat

1 **Fogja meg a védősapka közepét és vegye le.**



2 **Tolja az üzemi kapcsolót az „1” állásba.**

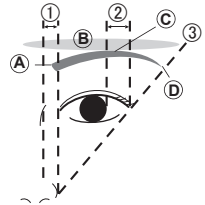


Magyar

Szemöldökigazítás (A szemöldök vágókés használata)

■ **Alap szemöldök alak**

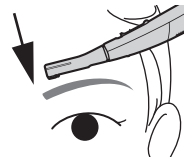
① A szemöldöktő (Ⓐ) az orr belső és külső oldalának meghosszabbított vonala közül indul.
② A szemöldökcsúcs (Ⓒ) a szemöldökív (Ⓑ) felett található, a szem külső széle és az írisz vonalának meghosszabbítása között.
③ A szemöldökvég (Ⓓ) az orrvéget és a szem külső szélét összekötő vonalon belül található.



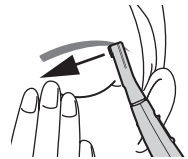
■ **A szemöldökvágó használata a szemöldökökön**

Lassan mozgassa a szemöldökvágót a nyíl irányába a kontúrból kinyúló szőrszálak mentén.

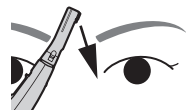
1. A szemöldök felett
Álljon meg 2-3 mm-re a szemöldök szélénél.



2. A szemöldök alatt
Az igazítás során a szemhéjnál fogva feszítse meg a bőrt.

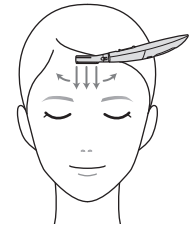
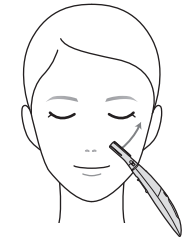


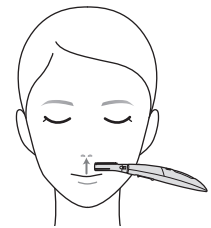
3. A szemöldök
A fogás módosításával végezze az igazítást.



Arcon való használat (Az arcszőrzet vágókés használata)

- Fektesse a bőrre a vágókést.
- Lassan, a nyilak irányába, a szőr növekedési irányával ellentétesen mozgassa a készüléket.

Homlok	Orca
Lefelé a hajvonaltól, majd vissza a hajvonalig. 	Középtől kifelé. 

Orr alatt	Oldalszakáll
Feszítse meg az orra alatti részt. 	Ellenőrizze az oldalszakálla hosszát, majd mozgassa lassan lefelé.

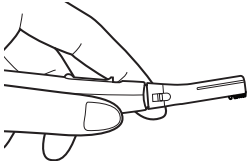
A szemek alatt	A nyaki hajvonal
Tartsa az ujjaival a bőrt majd középről kifelé mozgassa.	Alulról felfelé.

A vágókés le- és felszerelése

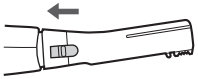
- Állítsa a „0” állásba az üzemi kapcsolót.
- Az igazítandó területtől függően csatlakoztassa a szemöldök vágókést vagy az arcszőrzet vágókést.

Eltávolítás

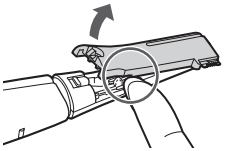
1 **Úgy támassza meg az ujjaival a nyírófejet, hogy az ne lengjen ki túlságosan.**



2 **Tolja a vágókés kioldógombot a nyíl irányába.**
A körmével könnyebb a vágókés kioldógomb tolása.

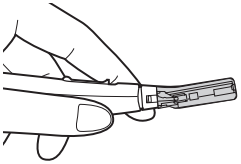


3 **A nyíl irányába vegye ki a vágókést.**
A körmével emelje meg a műgyanta részt.

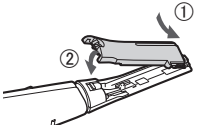


Felhelyezés

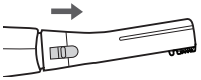
1 **Úgy támassza meg az ujjaival a nyírófejet, hogy az ne lengjen ki túlságosan.**



2 **Dugja a fej végén lévő kampót a penge nyílásába annak rögzítéséhez.**



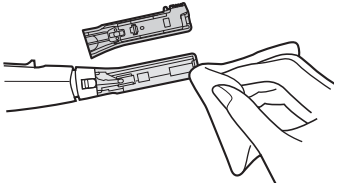
3 **Tolja a vágókés kioldógombot a nyíl irányába.**
A körmével könnyebb a vágókés kioldógomb tolása.



Tisztítás

- Nem mosható vízben e készülék. Száraz kendővel végezze a tisztítás.
- Állítsa a „0” állásba az üzemi kapcsolót.

1 **Vegye ki és a száraz kendővel tisztítsa meg a vágókést.**
Nem szerelhető szét a vágókés.



2 **Szerelje fel a vágókést.**

Megjegyzések

- Ha sminkelve használja a készüléket, akkor gondosan tisztítsa meg a készüléket, és távolítson el mindent, ami a vágókéshez tapadt.
- Ne törölje le alkohollal, körömlakk lemosóval vagy tisztítószerrel (kézmosó szappannal) a készüléktestet. Ez hibás működést, az alkatrészek repedézését vagy elszíneződését okozhatja. Híg szappanos vízbe mártott, jól kicsavart kendővel végezze a tisztítást.

Hibaelhárítás

Probléma		Tennivaló
A készülék nem vág annyira, mint korábban.	▶	Cserélje ki a kést.
	▶	Cserélje ki egy újra az elemet.
	▶	Tisztítsa meg a készüléket a szőrszálaktól.
Nem működik a készülék.	▶	Cserélje ki egy újra az elemet.
	▶	Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e betéve az elem.

Ha a problémák nem oldódtak meg, vegye fel a kapcsolatot az áruházzal, ahol a készüléket vásárolta, vagy a hivatalos Panasonic márkaszervizzel javítás végett.

Műszaki jellemzők

Tápellátás	Szárazelem
Elemtípus	1 db LR03 (AAA alkáli elem) • Külön szerzendő be
Kibocsátott zaj	69 (dB (A) 1 pW teljesítménynél)

Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.

Műszaki adatok:
Minőségtanúsítás
Motorfeszültség: 1,5 V DC egyenfeszültség
Tápellátás: 1 db LR03 (AAA alkáli elem)
Tápfeszültség: 1,5 V egyenfeszültség
Méretek (szélesség × magasság × mélység):
1,7 cm × 16 cm × 1,9 cm
Tömeg: 20 g
Megjegyzés: A műszaki adatok változtatásának jogát fenntartjuk.
A tömeg és méret adatok megközelítő értékek.

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználódott készülékek begyűjtéséről és ártalmatlanításáról
Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek

Ha ez a szimbólum szerepel a termékeken, a csomagoláson és / vagy a mellékelt dokumentumokon, az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad keverni az általános háztartási szeméttel.
Az elhasználódott készülékek megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek előírásszerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megóvásához, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.
Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.

Hivatalos képviselő az EU-ban:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország
Importőr:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Németország
Gyártotta:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japán

Panasonic

Instrucţiuni de utilizare

(Utilizare casnică) Trimmer Sprâncene

Nr. model ES-WF71

Română

Cuprins

Măsuri de siguranţă 125

Informaţii importante.....126

Identificarea componentelor 127

Instalarea sau înlocuirea bateriei.....127

Înainte de utilizare 128

Mod de utilizare 128

Demontarea şi montarea lamei 129

Curăţare.....130

Depanare 131

Specificaţii.....131

Vă mulţumim că aţi achiziţionat acest produs Panasonic.

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiţi toate aceste instrucţiuni şi să le păstraţi pentru referinţe ulterioare.

AVERTISMENT

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii în vârstă de cel puţin 8 ani şi de persoanele cu capacităţi fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsite de experienţă şi cunoştinţe, dacă sunt supravegheaţi şi au fost instruiţi referitor la modul de utilizare a dispozitivului în condiţii de siguranţă şi înţeleg riscurile implicate. Copiii nu trebuie lăsaţi să se joace cu acest dispozitiv. Curăţarea şi întreţinerea nu trebuie făcute de copii nesupravegheaţi.
  Nerespectarea acestei instrucţiuni poate cauza accidente sau rănire.
- Menţineţi dispozitivul uscat.

Măsuri de siguranţă

Respectaţi următoarele instrucţiuni.

Pentru a preveni accidente, răniri sau deteriorarea aparatului, respectaţi următoarele instrucţiuni.

⚠ AVERTISMENT	Indică un risc potenţial care poate cauza rănirea gravă sau moartea.
⚠ ATENŢIE	Indică un pericol care poate cauza răniri minore sau pagube materiale.

Unele părţi ale ilustraţiilor cu măsurile de siguranţă diferă de produsul real.

⚠ AVERTISMENT

► **Acest produs**

- **A nu se lăsa în locuri accesibile copiilor sau sugarilor.**
  În caz contrar, se pot provoca accidente sau răniri prin înghiţirea accidentală a accesoriilor sau a componentelor mici.
- **Opriţi imediat utilizarea dacă apar anomalii sau funcţionarea incorectă.**
  Nerespectarea acestei instrucţiuni poate cauza incendiu sau rănire.

⚠ ATENŢIE

► **Pentru protejarea pielii**

- **Următoarelor persoane nu le este recomandată utilizarea acestui aparat:**
  Persoane cu pielea sensibilă sau delicată, persoane cu alergii.
- **Nu folosiţi aparatul pe zone afectate de coşuri etc.**
  În caz contrar, există risc de rănire a pielii.
- **În cazul în care capacul bateriei este strâns, nu folosiţi o forţă excesivă pentru a-l îndepărta.**
  Există posibilitatea să se desprindă întâi capacul de protecţie şi astfel să vă răniţi mâinile cu lama.
- **Nu aplicaţi presiune puternică pe piele şi nu treceţi repetat peste aceeaşi zonă.**
- **De asemenea, nu folosiţi mişcări de lovire.**
  Acest lucru poate duce la inflamarea pielii, abraziuni, sângerări sau chiar vătămări mai grave.
- **Nu exercitaţi o presiune prea mare asupra lamei. De asemenea, nu atingeţi lama cu degetele sau cu unghiile în timpul utilizării.**
  În caz contrar, pot avea loc răni ale pielii sau se poate reduce durata de viaţă a lamei.
- **Înainte de utilizare, verificaţi ca lamele să nu prezinte deformări, fisuri şi deteriorări.**
  Nerespectarea acestei instrucţiuni poate cauza rănirea pielii.
- **Pentru a îndepărta capacul de protecţie, fixaţi-l în poziţie centrală şi trageţi.**
  Nerespectarea acestei instrucţiuni poate cauza rănirea mâinilor de către lamă.
- **Ataşaţi lama de sprâncene sau lama de păr facial, în funcţie de zona de epilat.**
- **Utilizaţi aparatul doar în scopul în care acesta a fost creat.**
  Nerespectarea acestei instrucţiuni poate cauza leziuni.
- **Dacă apar problemele de piele după utilizare, opriţi utilizarea dispozitivului şi consultaţi un dermatolog.**
  Nerespectarea acestei instrucţiuni poate agrava simptomele.

⚠ ATENŢIE

► **Acest produs**

- **Nu împrumutaţi aparatul membrilor familiei sau altor persoane.**
  În caz contrar, există risc de infectare sau inflamare.
- **Nu efectuaţi modificări, dezasamblări sau reparaţii.**
  În caz contrar puteţi cauza accidente sau răniri.
  → Contactaţi un centru service autorizat pentru reparaţii.

► **Bateria**

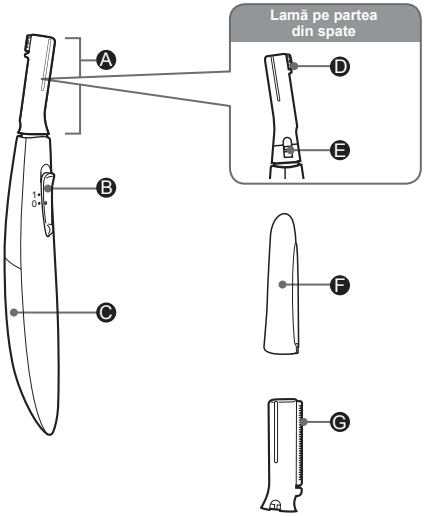
- **Terminalele furnizate nu trebuie scurt-circuitate.**
  În caz contrar puteţi cauza arsuri sau răniri.
- **Respectaţi întotdeauna măsurile de precauţie inscripţionate pe baterie.**
- **Verificaţi polaritatea bateriei (⊕ şi ⊖) şi instalaţi-o corect.**
- **Scoateţi imediat bateria când este descărcată şi aruncaţi-o în condiţii de siguranţă.**
- **Scoateţi bateria atunci când nu utilizaţi dispozitivul pentru o perioadă mai lungă de timp.**
- **Vă rugăm să utilizaţi bateria până la data recomandată de utilizare.**
- **Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.**
  În caz contrar, bateria se poate supraîncălzi sau exploda şi pot fi provocate răniri sau contaminarea mediului înconjurător datorată scurgerilor.

Simbolul din stânga înseamnă „Nu spălaţi produsul cu apă.“

Informaţii importante

- **Utilizaţi doar epilatul uscat.**
- **Nu introduceţi piesa principală în apă şi nu turnaţi apă pe ea.**
  Acest lucru o poate deteriora.
- **Nu utilizaţi dispozitivul cu urme de cremă de soare, parfum etc. pe mâini. De asemenea, îndepărtaţi urmele de cremă de soare, parfum etc. care intră în contact cu piesa principală.**
  În caz contrar, aceste substanţe pot provoca deteriorarea plasticului sau defectarea provocată de fisuri.
- **Nu-l scăpaţi pe jos şi nu-l loviţi de alte obiecte.**
- **Ataşaţi întotdeauna capacul de protecţie când depozitaţi sau transportaţi produsul.**
  În caz contrar, există risc de defecţiune, fisuri sau deformare.

Identificarea componentelor



Ⓐ Cap
Ⓑ Comutator de pornire [0/1]
Ⓒ Capac baterie
Ⓓ Lamă de sprâncene
Ⓔ Buton de eliberare a lamei
Ⓕ Capac de protecţie
Ⓖ Lamă de păr facial

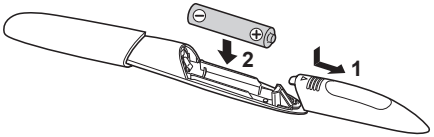
Bateria nu este furnizată.
Vă rugăm să o achiziţionaţi separat.

Instalarea sau înlocuirea bateriei

- Ataşaţi întotdeauna capacul de protecţie când instalaţi sau înlocuiţi bateria.
- Verificaţi comutatorul de pornire să fie în poziţia „0”.

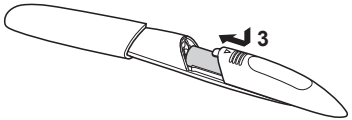
1 Trageţi capacul bateriei pentru a-l scoate.

2 Verificaţi polaritatea bateriei şi instalaţi o baterie.



3 Ataşaţi capacul bateriei.

Apăsaţi ferm până când auziţi un „clic”.



Observaţii

- Puteţi folosi dispozitivul timp de aproximativ 1 lună împreună cu bateria Panasonic LR03 (baterie alcalină AAA).
  (Atunci când este folosit timp de aproximativ 5 minute odată, de două ori pe săptămână, la o temperatură a camerei de 20 °C.)
- Utilizaţi doar baterii LR03 (baterie alcalină AAA). Numărul utilizărilor poate varia, dacă se foloseşte un alt tip de baterie decât cel indicat.

Înainte de utilizare

Dacă utilizaţi acest dispozitiv pentru prima dată, aplicaţi dispozitivul de tuns uşor pe piele şi încercaţi să tundeţi porţiuni mici.

► **Pregătiri**

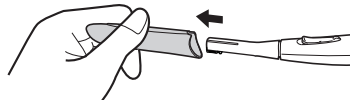
- Îndepărtaţi orice urmă de umezeală sau transpiraţie de pe piele.
- Vă recomandăm să utilizaţi aparatul pe pielea curată şi uscată, fără urme de loţiuni, loţiuni cremoase, pudră, antiperspirant sau alte produse asemănătoare.

► **Confirmare**

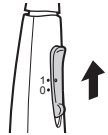
- Pentru utilizare numai pe faţă şi ceafă.

Mod de utilizare

1 Ţineţi de mijlocul capacului de protecţie şi îndepărtaţi-l.



2 Glisaţi comutatorul de pornire în poziţia „1” şi tundeţi.



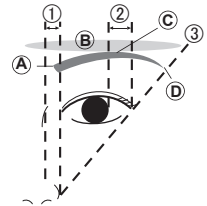
Cum să tundeţi sprâncenele (Folosiţi lama de sprâncene)

■ **Forma de bază a sprâncenelor**

① Baza sprâncenelor (Ⓐ) se află pe liniile care se extind din partea interioară şi exterioară a nasului.

② Creasta sprâncenelor (Ⓒ) se află deasupra arcului sprâncenelor (Ⓑ) în cadrul liniilor care se extind de la marginea exterioară a ochiului şi iris.

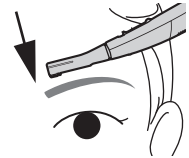
③ Vârful sprâncenelor (Ⓓ) se află pe linia care se extinde de la partea exterioară a nasului, trece prin marginea exterioară a ochiului şi ajunge în vârful sprâncenelor.



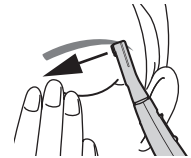
■ **Utilizaţi trimmerul sprâncene pe sprâncene**

Mişcaţi uşor trimmerul sprâncene în direcţia săgeţii, peste părul care iese din contur.

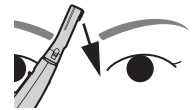
1. Deasupra sprâncenei
Opriţi-vă la aproximativ 2-3 mm pe partea laterală a sprâncenei.



2. Dedesubtul sprâncenei
Tăiaţi în timp ce ţineţi pleoapa şi întindeţi pielea.



3. Sprânceana
Tăiaţi în timp ce întindeţi pielea din unghiuri diferite.



Română

Mod de utilizare pentru faţă (Utilizaţi lama de păr facial)

- Plasaţi lama pe piele.
- Deplasaţi uşor aparatul în direcţia fiecărei săgeţi, în sensul invers creşterii firelor de păr.

Frunte	Obraz
În jos de la linia părului, apoi înapoi către linia părului.	În exterior din centru.

Sub nas	Perciuni
Întindeţi pielea de sub nas.	Verificaţi lungimea perciunilor, apoi deplasaţi uşor în jos.

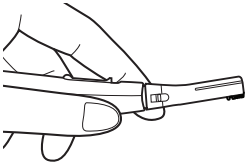
Sub ochi	Linia părului de-a lungul gâtului
Ţineţi pielea cu degetele şi deplasaţi în exterior din centru.	În sus, din partea inferioară.

Demontarea şi montarea lamei

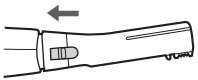
- Verificaţi comutatorul de pornire să fie în poziţia „0”.
- Ataşaţi lama de sprâncene sau lama de păr facial, în funcţie de zona de epilat.

Demontarea

1 **Fixaţi capul aparatului de tuns cu degetele pentru a nu se mişca excesiv.**

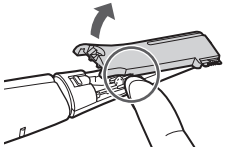


2 **Deplasaţi uşor butonul de eliberare a lamei în direcţia săgeţii.**
Este mai uşor să deplasaţi butonul de eliberare a lamei cu unghia.



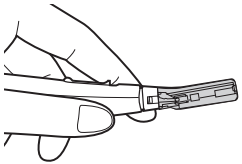
Română

3 **Îndepărtaţi lama în direcţia săgeţii.**
Ridicaţi secţiunea de răşină cu unghia.

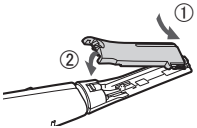


Ataşarea

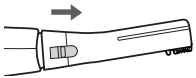
1 **Fixaţi capul aparatului de tuns cu degetele pentru a nu se mişca excesiv.**



2 **Introduceţi cârligul la capătul capului în orificiul lamei pentru a-l ataşa.**



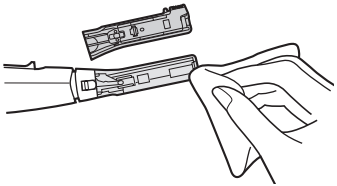
3 **Deplasaţi uşor butonul de eliberare a lamei în direcţia săgeţii.**
Este mai uşor să deplasaţi butonul de eliberare a lamei cu unghia.



Curăţare

- Acest dispozitiv nu poate fi spălat cu apă. Ştergeţi cu o lavetă uscată.
- Verificaţi comutatorul de pornire să fie în poziţia „0”.

1 **Îndepărtaţi lama şi curăţaţi-o cu o lavetă uscată.**
Nu este posibil să dezasamblaţi lama.



2 **Ataşaţi lama.**

Observaţii

- Dacă aţi folosit aparatul în timp ce purtaţi machiaj, curăţaţi-l cu grijă şi îndepărtaţi orice urmă de produs de pe lamă.
- Nu ştergeţi corpul principal cu alcool, dizolvant de ojă sau detergent (săpun de mâini). În caz contrar, pot apărea deteriorări, fisuri sau modificări de culoare ale componentelor. Curăţaţi cu o cârpă muiată în săpun diluat în apă şi stoarsă bine.

Română

Depanare

Problemă	Acţiune
Aparatul nu mai taie la fel de bine ca la început.	▶ Înlocuiţi lama.
	▶ Înlocuiţi cu o baterie nouă.
	▶ Îndepărtaţi resturile de păr.
Aparatul nu funcţionează.	▶ Înlocuiţi cu o baterie nouă.
	▶ Asiguraţi-vă că bateria este instalată corect.

Dacă problemele tot nu pot fi rezolvate, contactaţi magazinul în care aţi cumpărat dispozitivul sau un centru service autorizat de Panasonic pentru reparaţii.

Specificaţii

Alimentare	Baterie uscată
Tipul bateriei	O baterie alcalină LR03 (AAA) • Comercializată separat
Zgomot în aer	69 (dB(A) re 1 pW)

Acest produs este destinat numai utilizării casnice.

Depunerea la deşeuri a echipamentelor
Doar pentru Uniunea Europeană şi pentru ţările cu sisteme de reciclare

Acest simbol de pe produse, ambalaje şi/sau documentele însoţitoare indică faptul că produsele electrice şi electronice nu trebuie să fie amestecate cu deşeurile menajere obişnuite. Pentru un tratament corespunzător, pentru recuperarea şi reciclarea produselor vechi, vă rugăm să le depuneţi la punctele de colectare special amenajate, în conformitate cu legislaţia naţională.

Prin depunerea corespunzătoare a acestora la deşeuri, veţi ajuta la economisirea unor resurse valoroase şi veţi preveni potenţiale efecte negative asupra sănătăţii umane şi asupra mediului înconjurător.
Pentru mai multe informaţii despre colectare şi reciclare, vă rugăm să contactaţi autorităţile locale.

Este posibil ca depunerea incorectă la deşeuri să fie pedepsită în conformitate cu legile naţionale.

Reprezentant autorizat în UE:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania
Importator:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania
Fabricat de:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonia

Panasonic

Kullanım Talimatları

(Ev için) Kaş Kesicisi

Model No. ES-WF71

Türkçe

İçindekiler

Güvenlik önlemleri.....133

Önemli bilgiler.....134

Parçaların tanımı.....134

Pili takma veya değiştirme.....135

Kullanım öncesinde.....135

Kullanım 135

Bıçağı çıkartma ve takma.....137

Temizleme 138

Sorun giderme 138

Teknik Özellikler 138

Bu Panasonic ürününü aldığınız için teşekkür ederiz.

Bu üniteyi kullanmadan önce lütfen talimatları eksiksiz okuyun ve ileride kullanmak için saklayın.

UYARI

- Bu cihaz, 8 yaşında ya da 8 yaşından büyük çocuklar tarafından kullanılabilir. Ayrıca sınırlı fiziksel, duyusal ve zihinsel yetenek, tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından ancak cihazın güvenli biçimde kullanılması ve taşıdığı tehlikeler ile ilgili bilgi veya eğitim verilmiş olması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
  Aksi halde kaza ya da yaralanma meydana gelebilir.
- Cihazı kuru tutun.

Güvenlik önlemleri

Bu talimatları izlediğinizden emin olun.

Kazaları, yaralanmaları veya mal hasarını önlemek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin.

⚠ UYARI	Ciddi bir yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek potansiyel bir kazayı işaret eder.
⚠ DİKKAT	Küçük bir yaralanmayla veya mal hasarıyla sonuçlanabilecek kazayı işaret eder.

Güvenlik önlemi resimlerinin bazı kısımları gerçek üründen farklıdır.

⚠ UYARI

► Bu ürün

- **Çocukların ya da bebeklerin ulaşabileceği yerlere koymayın.**
  Aksi halde yaralanmaya veya aksesuarların ya da çıkarılabilir küçük parçaların yanlışlıkla yutulmasına neden olabilir.
- **Anormallik veya arıza varsa kullanmayı hemen bırakın.**
  Aksi halde yangın ya da yaralanma meydana gelebilir.

⚠ DİKKAT

► Cildi korumak için

- **Aşağıdaki kişiler bu cihazı kullanmamalıdır:**
  Hassas veya narin cilde sahip kişiler, alerjisi olan kişiler.
- **Sivilce vb. bulunan alanlarda kullanmayın**
  Bu yapıldığı takdirde ciltte yaralanma meydana gelebilir.
- **Pil kapağı sıkıysa aşırı güç uygulayarak çıkarmayın.**
  Önce koruma kapağı çıkabilir ve bıçak ellerinizin yaralanmasına neden olabilir.
- **Cilde güçlü baskı uygulamayın veya aynı alan üzerinde tekrarlı olarak hareket etmeyin.**
- **Dürtme hareketiyle kullanmayın.**
  Aksi halde ciltte iltihaplanmaya, sıyrıklara, kanamaya ve hatta daha ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- **Bıçağa zorla bastırmayın. Ayrıca kullanım sırasında bıçağa parmaklarınızla veya tırnaklarınızla dokunmayın.**
  Bu, cildinizin yaralanmasıyla ve bıçağın ömrünün kısalmasıyla sonuçlanabilir.
- **Kullanım öncesinde bıçaklarda şekil bozulması, çatlak ve hasar bulunup bulunmadığını kontrol edin.**
  Aksi takdirde ciltte yaralanma oluşabilir.
- **Koruma kapağını çıkarmak için ortasından tutun ve çekin.**
  Aksi halde, bıçağın ellerinize zarar vermesine neden olabilir.
- **Kaş bıçağı veya yüz tüy bıçağını tıraş edilecek alana göre takın.**
- **Cihazı yalnızca kullanım amacına uygun kullanın.**
  Aksi takdirde, sakatlıkla sonuçlanabilir.
- **Kullanımdan sonra cilt sorunları oluşursa, cihazı kullanmaya son verin ve bir deri hastalıkları uzmanına danışın.**
  Aksi takdirde, belirtilerin kötüleşmesi ile sonuçlanabilir.

► Bu ürün

- **Ailenizle veya başka kişilerle paylaşmayın.**
  Aksi takdirde enfeksiyon veya iltihap oluşabilir.
- **Değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın veya onarmayın.**
  Aksi halde bir kaza veya yaralanmaya neden olabilir.
  → Onarım için yetkili bir servis merkezine başvurun.

⚠ DİKKAT

► **Pil**

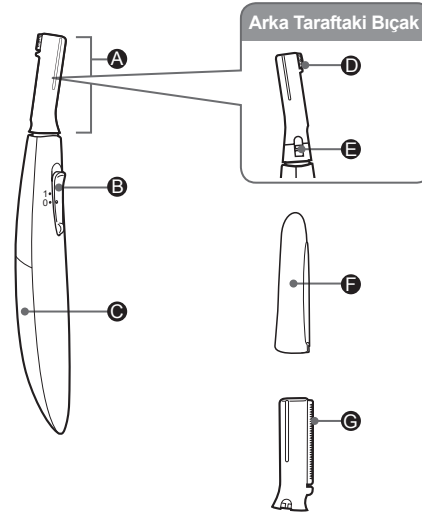
- **Besleme terminallerinde kısa devre yaptırılmamalıdır.**
  Aksi halde yanık veya yaralanmaya neden olabilir.
- **Her zaman pil üzerindeki basılı önlemleri izleyin.**
- **Pilin (⊕ ve ⊖) kutuplarını kontrol edin ve doğru bir şekilde takın.**
- **Pil bittiğinde derhal çıkarın ve güvenli bir şekilde atın.**
- **Cihazı uzun süre kullanmayacağınız zaman pili çıkarın.**
- **Pili önerilen son kullanma tarihine uygun olarak kullanın.**
- **Şarj edilemez pil şarj edilmemelidir.**
  Aksi durumda, pilin aşırı ısınması veya patlamasına yol açabilir ve pilin sızdırması nedeniyle yaralanmaya ve etrafa bulaşmasına neden olur.

Soldaki sembol “Ürünü suyla yıkamayın” anlamına gelir.

Önemli bilgiler

- **Yalnızca kuru tıraş edin.**
- **Ana gövdeyi suya batırmayın veya üzerine su dökmeyin.**
  Bunu yapmak ona zarar verebilir.
- **Elinize yapışan güneş kremi, parfüm vb. varken cihazı çalıştırmayın. Ana gövdeye güneş kremi veya parfüm vb. yapışırsa lütfen temizleyin.**
  Aksi takdirde, bu tür maddeler plastiğin bozulmasına veya çatlaklardan dolayı arızaya neden olabilir.
- **Düşürmeyin veya başka nesnelere çarpmayın.**
- **Saklarken veya taşırken daima koruma kapağı takın.**
  Bunun yapılması arızalara, çatlaklara ya da şekil bozulmasına neden olabilir.

Parçaların tanımı



Ⓐ Başlık
Ⓑ Güç anahtarı [0/1]
Ⓒ Pil kapağı
Ⓓ Kaş bıçağı
Ⓔ Bıçak serbest bırakma düğmesi
Ⓕ Koruma kapağı
Ⓖ Yüz tüy bıçağı

Pil temin edilmez.
Lütfen ayrı olarak satın alın.

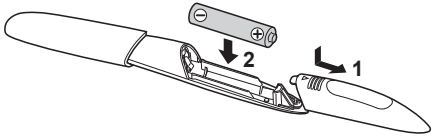
Türkçe

Pili takma veya değiştirme

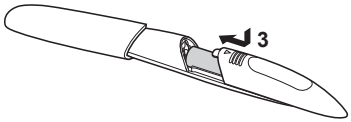
• Pili takarken veya değiştirirken her zaman koruma kapağını takın.
• Güç anahtarının “0” konumunda olduğundan emin olun.

1 **Pil kapağını çıkarmak için çekin.**

2 **Pilin kutuplarını kontrol ederek bir pil takın.**



3 **Pil kapağını takın.**
Tık sesi gelene kadar sıkıca bastırın.



Notlar
• Panasonic LR03 (AAA alkalin pil) ile cihazı yaklaşık 1 ay kullanabilirsiniz.
(Haftada iki kez, bir kerede yaklaşık 5 dakika süreyle 20 °C oda sıcaklığında kullanıldığında)
• Yalnızca LR03 (AAA alkalin pil) kullanın. Belirtilen tür dışında bir pil kullanıldığında güç ya da kullanım sayısı farklılık gösterebilir.

Kullanım öncesinde

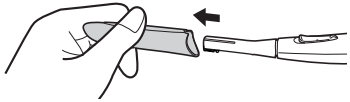
Bu cihazı ilk kez kullanacağınızda tüy kesme makinesini cildinize doğru hafifçe uygulayın ve küçük bölgeleri tıraş etmeye çalışın.

► **Hazırlık**
• Cildinizdeki nemi veya teri silin.
• Cihazı losyon, sütlü losyon, pudra, ter önleyici ve benzerleri uygulanmamış, temiz ve kuru cilt üzerinde kullanmanızı öneririz.

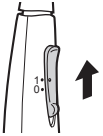
► **Onay**
• Yalnızca yüz ve ensede kullanılır.

Kullanım

1 **Koruma kapağının ortasından tutun ve çıkarın.**



2 **Güç anahtarını “1” konumuna kaydırın ve tıraş edin.**

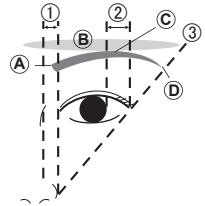


Türkçe

Kaşların alınması (Kaş bıçağı kullanılır)

■ **Temel kaş şekli**

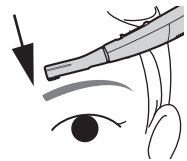
① Kaşın temeli (Ⓐ) burnun iç ve dış taraflarından uzanan çizgiler arasındadır.
② Kaşın en üst noktası (Ⓒ) kaş kemerinin üstünde (Ⓑ) göz ve irisin dış kenarından uzanan çizgiler arasındadır.
③ Kaşın uç noktası (Ⓓ) burnun dış tarafı ve gözün dış kenarından uzanan ve bunları birbirine bağlayan çizgi dahilindedir.



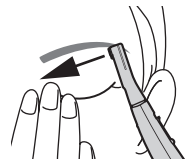
■ **Kaş Kesicisi kaşlarda kullanma**

Kaş Kesicisi kontur dışını izleyerek saç boyunca ok yönünde yavaşça hareket ettirin.

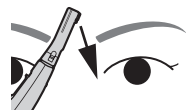
1. Kaşların üstü
Kaşın yan tarafına yaklaşık 2-3 mm kala durun.



2. Kaşların altı
Göz kapağını tutarak ve cildi gererek uygulayın.

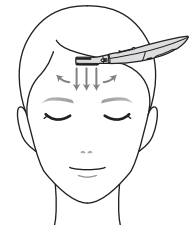


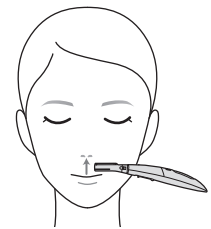
3. Kaş
Kavrama şeklini değiştirerek uygulayın.



Yüz bölgesinde kullanım (Yüz tüy bıçağı kullanılır)

- Bıçağı cildinize yaslayın.
- Cihazı tüylerin çıkış yönünün tersinde, her bir okun gösterdiği yönde yavaşça hareket ettirin.

Alın	Yanak
Saç çizgisinden aşağı doğru ve ardından tekrar saç çizgisine doğru. 	Ortadan dışa doğru.

Burnun altı	Favoriler
Burnunuzun altındaki bölgeyi esnetin. 	Favorilerinizin uzunluğunu kontrol edin ve ardından yavaşça aşağı doğru hareket ettirin.

Türkçe

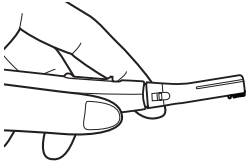
Gözlerin altı	Ensede saç çizgisi çevresi
Cildi parmaklarınızla tutarken ortadan dışa doğru hareket ettirin.	Alttan yukarıya doğru.

Bıçağı çıkartma ve takma

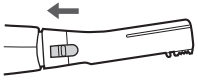
- Güç anahtarının “0” konumunda olduğundan emin olun.
- Kaş bıçağı veya yüz tüy bıçağını tıraş edilecek alana göre takın.

Çıkarma

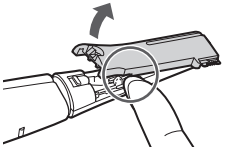
1 **Aşırı sallanmaması için düzeltici başlığını parmaklarınızla destekleyin.**



2 **Bıçak serbest bırakma düğmesini ok yönünde kaydırın.**
Bıçak serbest bırakma düğmesini tırnağınızla kaydırmak daha kolaydır.

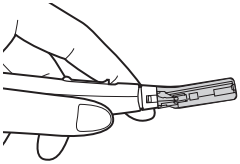


3 **Bıçağı ok yönünde çıkarın.**
Reçine kısmını tırnağınızla yukarı kaldırın.

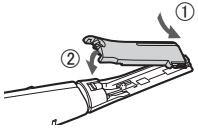


Takma

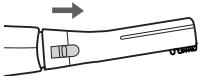
1 **Aşırı sallanmaması için düzeltici başlığını parmaklarınızla destekleyin.**



2 **Bıçağı takmak için başlığın ucundaki kancayı bıçağın üzerindeki deliğe yerleştirin.**



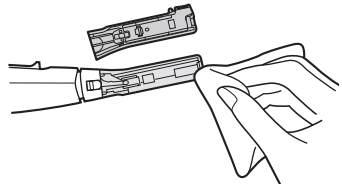
3 **Bıçak serbest bırakma düğmesini ok yönünde kaydırın.**
Bıçak serbest bırakma düğmesini tırnağınızla kaydırmak daha kolaydır.



Temizleme

- Bu cihaz su ile yıkanamaz. Kuru bir bezle temizleyin.
- Güç anahtarının “0” konumunda olduğundan emin olun.

1 **Bıçağı çıkarın ve kuru bezle temizleyin.**
Bıçak sökülemez.



2 **Bıçağı takın.**

Notlar

- Cihazı cildinizde makyaj varken kullandıysanız cihazı dikkatlice temizleyin ve bıçağa yapışmış olabilecek tüm kirleri giderdiğinizden emin olun.
- Ana gövdeyi alkol, oje çıkarıcı veya deterjan (el sabunu) ile silmeyin. Bunun yapılması parçalarda arıza, çatlama veya renk değişikliği meydana gelmesine neden olabilir. Seyreltilmiş sabunlu suya batırılmış ve iyice sıkılmış bir bezle temizleyin.

Sorun giderme

Sorun	Eylem
Cihaz önceki kadar iyi kesmiyor.	▶ Bıçağı değiştirin.
	▶ Yeni bir pil ile değiştirin.
	▶ Tüy tozunu temizleyin.
Cihaz çalışmıyor.	▶ Yeni bir pil ile değiştirin.
	▶ Pilin doğru bir şekilde takıldığından emin olun.

Sorunların çözülememesi durumunda, onarım için cihazı satın aldığınız mağaza ya da Panasonic tarafından onaylanmış bir servis merkezi ile irtibata geçin.

Teknik Özellikler

Güç kaynağı	Kuru pil
Pil türü	Bir LR03 (AAA) alkalin pil • Ayrı olarak satılır
Havayla Gelen Akustik Gürültü	69 (dB(A) re 1 pW)

Bu ürün sadece ev kullanımı için tasarlanmıştır.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Eski Ekipman İşlenmesi.
Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.

Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder.
Eski ürünlerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.

Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.
Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz.

Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

AB Yetkili Temsilcisi:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya
Tarafından Üretilmiştir:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma Şehri, Osaka, Japonya

FABRİKA
Panasonic Wanbao Appliances Beauty and Living (Guangzhou) Co., Ltd.
33, Wanbao Kuzey Sokağı, Wanbao Sanayi Bölgesi, Zhongcun, Panyu Semt, Guangzhou Şehir, Guangdong Vilayet, Çin

YETKILI TEMSILCI
İthalatçı Firma:
Tesan İletişim A.Ş.
Çobançeşme Mah. Bilge 1 Sok. No:17
34196 Yenibosna- İstanbul
Tel: 0212 454 60 70 Faks: 0212 454 60 20
www.tesan.com.tr

ÜRÜNÜN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR

Panasonic Corporation
https://www.panasonic.com
© Panasonic Corporation 2025

Printed in China
Ⓔ EN, DE, FR, IT, SP, NL, PT, SV, DA, NB, FI, PL, CS, SK, HU, RO, TR
ES970WWF712503 S0625-0825